

MAKHZAN I QISSA

MIN TASNIF

MISS LOUISE MARSTON SAHNA *

MUSANNIFA

"RAMPAL SINGH KI SARGUZASHT,"
"NIRMAL KI KATHA," "HIKAYAT I NAJAT-
DAHINDA," wg, wg.

North India Christian Tract and Book Society,
ALLAHABAD.

Bar Auwal
Jild 1 000.]

1914

[Qimat 5 anne.



METHODIST PUBLISHING HOUSE,
LUCKNOW.

1914

MAKHZAN I QISSA.

MAZÁMÍN.

I. Mabel Andrews kí Sarguzasht.

II. Imán láne kí Mushkilát.

III. Masih kí Khádima.

IV. Abadí Jalál.

V. Ikhtiyárí aur Tábi'dárí.

VI. Motí kí Bare Din kí Baḥshish.

VII. Káṭne se Taraqqí.

VIII. Ek Mubáarak Kám.

IX. Gumgashta nahín balki Rasída.

X. Esther aur Maryam ká Qissa.

XI. Tarbiyat dene ká Natíja.

XII. Aslí aur Naqlí.

XIII. Ghabráhaṭ yá Bharosa.

XIV. Khudá kí 'Izzat.

MAKHZAN I QISSA

MABEL ANDREWS KI SARGUZASHT.

BAB I.

Mabel Andrews Hindustán ke ek baṛe shahar ki sarhadd par rahtí thí. us ke makán ke nazdík girja thá jis kí chotí par ek salíb thí. Wuh is bát kí dalíl thí kí but-paraston aur jhúthe nabíon ke pairaon ke bích men kuchh log aise bhí hañ jo Use, Jis ne salíb par apní ján ni-ár kar dí. apne sartáj aur sarparast mánte hañ.

Mabel ká báp rel ke daftar men achchhí tankhwáh par mulázim thá. aur ghar kí sárí hálát se záhir thá kí basar i auqát áram se hotí hai.

Beṭí ke siwá chár beṭe bhí the, un men se tén madrase men ta'lim pá rahe the. aur dúsrá bilkul chhotá sá thá. Báp ká haúsila thá kí mere beṭe taraqqí karke 'umda aur únchí jagahon par pahunchen.

Us kí eklautí beṭí us kí baṛí 'azíz thí aur us ke liye us ne aisi tadbír soch lí thí kí us ke áram aur khushí ká intizám aisá ho jáe kí judái kí zarúrat na ho.

Jis roz Mabel dúsré shahr ke madrase se rawáná húi. báp us ke istiqbál ke wáste station par a maujúd húa. Jinhín us ne apní khúbsúrat beṭí ko dekhá, wuh dil hí dil men khush hokar sochne lagá, kí ab to mere intizám men kuchh bhí mushkíl na hogí; yih bhí us ká iráda húa kí is kám men jaldí karne kí zarúrat nahín hai. aur abhí kuchh dinon beṭí ko apne pás rakhúngá.

Rafta rafta khándán ke sab logon par yih amr záhir húa kí jab se Mabel hamáre pás se gaí, us men ek kháss tabdílí ká zahúr páyá játá hai. Wálida ko

ma'lúm húa ki ab beṭí se mujhe barí madad miltí hai, aur bháíon ne bhí us ko apná kḥáss madadgár páyá.

Jab báp ne dekhá ki merí beṭí ziyáda be-garz aur khush khulq hai, us ne dil men kahá ki kásh ham log aisí piyárí beṭí apne hí pás rakh sakte.

Ek bát sabhon kí hairat ká bá'is yih thí ki Mabel roz sawere sab kí nazon se poshída ho játí thí. Ek roz ká zikr hai ki us ká bará bhái us se kuchh madad ká tálib hoke use dhúndhne gayá, to barámdé ke kone men parhte hue páyá. Dekhte hí us ne ta'ajjub se kahá, "Hai, ai! yahín apne taín chhipá liyá kartí haiñ. Ab áp kí khilwat ma'lúm ho gai, yih to kahiye ki itne sawere áp kyá parhtí haiñ?" Tab us ne pí-chhe se jhukkar kitáb ko dekhá aur kahá, "Áp Bible parhtí haiñ. Kyá kisí imtihán kí taiyári kartí haiñ? mujhe yaqín thá ki áp apne imtihánon ká khátima kar chukí thin."

Mabel ne áhista se jawáb diyá, "Kyá ham log faqat imtihán ke wáste Baibal ko parhte haiñ? Miss Harris hamesha ham se kahtí thin ki jis tarah tum roz roz kháná khátí ho, usí tarah Baibal ko parhá karo."

Larke ne lá-parwáhi se kahá, "Hán, beshakk ham kabhí na kabhí Baibal ko parhte haiñ, lekin parhne ke liye kone men nahín chhipte."

Mabel ne zará be-sabrí se kahá, "Main bhí nahín chhiptí hún, lekin Baibal parhte waqt main kḥámoshí pasand kartí hún, is kḥiyál se ki us ke ma'ne par ziyáda gaur karún."

Bháí ne kahá, "Yih achchhí 'ádat jaise áp ne school men síkhí hai, is ghar men jaldí játí rahegi. Kuchh hí ho, is waqt merí áp se ek kḥáss 'arz hai, pas bahin piyárí, parhná chhorkar jald mere sáth áiye."

Mabel ko zará taammul húa, tab apne bhái se kahá, "Achchhá, main áti hún."

Barámdé se chalte chalte us ke dil men yih sawál paidá húa ki aise mauqa' par mujhe kyá karná cháhiye thá? Miss Harris ham se kahtí thin ki dekho, tum kisí bát ke liye apná rozána parhná mat jáne do,

lekin wuh yih bhí kahtí thín, agar koí tum se kisi tarah kí madad mánge to us se kabhí inkár na karná; yih amr niháyat dushwár hai.

Beshakk bechári laṛkí ko saḡht mushkil ká sámhná thá, is sabab se ki wuh us ráh par chalná cháhtí thí jis ke chalnewále kam hain. Ab tak us ne púre taur se yih na samjhá, ki Wuh Jis ká nám Mushír hai, mere hamráh hai.

Us roz shám ko Mabel ne Miss Harris ko hasb i zail khatt likhá.

“ 'Azíz Miss Sáhíb-jí.”

Ap ke kahne ke muwáfiq main yih khatt tahrír kartí hún. Bahut kuchh kahná aur bahut kuchh púchhná hai. Kásh ki main ap ke kamre men ákar guftogú kar saktí Main yahán sab báton men bará farq pátí hún, aur mujhe khauf hai ki aisá na ho ki main ap kí ta'lím ko bhúlkar rúhání báton se bebahra ho jáún.

Isí bát se main pareshán ho játi hún ki yahán ke sab log Masíhí kahláte to hain, lekin ma'lúm nahín hotá ki wuh hamáre Kḥudáwand Yisú' Masíh kí qadr jánte hain, na Us kí pairawí karná cháhte hain; záhírá wuh Use har bát men buláte játe hain. Ap ne mujhe sikhláyá hai ki Masíhí hone ká matlab Masíh kí pairawí karná hai, to kyá us ká matlab yih hai ki go ki ham ne baptisma páyá aur ham Masíhí kahláte hain, taubhí jab tak ki ham Kḥudáwand Masíh kí pairawí nahín karte, ham Kḥudá kí nazar men Masíhí nahín hain? Agar yih bát sach hai to be-shakk sachche Masíhí bahut kam hain.

Aksar main us dín ko yád kartí hún jab ki main ne ap ke daftar men apne taín Masíh ko de diyá, aur yih wa'da kiyá ki zindagí bhar main Us kí pairawí aur kḥidmat karúngí. Main ne yih wa'da dil o ján se kiyá, lekin ab mujhe khauf hai ki ap se judá hone ke sabab se Use kahín bhúl na jáún.

Ek kḥáss mushkil yih hai ki main to Baibal ko barábar bagaur parhná cháhtí hún, lekin karún to kyá karún, ek to koí 'aláhida jagah nahín, jahán akeli

baithkar parhá karún, agar koi jagah mil bhí játí to koi na koi mujhe dhúndhkar bulá le játá hai, tab be-dil hoke main kahtí hún, yih koshish be-fáida hai, bihtar hai ki main use tark karún. Beshakk mere 'azíz gáhe gáhe Baibal to parhte hain, lekin merí tarah ke parhne kí zarúrat na samjhke mujhe thatthe men uráte hain. Ap kí báton ko yád karke, main dil se cháhtí hún ki apne chál chalan aur khush-mizájí se záhír karún ki main sach much Khudáwand Yisú' Masíh kí pairau hún, lekin záhírá koi merá matlab nahín samajhtá hai. Mihrbání karke jald is khatt ká jawáb bhej díjiye.

Ráqima,

Ap kí shágird,
Mabel.

Is khatt ko likhne se Mabel kí barí tasallí húi aur wuh phir khushí se auron kí khidmat karne lagí, bú-wajúde ki kisi ne kuchh na kahá taubhí sab par záhír ho gayá ki Mabel men barí tabdílí ho gai.

Use apne chhote bhái Phil se ek kháss khushí hásil thí, wuh saregharane ká khilauná thá, lekin khásskar apní bahin ká bará piyará thá.

Us ne qasd kiyá, ki jis waqt merá bhái chhotá hai, wuh Khudáwand Yisú' Masíh ká aisá bayán sunegá ki bachpan men bhí Use piyár kare, aur kabhí Us se lá-parwáh na ho jae. Go ki wuh bará piyará larke thá, taubhí us ne ab tak na síkhá ki jo chíz main aksar mangtá hún, wuh hamesha mere wáste achchhí nahín hai, aur auron ne yih bhí na síkhá ki aksar 'Nahín,' bolná, 'Hán' ke bolne se ziyáda muhabbat ká nishán hai, isí tarah se Phil apne khándán ká chhotá sá bádsháh ho gayá thá.

Mabel bhí jald us kí wafádár khádima ban gai thí, aur go us ne qasd kiyá ki hattul imkán main use sachchá Masíhí banáunga taubhí us ne yih na samjhá ki is piyáre larke ko khud-inkári aur zabt karná zarúr síkuná hogá.

BAB II.

Ek din ká tazkira hai, ki shám ke waqt sára ghará-na barámda pir baithé húe guftogú kar rahá thá, ki ekbárgí pánw kí áhat sunáí dene lagí, aur thorí der men ek khush-libás shakhs sámhne nazar áyá. Mabel ke wálid ne jald uþkar barí khushí se salám kahke, khair o 'áfiyat púchhí, aur apní kursí chhorke mihmán ko biþháyá. Mabel ne mutlaq na pahcháná ki yih kaun hai, aur isí wajh se ghar ke andar jáná munásib samjhá, lekin us ke wálid ne fauran mana' kiyá aur isí tarah se samjháyá, ki "Beþí, yih merá bará dost hai jo aksar ham se muláqát karne ke liye átá hai, tumháre jáne kí kuchh zurúrat nahín hai, baithí raho."

Báp ká hukm sunkar Mabel phir baith gai, lekin apne siláí ke kám men mashgúh hokar bilkull khám-mosh rahí; agar wuh nazar uþhatí to ma'lúm ho játá ki yih sáhib i gair mujhe barí tawajjuh se dekhtá hai.

Go ki Mabel sukút men baithí rahí, táham auron ne ápas men tarah tarah kí báten kín, aur isí tarah se mihmán kí khaslat aur khássiyaat sáf záhir hotí thí. Us kí tarz o guftogú se 'ayán thá ki mizáj ziyáda jismání aur dunyáwí hai. Sunte sunte Mabel andar jáne kí barí khwáhishmand húi, lekin wálid ke dar se gai nahín. Das bajte hí mihmán jáne ke liye taiyár húa, aur rukhsat hote waqt málik i makán ne barí tákid se kahá, "Jab tak áp yahán rahen, to zurúr bil-zurúr hamáre yahán áyá kíjiye, balki hamá-rá ghar áp hí ká ghar samajh líjiye." Barí khushí se mihmán ne jawáb diyá, "Áp kí barí mihrbání, áp ke kahne ke mutábíq zurúr áúngá."

Jis waqt wuh chalá gayá thá, ghar ke sab log us kí ta'rif karne lage, kaprá bará umda, taríqa niháyat dilkash, guftogú dilchasp, ya'ne har ek bát men pasandída thá.

Mabel khámosh baithí thí ki báp ne barí ulfat aur shafaqat se kahá, "Beṭí, tum is waqt barí chup chap ho, tum kuchh nahín kahtí ho."

Mabel ne liház se kahá, "Main kyá kahún, main ne áj hí ke din is shaḡhs ko dekhá."

Báp ne jawáb diyá, "Hán, be-shakk áj hí ke din to dekhá hai, lekin ab se bahut se dekhogí. Mr. Singh niháyat ma'qúl ádmí hai aur merá 'azíz dost, is liye merá hukm hai ki sab ke sab khushí aur mihrbání se us se milen."

Us rát Mabel bahut dilgír húi, ma'lúm detá thá ki us ke úpar ek bojh pará thá, lekin wuh khud nahín jántí thí, ki us ká kyá maqsad hai.

Us din se leke roz roz Mr. Singh áyá kartá thá, aur Mabel wálid ke hukm ke ba-mújib házir rahtí thí. Ek roz asnáe guftogú kisé shaḡhs ká tazkira húa jo niháyat dándár aur sargarm Masíhí hone se mashhúr thá, aur Mr. Singh ne kuchh thaṭṭhebází se kahá, "Is qadr dándár hone kí kyá zurúrat hai?" Merá maqúla yih hai, dunyá men rahkar hatt-ul-imkán dunyá kí sárí khushí hásil karo. Aise logon se mujhe bilkull nafrat hai. Dústre din ká zikr hai ki us ne ráh i ta'ajjub se púchhá, "Kyá ap log pání ke siwá aur kuchh nahín píte hain?"

Málik i khána ne jawáb diyá, "Hán, main ne dekhá ki aksar sharáb píne se bará nuqsán hotá hai, is liye iráda kiyá ki apne ghar men áne na dúngá."

Yih sunke Mr. Singh ne kahá, "Mu'áf kíjiye, lekin merí ráe men ap kí galatí hai, az-hadd sharáb píne se be-shakk harj hotá hai, lekin agar merá paṛos itná nádán hai ki wuh 'umda chíz se apná nuqsán kare, to kyá us 'umda chíz ko chhor dene se main apná nuqsán karún? Hargiz nahín."

Mabel ne apná kám háth se girá diyá, aur ta'ajjub se Mr. Singh ko dekh rahí thí, kyúnki us ne Iskúl men síkh líyá ki sharáb kabhí aur kisé ke liye 'umda chíz nahín hai.

Us kí kaifiyat dekhke Mr. Singh ne Mabel kí taraf mutawajjih hoke cháhá, ki is mazmún par usí se bahs

kare, lekin Mabel sharmindagi se khamosh rahi. Isi tarah se Mr. Singh zahir karti tha, ki main kis tarah ka admi hun. tau bhi Mabel ke siwa, sab us ki tarf se karte, aur us ke aane se shadmian hote the.

Jab char din guzar chuke the aur Mr. Singh apne shahr ko rawana hua chahi tha, Mabel ke walid ne bari mihrbani aur shafaqat se use apne pas bulakar kaha, "Beta, main tum se kuchh kahna chahi hun, idhar ake mere pas baitho. Tab hasb-i-zail guftoguhui."

Walid. Beta, tum ne be-shakk samjha ki Mr. Singh ke aane se kuchh matlab hai. Wuh hamari khatir nahin, balki tumhari khatir aya karti hai. Us ka matlab tum se ilaqa rakhti hai.

Mabel. (Hichkichake,) "Ap bataye, mujhe aur Mr. Singh se kya matlab hai, us ki tarz-i-guftogu se zahir hoti hai ki ham dono men kuchh muwafiqat nahin hai, balki har ek bat men us ki rae meri rae nahin hai."

Walid. "Hae hae, main kya sunti hun, kaun puchhti hai ki tumhari rae kya hai, tum bhul jati ho, ki tum jawan larki ho, aur apne bap ke iktiyar men. Batao to, mere dost men kaun si bat pahi jati hai jo meri beti ke nazdik buri hai?"

Mabel. "Abba ji, ap mujh se naraaz na huiye, khas bat yeh hai, meri sab se bari khwahish hai, ki main apni zindagi Khudawand Yisu' Masih ki khidmat men guzarun, aur Mr. Singh ka kuchh aisa khiyal nahin hai; wuh kahti hai ki mujhe dindar logon se nafrat hai."

Walid. "Yeh bari khubi ki bat hai, kya Yisu' Masih tumhen sikhata hai ki apne ma bap ka hukm na mano, aisi ta'lim mujhe Baibal men dikhlao, aur main fauran tumhari bat manunga?"

Mabel. "Main ne aisi bat Baibal men kabhi nahin pahi," lekin yeh likha hai, ki Tum pahle Khuda ki badshahat aur us ki راستبازي ko dhundho. "Abba piyare, main ap ki akeli beti hun, ap mujhe apne pas rakhiye aur main har surat se ap ki tabi'dar rahungi, ap kyun mujhe 'alahida karna chahte hain?"

Wálid. "Beṭí, tumhen ma'lúm hai, ki main apne fáida ke wáste is intizám kí khwáhish nahín rakhtá hún, lekin tumháre hí fáida ke wáste; main khushí se tumhen apne pás rakh letá, lekin kuchh hoshyá rí se is bát par gaur karo."

Mr. Singh ke barábar tum kis ko páogí. sūrat o sīrat niháyat pasandída, ta'līm-yáfta bhí hai, áma-daní ziyáda pátá, har ek bát men merí 'azíz beṭí ke láiq hai; agar main aisá 'umda mauqa' háth se jáne dúngá, tab ákhir men kyá hogá? Tum ne iskúl men kyá síkhá ki is qadr nádán ban gai ho?"

Mabel. "Suníye, tab main ap ko batáúngí, main ne yih ta'līm páí, ki rúhání báten muqaddam hai, aur yih bhí ki har ek bát men pahle yih daryáft kar-ná ki Khudá kí kyá marzí hai?"

Wálid. "To yih batáo, kyá kisé firishte ne ákar tumhen batá diyá ki Khudá kí marzí nahín hai ki tumhári shádí Mr. Singh ke sáth ho jáe."

Mabel. "Abbá, mujhe mu'áf kíjiye, ap ne khud kahá, ki merí dunyáwí taraqqí aur áram hogá, lekin rúhání taraqqí ká kuchh bhí zikr na kiyá."

Wálid. Zará khámosh baithe rahe, tab apní kursí se uthkar barí nárázagí se kahne lagá, "Yih niháyat ná munásib hai ki beṭí aise mu'ámale men báp ke sáth bahe kare, main tumhári bát ziyáda na sunúngá, main ne Mr. Singh se wa'da kiyá ki main apní beṭí kí shádí ap ke sáth karwá dúngá aur main apná wa'da kabhí wafá na karúngá. Ab bolo, tum merá kahná mántí ho?"

Mabel. (Rote, rote) "Main kyá jawáb dún, main bol chukí hún, ki Mr. Singh mutlaq us ráh par nahín chalte hai, jis par main chalná cháhtí hún, to kyúnkar ho saktá hai ki ham dono sáth chalen, wuh bhí mujh se náráz ho jáenge. Abbá, main hamesha ap kí beṭí rahúngí, mere liye koí intizám na kíjiye."

Wálid. "Chup raho, aur merí bát suno. Main tum ko ek mahíne kí fursat dúngá, tab tumhen jawáb dená hogá, merá hukm mánná, nahín to ghar se jáná

hogá; ab chalo, aur mere símhne mat áo, main tum-hárá munh mutlaq dekhná nahín chih̄tá hún.”

Becháří Mabel, chup chap chali gaí, us ká dil shi-kast húa, lekin majbúr thí.

Du’á karne kí táqat na thí, rone ke siwá kuchh bhí na kar saktí thí. Thorí der mein Phil kí áwáz sunáí de-ne lagí. “May piyáří, tum kahán ho? Main dhúndhtá phirtá hún, aur tum kahín nahín miltín.” Rafta rafta áwáz nazdík aí, darwáza khul gayá, aur Phil sámhne nazar áyá. Apní bahin kí yih hálát pákar bahut hairán húa, aur jald pás jáke gale lagá liyá, aur bare piyár se chúm liyá. “Bolo, kyá hai, kisé ne tum ko mára? Batáo to, main use mārúngá.”

Mabel ne kahá, “Kisé ne mujhe nahín mára, lekin is waqt merá ranj bahut hai.”

Phil ne phir kahá, “Batáo, kyá ranj hai? Tab main tumhen tasallí dúngá.”

Mabel. “Mere ranj ká sabab tumháří samajh se báhar hai, lekin dobára tum mujhe tasallí de rahe ho.”

Phir chhote larke ne zor se piyár kiyá aur kahá, “Bahin, jab main rotá hún, tum mere liye gít gátí ho, kyá main tumháre liye gít gaúñ?”

Mabel. Hân, zurúr gáo, bará achchhá lagegá.”

Tab Phil surilí áwáz se gáne lagá.

“Yisú’ mujhe kartá pyár,
Garchi hún kamzor láchár,
Apne takht se dekhtá hai,
Merí khabar letá hai.

Hân, Yisú’ yár hai,
Hân, Yisú’ yár hai,
Hân, Yisú’ yár hai,
Yih Baibal se áshkár.

Do tén martaba us ne isí áyat ko gáyá, tab kahá, “Bahin, mujhe kuchh aur yád nahín hai.” Mabel ne apne chhote bhái ko god mein liyá, aur bare piyár se kahá, “Piyáre, aur kuchh zurúr nahín hai, merí tasallí bahut ho gaí.”

Phil. "To phir na roegí?"

Mabel. "Nahín, phir na roúngí. Ab rone kí kyá zarúrat thí? Wuh jo takht par baiṭhá hai, use piyár kartá hai, aur us kí sárí hálát se wáqif hokar us kí khabar letá hai."

BAB III.

Kaí hafte guzar chuke the, lekin hálat men kuchh farq na húa. Mr. Singh ke nám ká zikr kabhí na hotá thá, aur Mabel ko sáf záhír thá ki mere sab 'azíz mujh se bahut náráz hain, aur is liye mujh se kam bolte hain. Aksar wuh akele kamre men baiṭhe húe is bát par sochá kartí thí, ki is amr ká kyá anjám hogá, aur yih sáya kab mere úpar se haṭ jáegá?

Un dinon men Phil us ká bará tasallí denewálá thá, lekin thorí der men wuh tasallí bhí us ke háth se játí rahí. Ek roz ká zikr hai ki Phil aur Mabel ek sáth alag ho ke baiṭhe húe gít gá rahe the, ki un ke báp ne dekhke apní bíbí se kahá, "Agar Phil ziyáda Mabel ke pás rahegá to wuh us ke ham-tabí'at ho jáegá, aur mauqa' pákar wuh bhí hamáre hukm se báhar ho jáegá, bihtar hai ki wuh us se judá rahe."

Khair, intizám kiyá gayá ki ch' oṭá laṛká iskúl men parhe aur isí súrat se Mabel ká pyará shágird aur khilauná us ke háth se nikal gayá, kyúnki jis waqt ghar men bhí thá, sab koshish karte the ki yih donon sáth na rahen.

Ab barsát ke din á gae aur ittifaq húa ki ek roz iskúl se áte waqt Phil bahut bhíg gayá. Kisí ne is bát ká kھیál na kiyá, kyúnki aksar barsát men log bhíg játe aur kuchh nuqsán nahín hotá hai.

Kaí roz ba'd laṛke ko bukhár áne lagá aur jis waqt bahut tez ho gayá, Dáktar sáhib buláe gae the. Unhon ne dekhkar kahá, yih laṛká saḡht bímár hai, kyúnki sardí phephre men asar kar gaí. Yih sunte hí Phil ke sab 'azíz niháyat pareshán húe, kyúnki wuh hardil-'azíz laṛká thá aur sab ko ma'lúm detá thá ki agar Phil mar gayá to ghar ká chirág bujh jáegá. Rafta rafta bímárí yahán tak barh gaí ki bachne kí koí ummed na rahí aur barí dilgírí ke sáth log malk ul maut kí intizárí karte the. Ek din Phil kaí ghanṭe

ba'd hosh men áyá, us kí ánkhen cháron taraf kisí ko dhúndhne lagín. Us kí má ne púchhá, "Duláre, kyá hai? Kyá cháhte ho?" Larke ne jawáb diyá, "Merí piyárá Mabel kahán hai?" Mabel píchhe baithí thí aur apná nám sunke jald Phil ke pás áí.

Tab chhóte maríz ne kamzor áwáz se kahá, "Gít gáíye," aur Mabel palang ke pás ghuṭne ṭekkar gít gáne lagí. Jis waqt yih khatm húa, phir áwáz áí, "Ek aur," phir, "Ek aur," jab tak kí nínđ áí aur Phil khúb sone lagá.

Ba'd-azán kisí ne Mabel ko mana' na kiyá aur wuh chhóte maríz kí kháss tímárdár muqarrar húi.

Akhir ek rát áí, jab sab ke dil dharakte the kí kal talak kyá hogá. Khásskar Phil ke báp ko lá-intihá ranj o gam thá, us ke dii men is khiyál ne jagah páí kí sháyad yih merí sazá hai. is liye kí main ne apní betí se burá sulúk kiyá, aur isí khiyál ke sabab se wuh aur bhí ziyáda pareshán thá. Gair-mumkin thá kí wuh apne bete ke liye du'á kare. kyúñki Khudá zarúr aise gunahgár kí du'á na suntá.

Go kí ghar ke sab log Phil ke kamre men jama' the, tau bhí us kí ghargharáhat ke siwá koí áwáz sun-ái na detí thí. Nagahán qufl i khámoshí túṭ gayá, Mabel ke báp ne barí iztirábí se kahá, "Betí, tum hí apne bhái kí zindagí Khudá se mángo. Wuh zarúr tumhárá sunegá." Fauran sabhon ne palang ke chár-on taraf ghuṭne ṭeke aur thartharátí áwáz se Mabel ne minnat kí kí yih piyárá larhá ham se judá n ho jáe.

Yih du'á khatm hote hí ek aur áwáz sunái dene lagí, aur betábí se ghar ke málik ne yún du'á mángí. "Ai Khudá, mere gunáhon ko mu'áf kar, aur yih 'ináyat kar kí hamárá dulára jíe yá mare, ham sab Terí taraf rujú' hon aur Tere hí wáste apní zindagí basar karen."

Phil kaí ghanṭon tak waisá hí pará rahá, ba'd-azán ánkhen khul gaín aur Mabel kí taraf nazar kí, tab áhista se kahá, "Bahin, mujhe god men lo." Mabel ne fauran god men uṭhá liyá aur ṭahalne lagí. Phir áwáz áí, "Gít gáo," aur isí tarah se gít gáte hús

Mabel ṭahaltí rahí, yahán tak ki háth pánw kánpne lage.

Tab báp ne us ke pás ákar barí ulfat se kahá, “Beṭí piyárí, mujhe do, tumháre háth dukhte hongē.” Mabel ne de diyá aur us ranj ke waqt us ke dil men barí ḡhushí paidá húi, kyúnki use yaqín húa ki wuh bádal mere úpar se haṭ gayá.

Phil báp kí taraf nazar kar ke muskuráyá, go ki us ne bhí samjhá aur ḡhush húa.

Dústre din báp ne beṭí ko akelí pákar god men leke kahá, “Beṭí, ab main ḡhúb samajhtá hún ki tum pahle Ḳhudá kí ho, aur píchhe merí. Tum zindagí bhar pahle Ḳhudá kí marzí bajá láyá karo.” Tab báp aur beṭí men ek naí muhabbat shurú’ húi.

Mabel kí du’á qabúl húi aur Phil mauf ke panje se bach gayá. Rafta rafta us kí hálat men taraqqí húi, aur ḡhauf játá rahá.

Ek roz us ne apní bahin se kahá, “Bahin, kyá húa, is ghar men sab kuchh nayá ma’lúm detá hai, roz roz bandagí hotí hai aur Abbá ab bare shauq se Baibal parhte aur du’á mángá karte hain, siwá is ke sab tum se bare ḡhush ma’lúm dete hain; is ká kyá sabab hai?”

Mabel ne jawáb diyá, “Ai dúláre, sabab tum hí ho, jis waqt tum qaríb ul marg par the, ham sabhon kí ánkhen khul gaín, aur ham ne dekhá ki rúhání báten sach much muqaddam hain.”

Phir Phil ne kahá, “Bahin, tumhári ánkhen barí der se khulí hain, merí ráe men sabab tum hí ho.

BAB IV.

Pāñch baras guzre, jab se phir maut ke panje se bach jáke, Phil dobára apne 'azízon ko mil gayá.

Tab se is sáre gharáne men̄ bará farq ma'lúm detá hai, kḥásskar ghar ká málík mutlaq nayá shaḵhs ban gayá hai.

Roz roz subh o shám du'á bandagí hotí. aur har amr se sáf zāhír hotá hai ki usí makán men̄ Kḥudá kí yád hotí hai.

Járe ká mausam thá aur sardí ke máre sab log dar-wáza band kiye andar baiṭhe the. Nágahán kisi ke pāñw kí áhaṭ sunáí dí.

Phil ke wálid ne kahá, "Beṭá, jáke dekho, kaun áyá hai?"

Thorí der men̄ Phil ne wápas ákar kahá, "Abbá, yih wuhí shaḵhs hai, jo us waqt áyá thá, jab main̄ bil-kull chhoṭá sá thá. Us ká nám Mr. Singh hai."

Mabel aur us ká báp donon̄ chaun̄k pare. Jab se yih faisala húa ki Mabel kí shádí is waqt na hogí, tab se us ká zikr kabhí na húa. Go kí wálid ko ma'lúm thá ki Mr. Singh dúsre shahr men̄ naukari karne ko gae hain̄.

Sochte sochte barámde par jáke Mabel ke báp apne mihmán se mile aur ba'd-azán̄ donon̄ sáth kamre men̄ áe.

Ta'ajjub kí bát hai ki Phil ne Mr. Singh ko pahchán liyá, kyúnki sūrat o sírat men̄ bará tafáwat ho gayá. Poshák aisí waza'dár na thí, lekin kḥusúsan chihre men̄ tabdílí ho gai thí.

Mabel ne kamre ko chhorne ká iráda kiyá, lekin phir apná qasd badal diyá aur baiṭhí rahí.

Jab kḥair o 'áfiyat púchh chuke, tab 'ámm tarah kí guftogú hone lagí. Kḥásskar Phil kí bímárí ká ba-yán sunáyá gayá thá.

Yih laṛká hamesha bát chít karne ke liye kḥúb tai-yár thá, is liye jab mauqa' milá, us ne mihmán se pú-chhá, "Kyá áp ne merí bímárí kí kḥabar nahín̄ suní?"

Mr. Singh ne jawáb diyá, “Nahín, main ne khabar nahín páí. Sháyad is ká sabab yih hai ki main bahut dūr chalá gayá thá.”

Tab Mabel ke wálid ne kahá, “Hamen us waqt bará ranj húa, lekin ham Khudá ke bare shukrguzár ban gae hain.”

Mr. Singh ne jawáb diyá, “Hán, beshakk jab ki larhá bach gayá, ap log zarúr bare shukrguzár the.”

Mabel ká wálid, “Hán, ham is bát se niháyat mashkúr the, lekin yih merá kháss matlab na thá: us se peshtar ham log goyá nínd men pare the, lekin jis waqt malk ul maut hamárá dahlíz par á khará húa, ham jág gae aur ummed karte hain, ki ham phir kabhí aisí nínd men na parenge.”

Mr. Singh, “Ap batáíye, kis nínd ká zikr ap karte hain?”

Mabel ká wálid, “Ham goyá khwáb dekhte the ki yih dunyá aur us ká mál o 'ishrat aslí chíz hain, Khudá ká shukr ho ki us ne ham ko dikhláyá ki rú-hání chízen muqaddam hain.”

Tab Phil ne samjhá ki ab merí bári hai aur yún kahá: “Abbá, ap bhúl gae, merí bahin Mabel khúb jágtí thí, aur sháyad us ne ham ko jagá diyá.”

Mabel ká báp, “Betá, chup raho, ham log bát chít kar rahe hain.”

Mr. Singh ne Mabel kí taraf nazar kí, lekin us kí ankhen siláí ke kám par lagí húi thin.

Thorí der men us ne rukhsat lí.

Jis waqt wuh chalá gayá thá, Mabel kí wávida ne apne ádmí se kahá, “Agar ham logon men tabdílí ho gai hai to Mr. Singh men aur bhí ziyáda farq hogá: wuh bilkull nayá shakhs ma'lúm hotá hai.”

Phil, “Hán, abbá, ap ne dekhá, us roz jab wuh áyá thá, us kí poshák aisí khúbsúrat thí ki ab tak mujhe yád hai.”

Mabel ká wálid, “Albatta us men barí tabdílí nazar áti hai, lekin batá nahín saktá ki us ká kyá sabab ha .

Phil. "Sháyad wuh bhí jág gayá hai. kyúñ nahín."

Mabel ne kuchh nahín kahá. lekin us ke dil men bhí Phil ká k̥hiyál áyá.

Haftē bhar tak Mr. Singh phir nahín áe. tab wuh hasb i dastúr shám ko áe.

Jab thorí sí bát chít húi. us ne kahá. "Usí roz áp ne apná bayán sunáyá. áp kí 'ináyat ho to main apná bayán áp ko sunáúngá."

Mabel ká wálid. "Zarúr sunáíye. ham log barí k̥hushí se sunenge."

Tab Mr. Singh kahne lagá. "Un dinon men main bahut hí náráz húa. yahán tak ki yahán rahná mujhe burá lagtá thá, is liye main ne iráda kiyá ki is shahr ko chhor ke dúsre shahr men já rahún. K̥hair main chalá gayá.

Ek hí shahr men rahná nágawár húa aur sair karne lagá.

Ittifáqan ek shahr men pahunchá, jahán main ne Masíhion kí barí jamá'at ko páyá. Main ne kisi se púchhá, "Yahán kyá ho rahá hai, main ne itne Masíhion ko ek hí jagah men kabhí nahín dekhá."

Tab main ne jawáb páyá. "Yahán ek Convention ho rahá hai aur dūr dūr ke Masíhí ikat̥the húe."

Convention ká nám kabhí -uná nahín aur ta'ajjub karne lagá ki yih kyá nayá tamáshá hai, bihtar hai ki main jáke dekhún.

Daryáft húa ki sab log ek dere men jama' hote hain, aur 'ain waqt par main bhí házir húa.

Kaise batáún ki main ne wahán kyá hál páyá.

Takhmínan hazár ádmí ikat̥the húe, aur jab sab milke gít gáne lage, main ne aisí áwáz kabhí nahín suní.

Ba'd-azán ek bhái ne du'á kí. Tab mujhe ma'lúm húa ki yih koí 'ámm jamá'at nahín hai.

Yaqín thá ki K̥hudá isí jagah men hai, aur yih log K̥hudá se milne ke liye yahán házir húe. Main bil-kul K̥hudá se milná nahín cháhtá thá, is wajh se chupke se uthke dere se nikal chalá.

Din bhar mere dil mery barí be-chainí rahí. Main phir dere ko na jáná chahtá thá. Taubhí goyá koí, jo mujh se zoráwar hai, wahán khínch rahá thá. Wuh gálib húa, aur shám ke waqt main phir jamá'at men shámil húa

Main ne gít, du'á, wa'z, sab suná, lekin kháss isí khiyál se mere dil par asar húa ki Khudá is jagah men hai aur main us se chhip nahín saktá hún. Rasta rafta merí ánkhoñ ke sámhne apní sárí zindagí ke gunáh á maujúd húe. Hán, bahut se kám bhí jin ko main ne gunáh na samjhá thá, ab aise ná-pák aur najis dikháí dete the ki main sharm ke máre rone lagá.

Ab main har ek majlis men házir hotá thá aur jaisá ki piyásá ádmí pání pítá hai, main har ek bát ko sun-tá rahá, lekin bojh aur bhí ziyáda bhárí hotá játá thá.

Khair, ákhirí din áyá, mere dil men yih khiyál thá ki agar main áj ke din tasallí na páún to kyá karún? Mujhe ma'lúm thá ki aur log jin ke wuhí hál ho gae, tasallí aur árám páke ab niháyat khush the, lekin mere liye kahín tasallí na miltí thí.

Ákhirí meeting shurú' húi, bahutere Khudá ká shukr aur sitáish kar rahe the aur main táríkí men baiṭhá thá.

Phir bardásht na ho sakí, main ne uthke kahá, "Mere liye du'á kíjiye, kyúñki main sab se bará gunahgár hún," tab ghutne tekke rone lagá.

Ek bhái ne uthke mere liye du'á kí, lekin main ne nahín suní. Main dústre kí áwáz sun rahá thá.

Ma'lúm detá thá ki Khudáwand Yisú Masíh mere pás khare hoke apne chhide húe háth mujhe dikhlá rahá thá.

Tab main ne jáná ki go ki mere gunáh az-hadd the, taubhí Masíh ká khún unhen dho saktá thá, aur shikasta dil se main ne us par ínán láke kahá, Ai mere Khudá, Ai mere Khudáwand, Main Khudá se mil gayá, lekin dar játá rahá, kyúñki yaqín thá ki mere sab gunáh mu'áf húe.

Áp logon ne síkhá ki rúhání báten muqaddam hain, main ne bhí yih síkh liyá. Khudá ká shukr ho.

“Ámin.” Mabel ke wálid ne kahá, aur Mabel jo dil ó ján se sún rahí thí, us ne apne chihre ko háth meñ chhipáyá, aur K̤hudá ká shukr kiyá.

Us waqt se leke Mr. Singh barábar áne jáne lage aur sab k̤hush the, kyúñki wuh Masíh meñ un ká ‘azíz bháí thá.

Wuh Masíh kí k̤hidmat karne meñ bahut hí sargarm bhí thá, aur aksar wuh sab ápas meñ saláh kar-te the, kí ham log apne K̤hudáwánd kí Bádsháhat ko phailáne ke liye kyá koshish karen?

Ek din aisá húa ki Mabel ke wálid Mr. Singh ke sáth kahín já rahe the. Us ne dekhá ki áj merá sáthí chup sá hai, ma’lúm detá ki wuh kisí barí fikr meñ hai. Thorí der meñ ma’lúm húa ki yih kaun sí bát hai. Nágahán k̤hámoshí kí muhr tút gai aur Mr. Singh ne kuchh liház se kahá, “Main is waqt áp se ek bát púchhná cháhtá hún, jis par merí sárí dunyá-wí k̤hushí mauqúf hai.

Mabel ke báp ne jawáb diyá, “Achchhá, jo kuchh dil meñ hai, farmáíye.”

Tab Mr. Singh ne kahá, “Áp ko yád hogá kí páñch baras húe, main ne cháhá ki áp kí betí merí bíbí ho jáe.

Main ne barí galatí kí, kyúñki main bilkull use páne ke láiq na thá. Main nahín kahtá ki ab láiq hún, lekin ham donon ek hí ráh par chalnewále hain, aur ek hí Málík kí k̤hidmat karná cháhte hain.

Un dinon meñ áp rází the, lekin wuh k̤hud rází na thí. Áp kyá samajhte, us ká dil waisá hí hai yá nahín?

Mabel ke báp ne fauran jawáb diyá. “Bháí, un dinon meñ main rází thá, is liye ki main ne samjhá ki is intizám se merí betí kí dunyáwí taraqqí hogí, aur merí tabí’at mutlaq jismání thí. Merí betí kí tabí’at aur thí aur wuh rúhání taraqqí kí k̤hwáhishmand thí, aur is liye manzúr na kiyá.

Ab us ke dil ká hál mujhe ma’lúm nahín. Wuh to kuchh bachcha nahín hai, áp k̤hud us se púchhiye, agar wuh rází hai, main niháyat k̤hush hoúngá.

Dúsré dīn Mabel ke wálid ne apní beṭí se kahá, “Beṭí, mere kamre meṇ jáke likhne kí mez durust karo. Sab chízeṇ ultí pulṭí haiṇ.”

Mabel fauran apne báp ke kahne ke muwáfiq gaí, thorá 'arsa guzrá ki Mr. Singh ne áke púchhá, “Mujhe áne kí ijázat hai?” aur jawáb ká intizár bhí na kiyá, lekin Mabel ke pás áyá aur yún kahne lagá.

“Main ap se ek bát púchhne ke liye áyá hún. Páñch baras hue, main ne cháhá thá ki ap se shádī karún, lekin ap rází na thín, ab main daryáft kartá hún ki ap ká dil waisá hí hai yá us meṇ kuchh tabdílí ho gaí?”

Dhímí áwáz se Mabel ne kahá, “Hán, tabdílí to búi.” Phir Mr. Singh ne púchhá, “To ab ap rází haiṇ.”

Aur Mabel ne kahá, “Agar mere wálidain rází haiṇ main bhí rází hún.”

Jab yih khabar phailí ki Mabel kí mangní Mr. Singh ke sáth ho gaí, tab sab ko barí khusí húi.

Khásskar Phil bará shádmán huá, kyúñki wuh Mr. Singh ká bará dost thá. Us ke pás jáke us ne kán meṇ kahá, “Mujhe ma'lúm hai ki merí bahin ne ap ko kyún pasand kiyá?” Mr. Singh ne púchhá, “Ach-chhá, to batáo, kyún?”

Phir Phil ne chupke se kahá, “Is liye ki ap bhí ab rúhání báton ko muqaddam jánte haiṇ.”

BAB V.

Shádí ká din á gayá thá aur ba'z log apne dilon men púchh rahe the ki kis tarah ká intizám kiyá gayá hai. Sach púchho is k̄hiyál ká yihí sabab thá ki sabhon par 'ayán húa ki Mabel aur Mr. Singh donoñ rúhání mizáj rakhte hain, aur har amr men yih gaur-talab bát thí ki Khudá ko kyá pasand hogá?

Filhaqíqat shádí ke intizám ke báre men bahut guf-togú húi, aur khándán ke har ek shakhs ne kuchh na kuchh kahá thá. Sab se ziyáda Phil apní ráe batátá thá, ki "Merí dánist men Mabel ke barábar koí bhí nahín hai, aur is liye zarúr hai ki us kí shádí barí dhúm dhám ke sáth ho."

Yih sunte hí Mr. Singh ne kahá, "Achechhá Phil, yih to batáo ki tumháre nazdík dhúm dhám se kyá matlab hai?"

Phil barí khushí se kahne lagá, "Merá matlab yih hai ki Mabel kí poshák is qadr be-bahá aur nafís ho ki dekhne se sab ta'ajjub karenge."

Mr. Singh. "Khair, aur kyá?"

Phil. "Girje kí árástagi zarúr ho, aur kháne píne kí chízen bahut hí achechhá aur mazedár honí cháhiyen, bájá bhí honá cháhiye."

Jab Phil ká bayán khatm ho gayá thá, Mr. Singh ne kahá, "Phil, tum bhúl gae ho ki ham logon ká k̄hiyál hai ki rúhání báten muqaddam hain, aisí dhúm men rúhání báton ke liye jagah kahán hai?"

Phil ne bare ta'ajjub se jawáb diyá, "Shádí men rúhání báton kí kyá zarúrat hai, yih to dunyáwí tarí-qa hai?"

Mr. Singh. "Betá, tum ne is áyat ko nahín parhá, "Pas tum khaó yá pío, yá jo kuchh karo, sab Khudá ke jalál ke liye karo." Agar ham kháne píne se Khudá ke jalál ko zahir kar sakte to zarúr ham shádí men bhí kar sakte hain."

Phil bahut máyús hoke bolá, "Háe, háe, ham shádí

ke waqt bhí gít gáen aur du'á mángen, yih mujhe kuchh achchhá bhí nahín lagtá."

Tab Mabel ne barí shafaqat se púchhá, "Piyáre bhái, yih batáo, hamará kháss mihmán us waqt kaun hogá?"

Phil sochne lagá, "Mujhe kyá ma'lúm, abhí tak main ne sab ká nám nahín suná, kyá ta'ajjub ki áp log musíbatzadon aur muflison ke siwá kisí ko na bu-láenge."

Mabel apne bhái kí báten sunkar muskaráne lagí, tab barí sanjídagí se kahá, "Phil, tum bhúl gae ho ki ham log kháss Khudáwand Yisú' Masíh se minnat karte hain ki Wuh hamáre bích men maujúd ho."

Thorí der ke liye Phil chup ho rahá, tab fakhriya kahne lagá, "Kyá Injíl men nahín likhá hai ki Khudáwand Yisú' Masíh shádí ko gayá, aur wahán logon ke liye us ne mai ko banáyá, mujhe yaqín hai ki áp log bilkull mai na piláenge?"

Mr. Singh chhoṭe larke ko jawáb dene ke liye tai-yár húa; zará taammul karke us ne kahá, "Beshakk Phil, jo tum ne batáyá, sach much ek mushkil hai, aur us ke báre men bahut kuchh likhá játá, aur kahá bhí játá hai. Ba'z log yaqín karte hain ki wuh mai jo Khudáwand ne banái, so nashewálí chíz na thí, aur apne khiyál ke muwáfiq is bát ko sábit karte hain. Yih main nahín kah saktá hún, balki is bát par yaqín kartá, ki hamáre Khudáwand Yisú' Masíh ne kabhí koí chíz na banái jis ke zarí'e se ádmíon ko nuqsán húa, aur wuh gunáh men phans gae. Hamen yád rakhná cháhiye ki us zamáne men nashebází kí 'ádat na thí jaisá ki is zamáne men hai. Jo ho so ho, hamen is bát ká faisala karná kuchh mushkil nahín hai kyúnkí Ásmání Bádsháhat ká qánún yih hai ki main kuchh na karún jis se mere bhái ke liye ṭhokar ká bá'is ho. Darhaqíqat merá bhái sharáb píne se ṭhokar khátá hai, is liye mujhe wájib hai ki main kabhí na píún, na apne ghar men áne dún. Kyá main apní khushí ke liye us chíz ko isti'mál karún jis se merá bhái halák hotá hai? Hargiz nahín."

Phil ne Mr. Singh kí báten sanjídagí se sunín, aur

phir kahá, “ Achchhá, sáhib, áp ká faisala ho chuká hai, main kyá kah saktá hún, lekin agar sharáb na milegá, bahut log náráz honge.”

Mr. Singh ne kahá, “ Achchhá, náráz hone do, un kí nárázagí se kyá, agar K̤hudá k̤hush ho; yih gaur-talab bát hai kí K̤hudá kí kyá marzí hai? ”

Jis waqt shádí ká din áyá—go ki ba'z logon ne hansí kí, aur Phil ke k̤hiyál ke muwáfiq sharáb na páne ke sabab se náráz hue, taubhí auron ne k̤hushí kí, aur yih kahá ki aisi 'umda shádí kabhí na húi. Dulhan aur dulhá ke chihre ásmání k̤hushí se raunaq-afroz hue, aur go ki dunyáwí kám men mashgúl the, taubhí K̤hudá kí sachchí 'ibádat us waqt húi.

Usí roz kí shám ko miyán bíbí apne hí ghar akele baiṭhe hue ápas men bát chít kar rahe the. Asnâe guftogú men Mabel ne kahá, “ Áj tamám din ek áyat mere dil men gúnj rahí hai.”

Mr. Singh ne kahá, “ Achchhá, batáíye, kyá hai? ”

Phir Mabel ne kahá, “ Yih áyat hai, Tum pahle K̤hudá kí bádsháhat aur us kí rástbází ko dhúnḍho, to yih sab chízen bhí tumhen milengí.” Beshakk, ham logon ne mutlaq is bát kí sachchái sábit kí. Dekhiye, K̤hudá ne hamen sab ni'maten 'ináyat kí, hamen kisí tarah kí kamí nahín hai.”

Mr. Singh ne barí sargarmí se kahá, “ Hán, beshakk áp kí bát bilkull durust hai. Kásh kí ziyáda log is áyat ko mánte to itne máyús log nazar na áte.”

Mabel ne púchhá, “ Áp ká kyá matlab hai? ”

Mr. Singh ne jawáb diyá, “ Merá matlab yih hai kí ziyáda log pahle dunyáwí chízon kí talásh karte hain to aksar wuh un ko nahín páte, aur K̤hudá kí bádsháhat aur us kí rástbází se bhí mahrúm rah játe.”

Phir Mabel ne kahá, “ Merí dánist men bahut achchhá hogá ki ham log us áyat ko ek card par likhwá-ke apne kamre kí díwár par lagáen, to jab báhar ke log hamárá k̤hushhálí ko dekhke púchhenge, is bát ká kyá sabab hai to ham log us áyat se ishára karke jawáb denge. Is ká yihí sabab hai; áp bhí pahle

Khudá kī bādsháhat aur Us kī rástbází ko dhúndhiye to yih sab chízeṅ bhí áp ko mil jáengí.”

Mr. Singh ne apní bíbí kī bát ko dil se manzúr kiyá aur is kī wajh yih hai ki us ghar men yih gawáh hamesha khamoshí se sábit kartá hai, ki sach much rúhání báteṅ muqaddam hain, aur jo koí pahle Khudá kī bādsháhat aur Us kī rástbází ko dhúndhte hain, faqat un hí ko nahín páte. lekin aur sab achchhí chízeṅ bhí hásil karte hain.

IMAN LANE KI MUSHKILAT.

Ek TAMOILWAR QISSA.

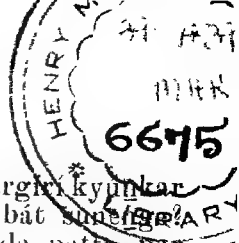
Tarjuma kiya gayá.

Ek din aísá húa ki ek kamlá karamkallá ke patte par rengtá phirtá thá, aur ek titlí jo usí patte par baithí thí, yún us se guftogú karne lagí. “Dekho, yih piyáre nanhe ande jo yahán paré hain, thore ‘arse men mere bachche un men se niklenge; lekin afsos, sad-afsos! merí tabí‘at niháyat ‘alíl hai. Beshakk zindagí ke din thore báqí hain, aur jab main na rahúngí, kaun mere bachchon kí khabar-gíré karegá? Kamlá, tum bahut hí mihrbán aur shafíq ho, kyá tum mere becháre bachchon ko páloge, jis waqt main unhen yatím chhor dúngí?”

Kamlá ne koí jawáb na diyá, aur titlí phir kahne lagí, “Tumhen kaí báton ko yád karná hogá, khashs bát yih hai, unhen apná kháná na khiláo, kyúinki wuh is qadar názuk-mizáj honge ki os aur shahd un ká kháná hogá, aur jab wuh urne ke qábil ho jáen, unhen pahle zará urne dená. Ai, hai, main bhúl gai ki tum to khud urne nahín, yih barí mushkil hai, lekin kyá karún, ab fursat nahín hai ki main दूसरे pálnewále kí talásh karún. Main ne barí nádání kí ki apne andon ko aísí jagah men diyá jahán kamlá ke siwáe aur koí nahín miltá hai. Khair, zarúr mere becháre bachchon kí khabardárái karoge. Háo, háe, merá sir ghúmtá hai, piyáre kamlá, os aur shahd na bhuláoge.”

Yih kahte hí titlí ká dam nikal gayá, aur kamlá, jis ne ab tak koí jawáb na diyá thá, andon ke pás akelé rah gayá.

Tab wuh kahne lagá, “Ai bechárá titlí, tum ne bará ‘ajíb pálnewálá apne bachchon ke liye pasand kiyá. Agar tumhárá hoshiyárá tumhárá khúbsúratí ke bará-bar hotí to tum kabhí aísá intizám na kartín. Main



jo rengnewálá hún, urnewálión kí khabargiri kyun kar
kar saktá hún, aur wuh merí kaun bát suné? Ba-har súrát titlí mar chukí thí aur ande patte par
pare the, aur chúnki ka nlá bará khushmizáj thá, is
liye us ne manzúr kiyá kí jo kuchh main kar
saktá hún, main karúngá. Táham fikr ke máre us
rát ko kuchh nind na áí, agar so játá, sháyad koí
andá uthá le játá, is liye har laha un ke cháron
taraf ghúmtá rahá, yahán tak kí tamám tángen
dukhne lagín.

Is ghabráhat men vih khyál paidá huá thá, kí
main kisi jánwar se saláh lún aur sochte sochte yád
áyá kí qaríb ke khet men ek chandúl ne apná ghons-
lá banáyá.

Kamlá ne us chandúl ko kahlá bhejá kí az ráh i
mihrbání mere pás áíye, kyúnki bará zarúrí kám hai.
Fauran chandúl ur áyá, aur kamlá kí baten sunkar
khámoshí se nílgun ásmán kí taraf ur gayá, aur
nazon se gáib ho gayá. Barí der tak kamlá us kí
intizárí men rahá, lekin wuh áyá nahín. Akhirkár us
kí áwáz sunái dí aur kamlá máre khushí ke phúle na
samátá thá. Jis waqt chandúl us ke pás á pahunchá,
us ne kahá, "Niháyat hí khushí kí khabar hai, lekin
afsos kí tum merí bát par yaqín na karoge." Kamlá
náráz ho kar bol uthá, "Kyún nahín, jo kuchh main
suntá hún, main us par yaqín kartá hún."

Chandúl ne jawáb diya, "Khair, to suniye, pahle
main tum ko batátá hún, kí wuh bachche kaun sá khá-
ná kháenge. Tum kyá samajhte ho? Bhalá, aṭkal se
batá do."

Ah i sard khinchkar kamlá ne kahá, "Os aur
shahd, aur kyá?"

Chandúl ne kahá, "Nahín, hargiz nahín. Bahut
ámam chíz kháenge jise tum ásání se páoge."

Kamlá ne kahá, "Karamkallá ke patton ke siwá
main ásání se kyá pá saktá hún?" Chandúl khushí
se kahní lagá, "Shábásh, tum ne bilkull thík jawáb
diya, tumhen in bachchon ko karamkallá ke patton
se khilána hogá."

Barí nárázagí se kamlá ne jawáb diyá, “ Hargiz nahín, in bachchon kí mán kí ákhirí wasíyat yih thí ki main wuh kháná na khiláún.”

Phir chandúl ne kahá, “ Un kí bechárí má kuchh bhí nahín jántí thí; lekin tum kyún mujh se saláh lete ho, aur phir merá kahná nahín mánte ho? Tum kisí bát par yaqín nahín karte ho.”

Kamlá bol uthá, “ Ap aisá na kahiye. main sab báton par yaqín kartá hún.”

Chandúl, “ Achchhá to yih batáo ki un andon men se kyá paidá hogá?”

Kamlá, “ Siwáe titlí, aur kyá? Ap kyún púchhte hain?”

“ K̄hair, to main kahtá hún ki un andon se kamle niklenge;” aur yih kahkar chandúl balandí par parwáz kar gayá. Kamlá rengte rengte udásí se kahtá thá, “ Kásh ki main bhí ur saktá, to main bhí bahut kuchh síkh letá.”

Chandúl jo zará niche áyá, yih sunkar yún gáne lagá, “ K̄hair, sab se ’ajíb bát suno, tum bhí ek titlí ho jáoge.”

Kamlá náráz hokar bolá, “ Ur jáo yahán se, merí badnasíbí par mat hanso, main phir kabhí tum se saláh na mángúngá.”

Phir chandúl gáne lagá, “ Main ne kahá ki tum yaqín na karoge.”

Phir kamlá ne kahá, “ Main sab báton par yaqín kartá hún, jo yaqín ke láiq hain, lekin kaun yaqín karegá kí titlí ke ande se kamlá niklegá, aur ki kamlá titlí ban jáegá?”

Tab chandúl ne kahá, “ Ai kamlá, main tum ko batátá hún ki yih kyá ráz hai. Main to aisá únchá urtá hún ki bahut sí ’ajíb chízon ko dekhtá hún, lekin tum jo zamín par rengte ho, tum zamín ke siwáe kuchh bhí nazar nahín karte ho, aur is liye ’ajíb báton par yaqín nahín kar sakte aur bahut kuchh jo mumkin hai, gair mumkin samajhte ho.”

Kamlá. “ Ap kí bát durust nahín hain. Main ba-
khúbí jántá hún ki kyá mumkin hai, lekin yih merá

lambá patlá badan aur bahut sí tángen titlí kí khub-súrat shakl ban jáná to zarúr gair mumkin hai.”

Chandúl, “ Ai nádán kamlá, tum nahín jánte ho, ki jo báten hamáří samajh se báhar hain, ham ímán se qubúl kar sakte hain ”

Kamlá, “ ímán kyá chíz hai? aur main us ko kyúnkar pá saktá hún?” Jis waqt yih sawál us ke munh se niklá, wuh chaunk pará, us ke pás kuchh rengtá thá. Tab kyá dekhá ki andon se kaí kamle nikal áe the. Sharminda hokar us ne iqrár kiyá, “ Hán, beshakk yih bát samajh se báhar hai, l ekin ímán láne se báhar na honá cháhiye.”

MASIH KI KHADIMA

Prem Singh aur us kī bībī Marthā, Itwār kī shām ko barī sanjīdagī aur khāmoshī se khānā khā rahe the. Shāyad is kā yih sabab thā ki in donoṃ meṃ se Marthā ziyāda bāt kurnewālī thī, aur isī mauqā' par das-tūr ke khilāf wuh bilkull chupchāp baithī thī. Khāne ke khatm hone par Prem Singh ne apnī bībī se pūchhā, “ Kyā koī ranj kī bāt hai ki āp aisī khā-mosh baithī hain?”

Marthā. “ Hān. beshakk ranj kī bāt to hai. Jis waqt Pādri sāhib wa'z sunī rahe the, aur khāsskar jis waqt bār bār yih kah rahe the, ki tum Masīh kī khādima ho, main ne apne dil se pūchhā ki main Masīh kī khidmat meṃ kyā kartī hūn? Mere dil ne yih gawāhī dī ki tū Masīh kī khādima tak kahlā jāne ke bhī qābil nahīn.”

Prem Singh apnī bībī kī bāt sunte hī chupk parā. Wuh baḡhūbī jāntā thā ki merī bībī sachchī Masīhī hai, kyūnki thorā 'arsa guzrā, ek Mission hūā aur yih donoṃ az sar i nau paidā hūe, aur nae sire se apnī zindagī guzrāne lage. Yih wa'z jis ne Marthā ke dil par aisā asar kiyā, us ne bhī sunā lekin us par itnā pur-tāsīr na hūā, aur agar us kī bībī yih zikr na kartī hotī, to wuh zarūr us kā khiyāl phir na kartā.

Taammul karke us ne kahā, “ Āp ko ghabrāne kī kuchh zarūrat nahīn hai. Āp yaqīnan sachchī Masīhī hain aur dil se Khudāwand ko piyār kartī hain.”

Marthā. “ To yihī bāt hai, jis ke sabab se main ghabratī hūn. Pādri Sāhib ne kahā ki har koī jo Khudāwand Masīh ko piyār kartā hai, zarūr bil zarūr Us kī khidmat karegā. Mere dil meṃ Masīh kī mu-habbat se kyā fāida, agar main us kā izhār nahīn kartī hūn?

Hān, ab yād āyā, Pādri Sāhib ne yih bhī kahā ki agar ham Masīh ke hain aur Us kī khidmat nahīn

karte to ham chor hain, jo dúsre ká gaban karte hain. Mujh ko yihí mushkil parí hai, ki main Masíh kí k̄hidmat kis sūrat se karūn?"

Prem Singh. "Hán, beshakk mushkil to hai. Wuh log jo K̄hudá ke kám ke wáste muqarrar hain, bahut kuchh kar sakte hain, lekin kaun sá kám hai, jo ap ke láiq hai?"

Yih kahke Prem Singh uthke angnái men chalá gayá, aur us ko yih k̄hiyál thá ki zará is mazmún ko sochkar is ke báre men kuchh guftogú karūn.

Marthá ká dilí bojh aur bhí ziyáda bhárí ho gayá thá. Us ne apne ádmí se kuchh madad nahín páí, to ab kis se mánge? Andar kí koṭhrí men jáke us ne ghuṭne ṭek ke yún du'á mángí, "Ai K̄hudáwand, Tú jántá hai ki main sach much Tujhe piyár kartí hún aur Terí k̄hidmat karná cháhtí hún, mujhe dikhlá de ki main kis tarah se Terí k̄hádima ban saktí hún?"

Ba'd-azán Marthá ko tasallí húi, kyúnki use yaqín húa, ki merí du'á qubúl húi aur 'ain waqt par jawáb milégá. Dúsre din sawere Baibal parṭhe parṭhe us kí nazar is áyat par parí, "Pas tum k̄hao yá pío, yá jo kuchh karo, sab K̄hudá ke jalál ke liye karo." Is ko parṭhná thá ki Marthá sochne lagí, "Beshakk yih áyat merí du'á ká jawáb hai. Kyá mere wáste apne rozána qaul o fi'l se K̄hudáwand Masíh kí k̄hidmat karná mumkin hai?"

Kyá roz-marra ke kám se, ya'ne kháná pakáná, silái karná, bachchon kí k̄habardárí, aise kámon se K̄hudá ká jalál záhir ho saktá hai?" Is k̄hiyál se Marthá ká dil bág bág ho gayá aur wuh umúr i k̄hándán jo mazdúrí kí sūrat men ab tak pesh áte the, ab un se núrání jalál barasne lagá. Shám ke waqt jab donon miyán bíbí phir baithe, Prem Singh ne Marthá ke raunaqdár chihre ko dekhke kahá, "Ab ranj nahín hai."

Marthá ne muskuráke kahá, "Nahín, ab to nahín hai, kyúnki main ne daryáft kyá ki main bhí K̄hudáwand Yisú' Masíh kí k̄hádima ban saktí hún." Tab apní áyat ko sunáyá.

Prem Singh ne khámoshí se suná, lekin apne dil men kahá, “Agar merí bíbí Khudá ke jalál ke wáste apne sáre kám kar saktí hai, to mujhe bhí apná hí kám isí tarah se karná cháhiye.”

Marthá is bát kí bábat aur bhí ziyáda síkhná cháhíí thí, aur is iráde se jab Baibal parhtí, mazmún házá kí áyaten. jin men Masíh kí khidmat ká zikr ho, talásh kartí thí. ek roz yih áyat milí, “Agar koí shakhs merí khidmat kare to wuh mere píchhe ho le aur jahán main hún, wahán merá khádim bhí hogá;” aur dúsre din yih milí, “Ham apne haqq men yih kahte hain kí Masíh kí khátir tumháre gulám hain.” Is áyat ko parhte hí wuh sochne lagí, “Mere maujúda kám káfi nahín hain, agar main Masíh kí khádima hún, to Usí kí khátir auron kí bándí banná cháhiye.” Phir du’á mángne lagí, “Ai Khudá, dikhlá de kí main kyúnkar auron kí khidmat kar saktí hún.”

Tín roz ke ba’d is du’á ká jawáb milá. Marthá ko khabar milí kí ek parosin bímár parí hai. In donoñ men kuchh dostí na thí, kyúnki bad-mizájí ke sabab yih maríz auron se bahut kam miltí thí. Pahle Marthá ko us ke pás jáná nágawár ma’lúm húa, lekin jab yád áyá kí “Tum Masíh ke khádim ho,” fauran us ne dil men kahá, “Ai Khudáwand, main Terí khátir is kí bándí ban jáúngí,” aur us ke pás jáne men derí na kí. Us parosin ko bará ta’ajjub húa jab kí Marthá yih kahke us ke ghar áí, “Kyá main ap ká kuchh kám kar saktí hún?”

Beshakk, bahut kám karná pará. Maríza ke liye khána pakáná, bachchon ko khilána, ghar durust karná, wg. Shám ko jab sab kuchh thík karke Marthá apne ghar jáne lagí, maríza ne us se kahá, “Batáíye, ap ne kyún is qadar merí khidmat kí, kisé ne mere wáste kabhí aisá nahín kiyá.”

Barí khushí se Marthá ne jawáb diyá, “Bahin, main Masíh kí khádima hún aur Us ne mujhe bhejá.”

Us roz Marthá ke liye ek naí zindagí shurú’ huí. Roz roz kisé na kisé kí khidmat karne ke liye use mauqa’ miltá thá, aur rafta rafta wuh aisí mashhúr

ho gai thí ki musíbat ke waqt har 'aurat ká yih qaul hotá thá ki "Zarúr jáke Marthá bahin se madad mángúngí."

Ek roz Marthá ne apne ádmí se kahá, "Áj main ne ek niháyat hí 'umda áyat páí." Prem Singh ne kahá, "Achehhá, to batáo kyá hai?"

Marthá ne barí khushí se yih sunáyá, "Us ke bande Us kí khidmat karenge, aur wuh Us ká munh dekhenge." "Main azhadd khush hún ki mujh ko kabhí Masíh kí khidmat chhoṛne kí zarúrat na paregí."

Prem Singh. "Kyún?"

Marthá. "Kyúnki Us kí khidmat is qadr masarrat-bakhsh hai ki main kabhí us se judá honá nahín cháhtí hún." Prem Singh ne apní bibí kí báten sunte hí kahá. "Aur main bhí áp ká namúna dekhke Kḥudáwand 'Yisú' Masíh kí khidmat men shámil húa, aur main bhí us men abad ul ábád mashgúl rahná cháhtá hún."

ABADI JALAL.

Ek roz ká zikr hai ki Prem Singh nágahán andar kí koṭhí men gayá, to kyá dekhá ki us kí bibí Baibal mez par rakhe hue parh rahí thí. Apne ádmí kí áwáz sunke sar utháyá, aur us ko ma'lúm húa, ki bibí ká chihra khushí ke máre raunaq-dár hai. Us ke pás jáke us ne púchhá, "Kyá parhtí ho ki is qadar khushí paidá húi?"

Marthá. "Kyún khushí na karún, jab ki main Kḥudá ke jalál kí ummedwár hún?"

Is áyat ko suniye to áp bhí khushí karenge. 'Yisú' Masíh ke wasíle se ímán ke sabab us fazl tak hamárfí rasáí bhí húi, jis par qáim hain; aur Kḥudá ke jalál kí ummed par fakhr karen.' Yih bhí suniye, 'Ab Kḥudá jo har tarah ke fazl ká chashma hai, jis ne tum ko Masíh men apne abadí jalál ke liye buláyá, tumháre thorí muddat tak dukh utháne ke ba'd, áp hí tumhen kámil, aur qáim aur mazbút karegá.' Kyá yih mumkin hai, ki main jánún ki Kḥudá ne mujh ná-láiq ko buláyá ki Us ke jalál men sharík hún,

aur khushí na manáúñ! Jis waqt main in báton par gaur kartí hún, main khushí ke máre phúlí nahín samá saktí.

Prem Singh ne apní bíbí ke pás baithke kahá, “Ap kí bát bilkull durust hai, lekin afsos sad afsos. wuh log bahut kam hain, jo un kí haqíqat ko jánkar isí tarah khushí hásil karte hain.”

Marthá. “Mere nazdík is ká sabab yih hai, hamá-rí ánkhen is qadar dunyáwí chízon par lagí rahtín kí Ásmání chízen hamen dikháí nahín detí hain. Agar ham is bát par, ya'ne kí ham Khudá ke jalál men sharík honge, yaqín karte, ham Paulus Rasúl ke sáth kahte, ‘Kyúnki merí dánish men is zamáne ke dukh dard is láiq nahín kí us jalál ke muqábil ho sakeñ, jo ham par záhír honewálá hai,’ aur ham kabhí chhoṭí mushkilát aur ranj kí báton ke sabab se na ghabráte, jis tarah ham aksar ghabráte hain. Jab tak kí ham auron men kuchh tafáwut nahín rakhte hain, to kyúnkar kah sakte hain kí ham is jalál ke ummedwár hain?”

Thore 'arse ba'd Marthá ko in báton ko sábit karne ke liye mauqa' milá thá. Barsát ke mausim men sakht bukhár kí bímá-rí phailne lagí, aur Prem Singh ká gharána us se na bachá thá. Pahle donon bachche bímár par gae, aur bukhár itní shiddat se charhá kí bachne kí ummed játí rahí. Ákhir men bukhár utar gayá, aur go kí zu'f bahut thá, bachne kí ummed phir paidá húi. Phir Marthá is bímá-rí men mubtilá húi aur us kí ján bare khatre men parí thí.

Ab púchhná cháhiye kí us ká ímán is ázmáish men kaisá páyá gayá? Us ne khud us waqt ká bayán ek dost ko likhá hai, so ham bhí is khatt ko parh ke us kí kaifiyat daryáft karenge.

“Merí pyá-rí bahin, Main ap ko is musíbat ke waqt ká bayán kyúnkar likhún, aur yih bhí batáún kí main ne us waqt kyá síkhá, aur kyá rúbání fáida hásil kiyá?”

Pahle mere do bete bímár hue, aur jis waqt mujhe khauf hone lagá kí merí god un se khalí ho jáegí, usí

waqt zāhir hūá ki wuh is qadr pyāre hain ki main un ko jāne nahīn de saktí. Ek rāt merá ádmí zará árām karne ke liye दूसरे kamre में गया था, aur main akeli donon bachchon ke pás baithí थी, donon be-hosh pare the, aur shakk था, ki shāyad kabhí pair hosh में na āenge. Is qadar ranj o alam था ki kyā batāūn? Apni pareshaní में main ne yih du'á kī "Ai Kḥudá, main Terí hūn, mujhe tasallí de aur merá dil mazbút kar." Thorí der में ma'lúm detá था ki koí mere kán में yih alfāz bol rahá hai. "Go ki main maut ke sāye kī wādí में phirūn, mujhe kuchh kḥauf o kḥatar na hogá, kyūnki Tú mere sáth hai; terí chharí aur terí láthí wuh hí merí tasallí ke bá'is hain." Be-shakk main maut ke sāye kī wādí में phirtí थी, lekin ma'lúm detá था, ki kisí ne merá háth apne háth में thām liyá, aur sáf zāhir था, ki Kḥudāwān mere sáth hai. Gová merá dil ek chaṭān par qāim ho gayá था, aur sárá kḥauf aur ghabráhāṭ jātí rahí. Main ne apne do bachchon ko Kḥudá ke háth में de diyá, ki jīen yá maren, Us ke pás rahen. Kḥair, mar nahīn gae, rafta rafta bukhār utar gayá, aur wuh táqat páne lage. Ma'lúm detá था, ki main ne un ko dóbāra Kḥudá ke háth se pá liyá.

Lekin bímárí ká waqt ab tak kḥatm na hūá. Jab donon bachchon kī tabí'at kuchh sambhal gai, main kḥud is bukhār में girāftār hūí. Merí bímárí में yih farq था ki main sāre waqt hosh में rahí, go ki zu'f ke máre main aksar bol na saktí थी. Ek roz main ne apne ádmí ko apne pás rote dekhá, aur is se samjhá ki shāyad is bímárí se na bachúngí. Pahle apne ádmí aur bachchon ke dukh ke sabab zará ghabráne lagí, tab yád áí ki main ne un ko Kḥudá ke háth में de diyá, to Usí ke háth में chhor saktí hūn. Nágahān yih do alfāz merí ānkhon ke sāmḥne chamak gae, "Abadí Jalál," aur niháyat kḥushí hūí ki b main Kḥudá ke jalál में sharík hūngí.

Main ne ānkhें kholke ádmí ko ishāre se apne pás buláyá tab barí mushkil se yih al áz sunāe, "Abadí Já'al." Shāyad us ne hamárí guftogú kī yád kī

kyúnki ánsúon ko ponchhke, muskurá ke bare dulár se púchhá, “Kyá tum Us ká jalál dekhná cháhtí ho?”

Go ki main ne kuchh nahín kahá, Us ne chihre se pahchán liyá ki main hán hán, bolná cháhtí thí. Palang par ghutne tekkar us ne Khudá ká shukr kiyá ki Us ne ham donon ko apne abadí jalál ke liye buláyá. Main apná hál kyúnkar batáún? Goyá mant aur bímárí gáib ho gáín, aur un ke badle men zindagí aur jalál záhir the. Main apne ‘azízon ke liye ziyáda ranj na kar saktí kyúnki yaqín thá, ki wuh bhí thorí der men mere pás áenge, aur us jalál men sharík honge.

Lekin jáisá áp jánte hain, main ab tak is dunyá i fání men házír hún, hán, wuh sone ke pháñak jo mere sámbhne khul gae. phir band húe. Lekin jis tarah main jáne ke liye taiyár thí, main waisá hí rahne ke liye bhí khush hún. Ek bát sach hai, jab ham marne ke liye taiyár hain to ham zarúr jíne ke liye bhí taiyár hain. Hamáre Khudáwand ká fazl zindagí aur mant donon ke liye káfí hai.

Raqima áp kí dost.

MARTHA SINGH.”

Jis waqt yih khatt Marthá ke dost ko milá, wuh barí fikr men dúbne lagí. Yih sawál us ke sámbhne pesh áyá. Kyá main bhí marne ke wáste taiyár hún? Us ko yih jawáb dená pará, na main marne ke wáste taiyár, na jíne ke wáste, aur yih khwáhish paidá húí, ki main donon ke liye taiyár ho ke, Abadí Jalál men sharík ho jáún. Isí tarah Marthá ne apne dost ko Masíh ke pás khínch liyá.

IKHTIYARI AUR TABI'DARI.

Ek TAMSILWAR QISSA.

Tarjuma.

Ek mazbút jawán shahd kí makkhí ne shahd jama' karne ke liye apne chhatte ko chhor diyá.

Dúr urte urte wuh ek khush-numá bág men pahunchí, yahan rang ba-rang ke khushbúdar phulon se bahut sá shahd jama' karke wuh wápas jáne ke liye taiyár húi, ki ittifáqan wuh ghar kí khulí húi khirki se urke ek kamre ke andar áí.

Yih kháná kamra thá, aur ghar ke log us waqt kháne par baith the. Bát chít ke shor o gul se shahd kí makkhí ghabrá gai, táham mez par kuchh mithái dekhkar wuh kháne ke liye us par baith gai. Ná-gahán ek larke ne use dekhá aur chillá uthá, "Dekho dekho, shahd kí makkhí hai, ham use pakren.

Darte darte bechári makkhí idhar udhar urne lagi, aur bare zor se ek díwár se takráí. Jab zará hosh men áí, wuh is díwár par chalne phirne lagi.

Thorí der men kisi kí áwáz sunái dene lagi aur us ne dekhá ki do larke bare ta'ajjub se mujhe dekh rahe hain. Tab un men se ek ne kahá, "Dekho bahin, yih to mihnát karnewáli makkhí hai, us ne zarúr barí mashaqqat kí hogí, kyúñki us ke pás bahut kuchh jama' hai."

Larkí ne púchhá, "Kyá wuh khud shahd banátí hai?"

Larke ne jawáb diyá, "Hán, wuh use phulon ke andar se nikáltí. Aksar main ne un ko mihnát karte dekhá hai. Lekin us ká faqat yihí kám nahín hai, wuh aur bahut kuchh kartí hai, bechári wuh mihnát karnewáli makkhí hai.

Tab larkí ne kahá, "Agar wuh mihnát kartí hai, to tum us ko bechári kyúñ kahtí ho?"

Larke ne jawáb diyá, “ Kyá tumhen ma'lúm nahín hai, ki kamáre māmún kahte hain ki sab log jo auron ke wáste mihnát karte hain, becháre aur tars ke láiq hain.”

Yih mahz is makkhí ká hál hai. chhatte men malika makkhí hukm dene ke liye baiṭhí rabṭí hain, aur sab makkhíán un kí tábi'dár hokar mihnát kartí hain, un ke siwá sust makkhíán bhí hain, jo kuchh nahín kartí hain.

Larkí ne yih sunkar kahá, “To tén qism kí makkhíán hain. Rání jo hukm detí hain, mihnát karnewálí jo har waqt kám kartí hain, aur wuh jo kuchh nahín kartí hain.”

Larká, “Hán, tum ne thík bayán kiyá.”

Larkí, “Lekin yih batáo kí un men se yih farq kis tarah ho játá hai, aur kaun fai-ala kartá hai, ki kaun malika hogí, aur kaun mihnát karnewálí?”

Larká, “Achchhá, main batátá hún, kal málí ne mujhe batáyá ki shurú' men sab billkull ek-sán hain, lekin tarah tarah ká kháná hai, aur tarah tarah ke ghar aur jaisá kháná aur jaisá ghar waisí hí makkhíán hain. Dekho, sab kháná khá chukí hain, ab hamen jáná hai.”

Larkí. Zará ṭahro, jab tak ki main makkhí ko jáne detí hún, tab use apne rúmál men leke aur mihrbání se nazar karke us ne kahá, “Ai bechári, agar tum dúsre qism ke ghar men rahne játín, aur dúsre qism ká kháná khátín to tum malika ban játín, kaise afsos kí bát hai, ki aisá na húá. Ab tumhen zindagí bhar mihnát karná paregí, yih kahke us ne rúmál hiláyá aur shahd kí makkhí phir ázád ho gai thí.

Bág to waisá hí khush numá thá, aur har kahín phúlon kí khúbsúratí aur khushbú maujúd thí, lekin bechári makkhí ke liye sab kuchh badal gayá, aur koi chíz men mazá na thá.

Chorí der men wuh chhatte men pahunchí, jise us ne sawere aisí khushnúdí se chhor diyá.

Jaldí se wuh shahd, jise us ne jama' kiyá, nikál-

kar us amír makkhí se kahá. “Main sab se ziyáda bechain hún.”

Ek buddhí makkhí ne jo nazdík baithí thí, púchhá, “Kyún tum ne kyá kiyá, tum par kyá áfat guzrí?”

Sair karnewálí makkhí ne barí be-sabrí se kahá, “Kuchh nahín, kuchh nahín. áj main ne bahut sair kí aur apne báre men bahut kuchh síkhá is liye mujhe ma'lúm ho gayá, kí main sab se láchár hún.”

Buddhí makkhí ne kahá. “Yih to batáo, kis ne tum ko ai-í behúda-goí síkhlaí.”

Makkhí ne jawáb diyá. “Jo main ne síkhá, so sach hai, aur kuchh parwáli nahín kí kis ne mujhe batáyá.”

Buddhí shahd kí makkhí. “Beshakk, lekin yih barí hairat kí bát hai. kí tum apne áp ko is liye samajhtí ho kí kisi nádán ne tumhen aísá hí kahá, tum khúb jántí ho kí tum láchár-na thín jab tak kí tum ne दूसरे की बात na suní. Merí ráe men tum barí be-waqúf ho, lekin aísá kahne se kuchh fáida nahín, is liye main chali jáúngí.”

Tab láchár shahd kí makkhí ne apne bháíon ko pás bulákar sab báten, jo is ke sunne men aí thín, un ko sunáín.

Sab ko ta'ajjub húa, aur ba'z naráz ho gaye.

Sair karnewálí shahd kí makkhí apní báton ke asar se khush ho'kar barí sargarmí se sunáne lagí kí malika ká honá bilkull ná-munásib bát hai, aur kuchh zarúr bhí nahín, bahut bihtar hotá agar sab ke sab barábar hotín.

Sab sunnewálon ke dil men bará josh paidá húa, ba'zon ne nasíhat kí kí wuh sab malika ho jáen, lekin is mu'ámale men koí kám karnewálí na hotí.

Dúson ne kahá “Nahín, nahín, yih bihtar hogá kí koí malika na ho, balki sab kí sab kám karnewálián.

Tab ek buddhí ne púchhá. “Is men kyá fáida hogá, ham sab kám karnewálián to hain.”

Akhir men shám ho gai aur nind men din kí ghabhat aur pareshaní bhúí gai thín. 'Alasabáh, phir wuhí guftogú hone lagí, aur yih intizám kiyá gayá kí koí malika na ho.

Yih bát sab ne manzúr kí aur bagair koí hádí wuh sab chhatta ko chhor ke báhar úr gaín. Pahlí bát ká faisala yih karná pará ki nayá chhatta kahán banáen.

Kisí ne kahá. "Ek bág men zarúr."

Dúsrí ne kahá. "Khet men."

Tísrí ne kahá. "Daraḡht sab se achchhá hai."

Phir chauthí ne kahá. "Merí ráe men daraḡht kí dáli bahut achchhí hai."

Tab bará jhagrá hone lagá, aur sair karnewálí makkhí ne bará gusse se kahá. "Main tum se barí náráz hún, ádhá din jhagrá karne men guzar gayá, aur ham ne kuchh bhí na kiya."

Jhagrá karnewálíon ne jawáb diyá. "Kyá tum malika ban gai ho. jáo aur apní khushí karo."

Fauran shahd kí makkhí ne un kí bát maní aur phúlön ke pás úr jákar shahd nikálne lagí. Itne 'arse men wuh apná sára dukh o taklíf bhúl gai, aur niháyat khush húi.

Thore din men ek 'azíz us taraf áí aur makkhí ko akelá dekhkar púchhne lagí. "Tumhári sáthí kahán hain?" Makkhí ne jawáb diyá, main ne unhen bág ke báhar chhor diyá.

To wuh kyá kartí hain?

"Jhagrá kartí hain."

"Kis kí babat men?"

"Kí wuh kyá karen?"

"Wuh bahut 'unda kám hai."

"To tum batáo, ham kyá karen?"

"To pahle batáo, tumhári 'umr kyá hai?"

"Sát din."

"Aur main?"

"Kaí mahíne sháyad."

"Tumhári bát durust hai. main bahut budḡhí hún. Achchhá, piyári, ab ham laráí karen."

"Laráí karen, kyún? Main tum se bahut zor rakh-tí hún, aur tumháre choṡ lagegí."

"To agar main tum se kam-zor hún, tum kyún mujh se saláh mángtí ho?"

“ Kam-zorí se kyá matlab hai?”

“ Main tum se is liye saláh mángtí hún ki tum dāná ho aur main nádān.”

“ Tum kyá boltí ho, buddhí aur jawán, kamzor aur ná-tawán, dānishmand aur nádān, sab kyúnkar barábar hain?” Achchhá ab ham faisala karen ki ham donon sáth rahengí.

“ Bahut achchhá, balki ham kahán rahenge?”

“ Pahle batáo ki ham donon men se kaun is bát ká faisala kare?”

“ Tum zarúr, kyúunki tum dānishmand ho.”

“ Achchhá aur kaun kháná jama karegá?”

“ Main karúngí, kyúunki main zoráwar hún.”

“ Bahut achchhá, main malika hún, aur tum kám karnewálí.”

Ab sair karnewálí shahd kí makkhí niháyat khush aur bashshásh thí, aur fauran apní pahlí sáthion ko hatáne ko gaí. Wuh ab tak jhagrá kar rahí thín, lekin apní náí bát se un kí tabí'at bhar gaí thí, ba'z kám karne gaín, ba'z ghar gaín.

Jis waqt hamárái do shahd kí makkhían chhatte men jáná cháhtí thín, to kisi ne un ko rok liyá. Kyún?

Thorí der men unhen ma'lúma ho gayá. Ek malika kí lāsh nazar áí, jise kám karnewálí makkhían dafn karne ke liye khínch rahí thín.

Is ko dekhkar barí iztirábí se shahd kí makkhí ne púchhá. “ Kyá háá? Kyá mumkin hai ki yih hamá-rí malika kí lāsh hai?”

Nahín, nahín. aisá nahín hai, áj hamárái do jawán malika nelaráí kí aur wuh jo un men se kamzor thí, mar gaí.

Safar karnewálí makkhí kuchh udás hone l gí kyúunki us ke dil men yih khiyál paidá húa thá, ki sháyad agar ham sab apní apní jagah men hotín to yih laráí nahín hotí.

Buddhí makkhí ne kahá, dekho, malika bhí bará-bar nahín hai.

Shahd kí makkhí ne jawáb diyá, Hán, be-shákk,

ab yih bát merí samajh men á gaí, aur main phir aisí nádán na húngí.

MOTI KI BARL DIN KI BAKHSISH.

Baré Din ká subh húa aur cháron taraf ghanṭon aur bájon kí áwáz se záhir húa kí áj -shádmání aur khushí ká din hai.

Anand Singh apne barámade par baithe hús huḡga pí rahá thá, us ke dil men kuchh khushí na thí, aur auron kí khushí bhí us ko nágawár thí. Pichhle Baré Din se ek barí musíbat ne us ke ghar aur dil par sáya kiyá, kyúñki us kí 'azíz jawán bíbí us se judá ho gaí thí, aur jahán maut húi, wahán khushí kyúñkar mil saktí hai? Anand Singh ke walidain Masíhí the aur isí liye wuh bhí Masíhí thá, aur apne bháion men is bát par fakhr kartá thá kí main ne kabhí koí náláiq kám nahín kiyá, lekin hamesha nek nám rakhá hai. Agar kisé ne us se púchhá, kí "Kyá áp haqíqat men Khudáwand Yisú Masíh par ímán rakhte haiñ?" Yih zurúr baré jo-h se jawab detá, kí "Main zurúr Us par ímán rakhtá hún, kyúñ aisá sawál púchhte haiñ?"

Áj kal us ke ímán kí ázmáish ho gaí thí, aur záhir húa kí wuh ímán kis tarah ká hai? Yih sawál us ke dil men paidá húa kí jis waqt maut átí aur hamáre 'azízon ko le játí, agar us waqt hamará dil itná ran-jída aur tanhá hotá, jítná un logon ká jinhon ne Masíh ká nám nahín suná to Masíhí hone se kyá fáida? Hán, beshakk kyá fáida?

Jab wuh aise soch men pará thá, nágahán ek chhoṭí larkí, yih kahtí húi us ke pás daurtí áí, kí "Ai Abbá, Bará Din á gayá, áp khush haiñ, hai ná?" Apní chhoṭí betí ko dekh kar Prem Singh ke chihre par kuchh khushí númáyan thí. Us ne us ko Motí nám diyá aur haqíqat men wuh usí kí motí thí.

Apne wálid kí god men charh ke us ne us ke kán men kahá, "Abbá ján, main áp ko ek bát batáná cháh-tí hún, ya'ne áj ke din main bahut hí nek larkí hún-gí, aisí nek kí áp ne mujhe kabhí nahín dekhá."

Anand Singh ne muskarákar púchhá, “Is bát ká kyá sabab hai?” Motí ne barí sanjídagí se kahá, “Is ká sabab yih hai, ki kal hamáří Ustání ne ham lar̥kion se kahá ki ham logon ká dastúr hai ki Baré Din par bak̥shish den aur aksar ham bhúl játe hain ki K̥hudáwand Yisú’ wuhí hai jis ko ziyáda dená lázim hai, kyúnki Us ká janam din hai. Main aur lar̥kion ke sámhne kuchh púchhne se sharmátí thí lekin School band hote waqt main ne Ustání se kahá, “Áp mujhe batáíye ki main K̥hudáwand Yisú’ ko kyá de saktí hún, kyúnki main k̥hushí se Us ko tuhfa dúngí.”

Zará taammul karke us ne kahá, “Merí dánish men K̥hudáwand Yisú’ is se ziyáda k̥hush hogá, ki tum achchhí lar̥kí ban jáo. (Abbá, áp ko ma’lúm hai, ki main aksar nek lar̥kí nahín hún, aur go ki áp mujhe sazá nahín dete, merí Ustání zarúr detí hain). Us roz tum koshish karo ki barábar tábi’dár raho, aur apní k̥hushí karne ke badle men auron kí k̥hushí karo. Yaqínan isí tarah se tum K̥hudáwand Yisú’ ko k̥hush karogí.” Is liye main isí tarah se koshish kartí hún. Abbá ján, áp K̥hudáwand Yisú’ ko kuchh nazr karenge, hai na?”

Jawáb páne se peshtar us kí god se utarke Motí ne apne báp ká háth pakar ke kahá, “Abbá ján, áp mere sáth áíye, main áp ko kuchh dikhláná cháhtí hún merí ek aur barí bát hai. Áj Bará Din hai, is liye merí do barí báten hain.”

Jab Motí apne wálid ko dúsre kamre men le gai, aur yih kahke díwár par ek likhí húi áyat dikháí, ki “Dekho, yih áp ke liye merí Baré Din kí bak̥shish hai; aur main ne apne háth se us ko banáyá hai.”

Anand Singh ne áyat ko dekhkar yih alfáz parhe, “Áj ke din tumháre liye ek Naját-dahinda paidá húa hai, Jo Masíh K̥hudáwand hai.”

Yih alfáz tez rang men bane hús the, aur záhíran bachche ká kám thá, is sabab se wuh báp kí ráe men aur bhí ziyáda beshqímat thá. Bahut dinon se Motí us ko baná rahí thí, aur apne wálid kí k̥hushí dekhkar niháyat k̥hush húi.

Nágahán wuh bol uthí, “Ai Abbá, áp girje ko jáne ke liye taiyár nahín hain, aur ghanṭa baj rahá hai. Áj hí ke dín derí karní munásib nahín hai. Zarúr jaldí kíjiye.”

Anand Singh ne girje ko jáne ká kuchhírada nahín kiyá, áj kal us ne yih dastúr chhor diyá, lekin yih dekhkar ki betí kí máyúsí bahut hogí, us ne kahá “Achehhá, na ghabráo, main jald taiyár ho jáungá, aur apne kamre men gayá. Motí ko kabhí khabar na thí ki mere hí sabab se merá wálid girje ko gayá. Go ki Itwár ke dín aksar baiṭhne kí jagah khálí rahtí, táham áj ke dín sab bhar gai thín. Girje kí arástagi bhí húi thí aur baiṭhne se peshtar Prem Singh ne dekhá, ki ek sutún par wuh hí alfáz lage hain, jin ko Motí ne mere liye banáyá thá; ya’ní “Áj ke dín Dáúd ke shahr men ek Naját-dahinda paidá húa, ya’ne Masíh jo Kḥudáwand hai.”

Kḥushí ke gít Us kí sitáish men gáe gae, jis ke Mujassam hone se Ásmán aur Zamín mil gae, aur mumkin ho gayá ki insán Kḥudá kí mánind ban jáen.

Anand Singh gáne men sharík na húa thá kyúñki us ká dil gáná nahín cháhtá thá. Pahle us ko gáne ká bará shauq thá, aur wuh apní bíbí samet girje ke gáne men madadgúr thá. Jab se us kí bíbí kí áwáz zamín par band húi, tab se us ne apní áwáz bhí band karwái. Afsos, ki us ne yád nahín kiyá, ki agar is dunyá ká gáná itná hí ’umda aur dilkash hai to kitná hí ziyáda Ásmán ká gáná míthá hogá, aur merí bíbí kí áwáz, jo aisi pasand átí thí, aur bhí ziyáda piyáří aur míthí hogí.

Bár bár Motí ne apne wálid ke chihre par ánkhen lagáín, goyá wuh us se púchhná cháhtí thí, ki áj Bará Dín hai, áp kyún nahín gáte hain, us ne liház se kuchh na kahá, lekin kḥud ziyáda zor se gáne lagí.

Go ki ma’lúm detá thá, ki Anand Singh ke kḥiyál kahín dúr ur gae, táham wuh sach much zamín kí taraf nahín, balki Ásmán kí taraf lage the, aur bár bár dil lagáke, us ne wuh alfáz parhe jo us ke sámhne nazar áte the, ya’ní, “Áj tumháre liye ek Naját.

dahinda paidá húa jo Masíh K̲hudáwand hai." Parhte parhte ma'lúm húa ki wuh alfáz *Naját-dahinda*, us ke dil par naqsh húa, aur wuh apne áp se púchhne lagá, "Main us Naját-dahinda kí bábat kyá jántá hún, aur is bát ká matlab kyá samajhtá hún. ki Wuh Ásmán se utrá, táki un ko naját de, jo halák honewále the."

Itne 'arse men wa'z ká shurú' húa aur us kí taraf mutawajjih hokar us ne yih báten sunín, "Us roz se peshtar kabhí yih k̲habar Ásmán aur Zamín men na phailí ki koí paidá húa hai, jo apne logon ko un ke gunáhon se naját degá. Kyá ta'ajjub kí bát hai, ki 1900 baras ke ba'd Hindustán hí men nahín balki tamám dunyá men Us kí sitáish ho rahí hai, jo K̲hudá ke jalál kí raunaq aur Us kí zát ká naqsh hokar ádmí ban gayá, táki Wuh apne bháíon ko us dushman se bacháe, jin ke qabze men wuh paré the.

Ai bháío, ai bahíno, áp log is Naját-dahinda ko jánte hain jo Masíh K̲hudáwand hai? Kyá Us ne áp ko gunáhon se naját dí? Kyá Wuh is waqt áp ko naját detá hai?

Anand Singh sun rahá thá, aur us ke dil ne jawáb diyá, "Nahín, main us ko nahín jántá hún, main kabhí Us se nahín milá, main ne kabhí Us se naját páne kí minnat nahín kí."

Tab Motí kí bát yád áí, us waqt us ko sunte hí wuh muskaráne lagá, lekin ab us ká matlab us kí samajh men áne lagá. Beshakk naját páne ká yih matlab thá, K̲hudá ká farmánbardár honá, auron kí bhalái kí koshish karná, apní k̲hushí na karná.

Tab us kí ánkhen khul gaín, aur us ne apne áp ko dekhá hai.

Us ne kab K̲hudá kí farmánbardarí kí? Us ne kab samjhá ki agar main Masíhí nám rakhne ke qábil ho jáúngá to mujhe apne áp ká inkár karná, apní k̲hushí nahín, lekin auron kí.

Motí ne kahá, main ek hí din aisá hí karúngí, lekin beshakk sab Masíhíon ko har waqt aisá hí karná lázim thá.

Tab us ke dil men ek barí k̲hwáhish paidá húi, ki

main ek naí zindagí shurú' karún, aur Masíh ke afzal mubáarak nám rakhne ke qábil ho jáún.

Nágahán us ko ma'lúm húa, ki wa'z khatm húa, aur jamá'at kharí húi. Tab ákhirí gít gáyá gayá. Wuh us ko khúb jántá thá.

“Main jaisá hún na 'uzr kar,
Sirf tere khún par ásrá dhar,
Aur takiya terí da'wat par,
Tujh pás Masíh ab átá hún.”

Aur Anand Singh ká munh khul gayá, aur wuh alfáz jin ko us ne aksar labon se gáyá, ab wuh dil se gá rahá thá.

Ba'd us ke 'Ashá i Rabbání húi. Bár bár Anand Singh ne hasb i dastúr lá-parwái se rotí khái, aur mai pí, aur kabhí sawál us ke dil men na áyá, ki kyá main is ko lene ke láiq hún? Lekin ab kí martaba us kí náláiqí is qadar us par záhir húi, ki wuh mez ke pás jáne se dartá thá, lekin goyá koí us ko khinch letá aur thorí der men wuh auron ke sáth ghutná tektá thá.

Wuhí alfáz jinhen wuh aksar auqát sun chuká thá, ab bilkul naye sunái dete the. Dil o ján se us ne apne gunáhon ká iqrár kiyá, aur us Naját-dahinda ke nám se mu'áfí mángí, jin ke áne kí haqíqat usí roz us par záhir húi. In alfáz ko sunte hí, “Ai tum logo jo thake aur bare bojh se dabe ho, mere pás áo, aur main tumhen áram dúngá.” Us ne jawáb diyá, “Ai Khudáwand, main áyá hún.”

To aisá húa kí us Bare Din wuhí Naját-dahinda jo 1900 baras peshtar Ásmán ko chhorkar dunyá men áyá, phir ek gunahgár ke dil men dákhil húa, jis ko naját dene ke liye Us ne apní ján dí, aur phir ek gunahgár ke liye jis ne tauba kí, ásmán par khushí manái gaí thí. Jis waqt Anand Singh girje se nikal gayá, us ko ma'lúm detá thá, ki main nayá shakhs ban gayá hún. Wuh Anand Singh jo girje men dákhil húa, ranjída, bojh ke níche dabá húa thá, yih bilkul khush o khurram thá. Ab dunyá kí súrat us ke

sámhne badal gaí thí, súraḡ ziyáda tezí se chamaktá thá, us ke doston kí milansárí us ko ziyáda achchhí lagtí thí. Beshakk is ká sabab yih thá ki wuh Yisú' Masíh menḡ nayá makhlúq ban gayá thá.

Jab wuh ghar ko pahunchá, Motí barámde par us kí ráh dekh rahí thí, aur apne báp ke chihre ko dekhkar wuh bol uṡhí, "Ai abbá, subh ko áḡ bilkull ḡhush na the, lekin is waqt áḡ mere barábar ḡhush ma'lúm dete hain. Kyá kisí ne áḡ ko ek tuhfa diyá?"

Anand Singh apní beṡí ká háth pakarke use us kamre men le gayá jis kí díwár par us kí áyat lagí thí, aur yih kahá, "Hán, beṡí main ne ek niháyat 'umda tuhfa páyá hai, jis se main bahut hí ḡhush hún."

"To batáíye abbá, wuh kahán hai, áḡ mujhe dikhlá-ne ke wáste us ko kyún nahín le áe?"

Anand Singh ne kahá, "Suno beṡí," "Aur main sab kuchh batáúngá, main ne us ko kahín nahín chhor diyá, Ḳhudá na kare kí main kabhí us ko chhor dún."

Motí aísí hairán thí, us ne aur kuchh na kahá aur Anand Singh phir kahne lagá, "Beṡí, tum jántí ho kí áḡ kí ḡhushí ká kyá bá'is hai, hai na?"

Motí ne tezí se jawáb diyá, "Hán, main zarúr jántí hún, aur kyá? Yih Ḳhudáwand Yisú' ká Janam dín hai. Us ke Janam dín bahut se ho gae, hai na?"

"Hán, beshakk beṡí," Us áyat men likhá hai ki bahut dín húe, ek Naját-dahinda paidá húa jo Masíh Ḳhudáwand hai.

Main ne bachpan hí se is bát ko jáná, lekin áḡ hí ke dín main ne us Naját-dahinda ko dekhá hai, aur Us kí áwáz suní.

Muta'ajjib ho ar Motí ne kahá, "Abbá, áḡ batáíye kí Ḳhudáwand Yisú' ko kahán dekhá, to main bhí Us ko dekhúngí. Merá ḡhiyál thá, kí jab ham mar jáenge, jis tarah se merí má mar gaí, tab ham Masíh ko dekhenge, aur Us kí áwáz sunenge. Abbá ján, áḡ ká matlab yih nahín hai, kí áḡ bhí mar jáenge, tab main bilkull akeli hoúngí."

"Nahín, nahín, beṡí, yih merá matlab nahín hai,"

ham zinda hokar Khudáwand Yisú' ko dekh sakte hain. Wuh ham se kahtá hai, "Mere pás áo, aur jis waqt ham Us ke pás játe hain, ham Us ko dekhte hain, aur Us kí áwáz sunte hain."

Motí bol uṭhí, "Hán, hán, ab main samajhtí hún, áp apní batiní ánkhoṅ se Us ko dekhte hain; lekin áp ne nahín batáyá ki áp ko kyá baḅshish milí hai."

"Hán, beṭí, main ne to batáyá, Khudáwand Yisú' khud merí baḅshish hai. Us ne apne áp ko mujhe diyá hai."

Motí muskaráne lagí, "Yih to barí 'ajíb bát hai. Main ne Khudáwand Yisú' ko ek tuhfa diyá aur Us ne áp ko ek baḅshish dí, lekin zarúr hai ki áp bhí Us ko kuchh den, kyúṅki Usí ká Janam din hai."

Anand Singh ne jawáb diyá, "Beṭí. main Us ko kuchh de chuká hún, main ne apne áp ko Us ko de diyá."

Jab din khatm húa, aur Motí kí ánkhen nínd se bhárí hone lagín, us ne apne wálid se kahá, "Abbá ján, go ki áj merí má hamáre sáth nahín hai, taubhí barí khushí húi, aur sab se achchhá Bará Din húa."

Anand Singh ne kahá, "Beṭí, yih merí tamám zindagí ká sab se achchhá din húa."

Phir Motí ne kahá, "Sháyad Khudáwand Yisú' jántá thá, ki ham donoṅ akele honge, is liye Wuh khud hamáre pás áyá hai. Kyá áp kí ráe meṅ merí má ko ma'lúm hogá, ki ham aise khush hain, wuh bhí is se khush hongí. hai na?"

Anand Singh ne jawáb diyá, "Sháyad Khudáwand Yisú' ne us ko batáyá, to wuh zarúr hamáरी khushí se khush hongí."

Phir Motí ne kahá, "Merí má ham se bahut dúr to nahín hai, kyúṅki Khudáwand Yisú' usí ke sáth hai, aur hamáre sáth bhí."

Us kí beṭí ke alfáz sunkar Anand Singh ke dil meṅ barí shádmání húi, beshakk yih bát sach thí, us roz us ne apne Naját-dahinda ko páyá aur us kí bibí bhí us ke nazdík á gaí.

Isí tarah se Anand Singh ne síkhá ki Khudá ke

Bete ká Mujassam hone ká din tamám dunyá ke liye hamesha khushí ká din rahegá, is liye ki Wuh jo us roz apne logon ko gunáh se naját देने ke liye áyá, ab tak zinda hai, aur har ek ke dil men jo Use qubúl karne ke liye taiyár hai, rahne ke liye áegá.

EK TAMSILWAR QISSA.

KATNE SE TARAQQI.

Ek khushnumá bág men guláb ke per kasrat se ug rahe the. ghar ke áge. píche, jahán kahín nigáh játí, wahán rang ba-rang khúbsúrat phúl nazar áte the, aur un kí khushbú se hawá mu'attar hotí thí.

Ek dúsré ko dehkar wuh ápas men kahte the. kaun khúbsúratí men hamáre barábar hai? Wuh kaun sá bág hai jahán aise 'umda guláb milte hain? Be-shakk hamára málik niháyat khushnasíb hain. Dekho, hamára rang kaisá dil-kash, hamári súratén kaisí pasandída, hamári khushbú kaisí dil-fareb.

Roz roz málí áyá kartá thá aur kuchh phúlon ko tor ke le játá thá, aur wuh jo báqí rahte the. apne sáthíon kí judái se ranjída-khátir ho játe. lekin un ko yih tasallí milí ki wuh hamáre má ik ke ghar kí árastagí ke liye káte gae.

Ek roz aisá húa ki tamám kaifiyat badal gai. Málí hasb i dastúr guláb ke peron ke bích men áyá, lekin us ke háth men 'ámm tarah kí qainchí na thí. lekin aisí barí 'ajíb qainchí kí us ko dekhne se sab guláb tharráne lage. Málí ne kuchh udási se phúlon ko dekhá aur áh i sard khínchkar kahá, “Afsos ki aise 'umda phúl tabáh hon, lekin áyanda un se aur bhí ziyáda phúl milenge. Tab háth men qainchí lekar wuh peron ko zor se kátné lagá aur na ek, na do. balki bís yá tís phúl ek dam zamín par gir gae.”

Tab us 'umda khushnumá bág men áh o nála kí áwáz sunái dene lagí, kyúnki phúlon kí tabáhi ká din áyá thá aur kahín tasallí nahín miltí. Baré zabar-dast háth se málí káttá rahá yahán tak ki nange per har kahín dikhái dete the, aur zamín par phúlon ke dher paré the.

Akhir men málí ne apná kám khatm karke phúlon men se kuchh uthá liye, aur kuchh phenk diye.

Bág ke दूसरे hisse में aur per the jo apní khúbsúratí par názán the; apne ham-jinon ká burá hál dehhkar wuh ápas में kahne lage, “Háe, háe, be-shakk un ke phúl kam the, yá un में kuchh nuqs pae jate the, is wáste wuh tabáh kiye gae; ham to aise khúbsúrat aur be-’aib hain ki koí hamen tabáh na karegá, be-shakk málí kisé na kisé sabab se un phulon se ná-ráz thá aur gusse se un ko barbád kiyá. Kal un kí bát aur thí, kyúñki málí wuh khauf-nák qainchí leke un hí gulábon ke bích में bhí áyá aur un khúbsúrat phulon ko kátne lagá. Phir ranj aur mátam kí áwáz wahán bhí sunáí detí thí aur thorí hí der में wuh per, jo apní khúbsúratí par názán the, chhote aur nange pare the.

Ab ghar ke ek taraf guláb ke per báqí the aur wuh kánpthe hús kahne lage, kal hamáří bári hogí, ham bhí zurúr barbád ho jáenge. Háe, háe, málí wuh muhlik qainchí leke áyá aur gulábon ne apne sir jhukáe aur tabáh hone ke liye taiyár the. Lekin kya dekhá, ki go ki málí kátne lagá tau bhí itná bahut nahín kátá aur peron par bahut se phúl báqí the. Wuh phúl jo bach gae, apní khush-nasíbí par názán the, lekin málí ne dhímí áwáz se kahá, “Yih Mem sáhiba kí barí nádání hai, agar main un ko bhí púre taur se kát letá to bahut hí fáida hotá.”

Ab kátne ká kám khatm húa, bág kí khúbsúratí bhí khatm húi, hawá mu’attar nahín hotí thí, aur phulon ko dekhne ke liye koí nahín átá thá; khushnumá bág wíran jagah ho gaí thí.

Do tin roz ba’d jab kuchh dil-jama’í ho gaí, do per ápas में guftogú kar rahe the. Ek ne दूसरे se kahá, “Bháí, main soch rahá hún ki sháyad ham log galatí karte hain. Ham to málí se ná-ráz hokar kurkuráte hain, ki us ne hamará nuqsán kiyá, aur ham ko tabáh kar diyá, lekin yád rakhná cháhiye ki ham to apne nahín hain, ham apne málik ke hain, aur agar hamará nuqsán húa to un ká nuqsán bhí húa, hamáří khúbsúratí se us kí ta’ríf kí játí hai, aur hamáre bure hál se us kí badnáμί.”

Dústre per ne púchhá, “To tumhárá kyá matlab hai?”

Pahlá per. Bháí, merá matlab yih hai ki ham yaqín karen. ki hamárá málík hamárá taraqqí aur bhaláí cháhtá hai. Agar ham sabr karen to sháyad ham ákhirish us ká matlab samjhenge.

Tab tísre per ne bare gusse se kahá, “Tum bare nádán ho, káñne se taraqqí kyúnkar ho saktí hai, tabáhí se bhaláí kyúnkar ho?”

Pahlá per. “Hán, bháí tum thík bolte ho, main be-shakk nádán hún, lekin nádání bhí baron par bharosa rakh saktí hai, aur jo ho, so ho, main yaqín karúngá ki hamáre málík apne hí peron kí taraqqí aur khúbsúratí cháhte hain, aur wuh kabhí kuchh na karenge, jis se un ke peron kí khúbsúratí játi rahe

Tísre per ne barí hiqárat se kahá, “Achchhá, yád rakho, tumhárá hál kaisá thá aur ab kaisá hai, tab batáo, ki tumháre málík ne tumhárá khúbsúratí ke wáste koshish kí yá nahín?”

Phir per ne jawáb diyá, “Bháí, main kah chuká hún, ki main nádán hún, lekin main apne málík kí dánáí aur muhabbat sábit kar chuká hún, is liye main sabr kartá hún.”

Tísre per ne hanske kahé, “Achchhá, batáo, kab tak sabr karoge?”

“Kyá batáún, jab tak main hún, tab tak.”

Tísrá per. “Achchhá, aur jab yih thorí sí lakrí, jo tum ko báqí hai, káñ aur jaláí jáegí, to kyá?”

Pahlá per. Bháí, main ne kahá ki main nádán hún, aur apne málík kí báton ko samajhne ke láiq nahín balki main apne málík kí muhabbat ko jántá hún, aur bas.

Chha mahíne guzar chuke hain ab per ká kyá hál? Wuh wíran jagah kahán hai, jis men faqat ranj o mátam kí áwáz sunáí detí thí? Wuh to kahín hai nahín balki phir khúbsúrat, khushnumá bág us ke badle men nazar áta hai.

Un chhote káte húe peron kí jagah men ’umda khúbsúrat phúldár per har kahín díkháí dete hain,

to kyá málí ne nīe per lagáe hon? Hargiz nahín. To kyá húa? Achchhá, snīye, ki per ápas men kyá kahte hain? To sháyad ham samajh lenge.

Wuhí tīnon per ápas men báten kar rahe hain. Ek to barí shádmání se boltá hai. "Ai bhái, khushí ke máre phúlá nahín samátá, dekho merí dālían phúlon ke bojh se jhuktí hain, us zamáne men kabhí itne nahín the. Aj hamáre málík khud áe aur niháyat khush hokar us ne málí se kahá, "Beshakk, main un phúlon ko numáish-gáh ko bhej dúngá aur zurúr bil-zurúr in'ám milegá." Main niháyat khush hún ki merí khúbsúratí aisí mashhúr ho jáegí, aur sab názirín hamárá ta'ríf karenge.

Tab pahlá per bolne lagá, "Bhái, main kháss karke khush hún, is liye ki merí khúbsúratí se mere málík ká bará nám ho jáegá. Un ranj ke dinon men main isí liye afsurda-khátir thá ki merá málík khush nahín, main un ke liye be-kám hún."

Dúsré per ne kahá, "Ai bhái, un dinon ká zikr mat karo; un kí yád se main kánpne lagtá, kyá mumkin hai ki koí waqt merá kuchh aisá burá hál thá."

Tísrá per. Bhái, main tum ko ek bát batátá hún, jise main ne síkh livá; us musíbat ke zarí'e se ham ne yih pasandída khúbsúratí hásil kí. Agar ham na káte játe to kabhí us naubat par na pahunchte.

Pahle per ne barí dil sozí se kahá, "Bhái, yih to ek bará bhed hai, lekin ek roz hamará málík aur málí ápas men bát chít kar rahe the, ki málík ne kahá, "Ab mujhe yaqín hai ki jitne ziyáda wuh káte játe, utne hí ziyáda phúldár ho játe. Go ki main un ke bure hál dekhne se gurez kartá hún."

Tísrá per. Bhái, ek bát zurúr sach hai, ki ham kabhí apne málík kí muhabbat ke báre men shakk na láenge; jo ho so ho, main yaqín karúngá, ki wuh hamárá taraqqí aur khúbsúratí cháhtá hai.

Dúsrá per. Hán bhái, tum sach bolte ho, yih main bhí kah saktá hún, ki jis hál men main hún, so main rází hún, kyá chhotá nangá per, yá khúbsúrat phúldár per, kyúunki faqat ek bát cháhiye

ki merá málík khush ho, aur mere zarí'e se us kí ta'ríf kí jae.

Tab us bág men ek surílí áwáz sunáí dene lagí, aur yih alfáz sunne men áe. "Aur bilfi'l har qism kí tambíh khushí kí nahín, balki gam ká bá'is ma'lúm hotí hai: magar jo us ko sahke pukhta ho gaye hain, un ko ba'd men chain ke sáth rástbází ká phal bakhshish hai." 'Ibráníon 12:2.

Ek Mubarak Kam.

Anandí bare soch men baithí húi thí, Itwár ká din thá, aur girje men yih wird sunáyá gayá, ki Khudáwand Yisú' ne ek bewa ko Haikal ke khazáne men do paise dálte húa dekhá, aur us kí ta'ríf kí.

Anandí ke dil men yih kھیál paidá húa thá ki mujhe yaqín hai ki agar mere pás do hí paise hote main kabhí girje men na detí; to kyá sabab hai ki mujh men aur us kangál bewa men itná farq hai? Beshakk, jab Khudáwand ne sab ke sámhne us kí ta'ríf kí, us kí barí 'izzat húi.

Agarchi Anandí itní garíb na thí ki do hí paise us ke pás báqí the, táham us kí basar kuchh mushkil se hotí thí. Is ká sabab yih thá ki thorá 'arsa húa us ká ádmí guzar gayá thá, aur us ke tén bachche the, to kyá ta'ajjub kí bát ki us ke pás khairát dene ke liye paise kam the.

Wuh kھیál jo Itwár ke din us ke dil men paidá húa, to Pír ko játá na rahá, lekin roz-ba-roz aur bhí ziyáda zor pakartá thá. Wuh Khudáwand Yisú' Masíh kí sachhí shágird thí, aur is kھیál se bahut ghabráti thí, ki Khudáwand Yisú' merí ta'ríf kabhí na karegá, hán, ho bhí saktá ki wuh mujh se naráz ho, aur púchhegá ki tum ne auron ke liye kyún kuchh nahín diyá, yá girje ke khazáne men kyún paisá nahín dálá? to sharm ke máre main kyá jawáb dúngí? Jis-waqt is kھیál se bahut beqarár ho gaí, tab du'á mángne lagí ki Ai Khudá, is mu'ámale men mujhe síkhá de, ki main kyá karún. Ba'd-azán us ká bojh

kuchh halká huá, aur wuh ráh dekhtí thí ki merí du'á ká jawáb kab milegá.

Thore din guzar gae the, ki ek roz Anandí kí ek ján-pahchán áí thí, aur bát chít karte hue us ne kahá, ki "Main ande kí talásh men hún, kisé Mem sáhiba ke ghar men koí bímár hai, aur us ke liye ande cháhiyen, is liye main ne Mem sáhiba se wa'da kiyá ki main un ke liye koshish karúngí, mujhe khiyál thá ki sháyad ap murgíán páltí hain."

Anandí ne jawáb diyá, "Mere to koí murgíán nahín hain, nahín to main khushí se ande detí. Thorí der men wuh 'aurat chalí gaí, aur gharwáli ekeli baithí rahí. Báten sochte hí afsos karne lagí, ki agar mere pás ande hote to main barí khushí se detí aur isí tarah se paise jama' kartí. Nághán yih khiyál us ke dil men paidá huá, ki main kyun murgíán na pálún, aur yún fáltú paisá jama' karke khairát men de dúñ? Sháyad yih khiyál merí du'á ká jawáb hai.

Phir yih mushkil sámhne áí ki murgíon ke liye dām kahán se milenge? yih mushkil jald ásán ho gaí. Anandí ne sūt mangwáke kuchh lace banáí; jab yih bik gaí, phir aur sūt mangwáke aur lace banáí rafta rafta yahán tak paise jama' ho gae ki chār chhotí murgíon ke dām dene ke qábil ho gaí thí.

Barí khushí se Anandí ne apní murgíon ko pálá, aur beshakk Khudá ne us kí koshish par barí barakat bakhshí, kyun ki jo koí us ke ande khátá thá, so kahtá thá ki aise 'umda ande main ne kabhí nahín kháe. Ek chábí ká sandúq mangwáke us ne us men paise is iráde se jama' kiye, ki sál ke tamám hone tak phir nahín kholúngí.

Mahíne mahíne barí khushí se dekhtí thí, ki sandúq bhárí botá játá hai. Khair, kholne ká din á gayá, aur Anandí barí khushí aur ummed se apne paise ginne lagí. Jis waqt us ne dekhá ki Rs. 11-4 hain, to is qadar shádmán húi ki ánkhoñ men ánsú bhar áe. Ghuñne tekkar us ne Khudá ká shukr adá kiyá, kyun-

ki us ko yaqín thá ki Khudá kí barakat se main aisi kámyáb húi.

Ba'd azán ek aur kám us ko karná pará, ya'ní faisala karná ki in rupíon ke sáth kyá karún. Us ne pahle us se mashwara kiyá, jis kí khidmat men us ne paise kamáe, phir ek dost se saláh lí jo khúb samajhdár thí. Akhírash yih hisáb kiyá gayá, ki girje ke chande men 1 rupiye, kangálon ke liye 3 rupae, gair-Masíhíon ke bích men kám ke liye 3 rupae, marízon ke liye 2 rupae chár áne.

To kyá Anandí apní kámyábí se khush hoke baith gaí? Hargiz nahín, sál ba sál wuh aur bhí ziyáda kartí játí thí, aur auron ne bhí us ke namúne ko dekhá, aur isí tarah kí koshish karne lagí. Kásh ki is chhote bayán kí parhnewálíán bhí is mubáarak kám men sbarík ho jáen.

GUMGASHTA NAHIN BALKI RASIDA.

Ek Tamsilwar Qissa.

Tarjuma.

Kisí jangal men ek táláb thá jis ke har chahár taraf khush-numá darakht the aur jis men bahut se kíre makore aur bhunge rahte the. Un men se ek bhamírí kí kírí, (ya'ne ek qism ká kírí jo paidáish men ba-súrat kírí hotá aur bil-ákhir ek khúbsúrat chamkílí makkhí nikaltá hai,) is bát par sochá kartí thí ki jis waqt menḍak táláb ko chhorḱar úpar chaṛṛ-tá to kahán játá hai? Is táláb, ya'ne dunyá ke báhar kyá hotá hai?

Sochte sochte us ne apne kisí sáthí se daryáft kiyá ki, "Bhalá, is ráz ko batá sakte ho ki jis waqt menḍak yahán se játá, wuh kahán játá hai?"

Dústre kíre ne jawáb diyá ki hamen is se kyá garaz ki menḍak kahán játá hai? Hamen apne kám se kám hai, us se kyá sarokár?

Pahle bolnewále ne kahá, "Main is se bahut mush-táq hún. Jab tum log mujh se áge barḱ játe ho to go ki tum merí nigáh se gáib ho játe, phir bhí yih mujhe ma'lúm hai ki tum thore áge barḱ gae ho, magar menḍak ká mu'ámala bilkull aur hai. Kyá áp kí ráe men wuh dunyá ko chhor detá hai, phir dunyá ke báhar kyá hai?"

Sunnewále ne jawáb diyá, "Chup raho, yún be-fáida bak bak mat karo, isí dunyá ke kár o bár men mashgúl raho aur áyanda jahán ke kḥiyálát men sir na phiráo."

Kírí in báton se kuchh past himmat ho gaí, tau bhí wuh menḍak ko bhúl nahín saktí thí, aur thore 'arse men phir mukarrar aise hí sawálát daryáft karne lagí.

Rafta rafta us ne auron ko bhí ubhárá aur tab wuh sab mil ke idhar udhar púchhte phirte the.

Ná-gahán pání men barí halchal húi aur dekho ek bará menđak chhoṭe kíron ke bích men kúdá.

Fauran kisé kóre ne दूसरे से कहा, “Lo. isí menđak se daryáft karo kí wuh kahán jáyá kartá.”

Yih kahná to bahut ásán thá, lekin jis waqt chhoṭí kírí bare menđak se bolná cháhtí thí, us ká dil dha-
rakne lagá, táham himmat bándhkar wuh barí ‘ájizí aur adab se kahne lagí, “Ai janáb, is náláiq bandí ko kuchh bolne kí ijázat hai?”

Menđak ne us par nigáh đálkar jawáb diyá. “Bih-
tar hai kí náláiq bandí chup rahe.”

Phir kírí ne kahá, “Kuchh ‘arz karne kí ijázat dí-
jiye to áp kí barí ‘ináyat hogí.”

Menđak ne kahá, “Achchhá, hamáří balá se bake
jáo.”

Kánpṭí húi kírí bolí, “Huzúr, main áp se kuchh
daryáft kiyá cháhtí hún.”

“Achchhá púchho, kyá hai?”

Tab barí izzirábí se kírí ne kahá, “Janáb, yih far-
máye. is dunyá ke báhar kyá hai?”

Menđak, “Tum kis dunyá ká zikr kartí ho?”

Kírí, “Yihí hamáří dunyá, ya’ne hamará táláb.”

Phir menđak ne barí hiqárat se kahá, “‘Tum isí tá-
láb ká zikr kartí ho, tum is ko dunyá samjhí baiṭhí
ho?”

Kírí zará tursh-rú hokar bolí, “Hán, hán, main is
táláb ká zikr kartí hún, merí ráe men wuh dunyá
hai.”

Menđak, “Wáh wáh, tum barí hoshyár ho, ab yih
batáo, agar yih táláb dunyá hai to is ke áge kyá hai?”

Kírí, “Yihí bát to hai, jo main áp se daryáft kiyá
cháhtí hún.”

Menđak, “Achchhá to main batátá hún, is táláb ke
áge súkhí zamín hai.”

Thorí der dono ‘álam i sukút men baiṭhe rahe, tab
kírí ne púchhá, “To batáye janáb, kyá wahán bhí
tairne kí jagah hai?”

Menđak, “ Kyá koí khushkí par tair saktá hai? yih to gair mumkin hai? ”

Kírí, “ Mihrbání karke yih to batáíye ki khushkí kyá hai? ”

Menđak, “ Tum to barí satánewálí ho, suno, khushkí kuchh aísí hí hai jaise táláb ká kíchar, balki pání na hone kí wajh se súkhí. ”

Kírí, “ Pání nahín hai! to phir aur kyá hai? ”

Menđak, “ Yih sawál mushkil hai. Agar is ká káfi jawáb dún to tumhári samajh men kyúnkar áegá. Merí dánist men to aísí báton ko chhor do jo tumhári samajh se báhar hai kyúnki yih lá-hásil hai. ”

Kírí, “ Huzúr, merí gustákhí mu'áf kíjiye, merí ráe men to bahut kuchh hásil hogá, is waqt main bahut hí beqarár hún, agar kuchh ilm hásil karne se mujhe qarár ho to bahut bihtar hai. ”

Menđak, “ Tum merí bát kyún nahín mántí ho, ki ghabráná be-fáida hai. Tau bhí agar tum rází nahín ho saktí ho to merí píth par baitho, aur main tum ko khushkí tak pahuncháúngá, tab tum ánkhon se dekho-gí ki wahán kyá hai? ”

Kírí ne bahut khush hokar kahá, “ Main áp kí is ináyat kí niháyat mamnún aur mashkúr hún. ”

Menđak, “ Achchhá, merí píth par charh baitho, aur zor se pakro, nahín to gir jáogí. ”

Kírí ne menđak kí s láh par 'amal kiyá aur táláb ke kináre tak pahunchá.

Usí waqt menđak ne kahá, “ Ab mazbútí se pakre raho, aur yih kahkar táláb se úpar charhke ghás par pahunchá aur bolá, “ Ab dekho, khushkí kaisí ma'lúm hotí hai? ” Magir jawáb na páyá.

Tab menđak ne samjhá ki kírí us kí píth par se gir gaí hogí aur us kí talásh men pání ke pás gayá, lekin kahín pata nahín lagá.

Bechári kírí ká to yih hál huá ki harchand us ne menđak ko mazbútí se pakrá, phir bhí jis waqt menđak úpar charhá, gir parí, aur girí to aísí azíyat utháí ki fauran faisala kiyá ki táláb ke báhar bajuz maut

aur kuchh nahín hai, aur menḍak kí sárí báten jhúth samjhín.

Shám ke waqt jab kíri kháne kí talásh se laut áí thí, us ne menḍak ko ek patthar par baithe húe páyá aur us se bolí, “Kyá janáb, áp yahán tashríf rakhte hain, main khúb samajh gai hún kí áp ne mujhe dhokhá diyá, aur yih bhí qábil i yaqín hai, kí áp is táláb ke báhar tashríf nahín le jáyá karte hain.”

Menḍak, “Áp kí aisí báten mujhe bahut burí ma'lúm detí hain, lekin tumhári nádání mu'áf kartá hún. Tum yaqín jáno kí jis waqt main ne tum ko apní píth par nahín páyá to bahut ghabráyá aur pachhtáyá, tum ne kyún mere kahne ke muwáfiq mazbútí se nahín pakrá?”

Ab kíri kuchh náráz hone lagí to menḍak bolá, “Achchhá, jo kuchh húa to bayán sunáo, main suntá hún.”

Tab kíri ne apne hádisé ká bayán sunáyá, aur khatm karke kahá, “Ab yih bát sáf záhir húi kí dunyá ke báhar maut ke siwá aur kuchh nahín hai, to sach batáíye kí áp kahán játe hain?”

Is ke jawáb menḍak ne kahá, “Achchhá, merí dástán suniye, jis waqt main tum ko dhúndh rahá thá, main ne ek niháyat dil-chasp nazára dekhá.”

Kíri ne bare ishtiyáq se púchhá, “Batáíye, áp ne kyá dekhá?”

Menḍak, “Main ne tumháre ek bhái ko dekhá jo pání ko chhorkar úpar charh rahá thá, yih sochkar kí tum log pání bahut pasand karte ho, main muta'ajíb hokar use dekhtá rahá, tab main ne kyá dekhá kí us kíri ká badan phat gayá aur rafta rafta us men se ek 'umda chamkílí makkhí nikal áí, aur apne paron ko dhúp men phailáke wuh shu'le kí tarah chamaktí húi ur gai.”

Kíri, “Beshakk yih niháyat 'ajíb bayán hai.”

Menḍak, “Achchhá, to batáo kí tumhári ráe us ke bare men kyá hai?”

Kíri, “Jo áp kí ráe hai merí ráe bhí hai.”

Menḍak, “Tumhári barí mihrbání. merí ráe men

to yih bát jo main ne dekhí hai, tumháre tajassus ká sabab hai. Ab main khúb samajhtá hún ki yihí sabab hai ki tum hamesha दूसरी दुनियाँ के बारे में sawál púchhtí ho."

Kirí, "Hán, beshakk, basharte ap kí bát qábil í i'ti-qád ho."

Mendak, "To yád karná ki tumhári be-ímání se mujhe kuchh harj na hogá. lekin tumhárá nuqsán zurúr hogá."

Kirí, "To ap kí ráe में wuh 'umda khushnumá makhí pahle merí máuind faqat ek kíri thí?"

Mendak ne is ká koí jawáb nahín diyá lekin kíri se kahá. "Ab rát hone lagi, so jáo, main bhí so játá hún."

ESTHER AUR MARYAM KA QISSA.

BAB I.

Naql hai ki ek roz kisi gawn men yih khabar mash-hur hui ki rat ko ek 'aurat dafatan haiza se mar gai. Agar shahr hota to shayad bahut kam log sunte, lekin thore logon men se ek ka marna bari bat ma'lum deti hai; is waste bara charcha hua. Sunnewalon men ek 'aurat name Maryam thi, jis ko ziyada ranj tha. Wuh marhuma ki parosin thi aur donon ke ghar amne samne the. Shayad Maryam ke ranj ka yih sabab tha ki go ki wuh Daud ki ma se is qadar nazdik rahi thi, taham jhagre ke mare do baras se us ne us se ek bat na kahi.

Jis waqt Esther ki tabi'at ziyada kharab hone lagi, us ke admi ne Maryam ke pas akar, use jagaya, aur kaha ki "Ap mihrbani karke Daud ki ma ke pas aye kyunki us ka bahut hi burai hal hai. Pahle Maryam ne jane ko manzur na kiya, phir pachhtake chali gai. Algaraz Esther do tin ghanche ke 'arse men tamam hui, aur subh ko dafn hua.

Ab Maryam ko baihtne aur sochne ki fursat mili, aur beshakk wuh bare soch men pari thi. Guzri hui baton us ke samne pesh ain, us ka jhagra Esther ke sath, aur phir us ki muhlik bimari, aur naghani maut. Ek bat se wuh bari khush thi ki jis waqt main bulai gai thi, main ne jane ka inkar na kiya.

Tab ek aur khiyal us ke dil men paida hua; Esther ke dafn hone ke waqt logon ne git gayi, jis ki pahli bat yih thi, "Hamesha Rabb ke sath." Maryam ko is bat se ta'ajjub hua kyunki sabhon ke liye git nahin gayi jata tha. shayad is ka yih sabab tha ki Esther achchi ganewali thi, aur girje men rag uthati thi. Wuh char alfaz Maryam ke dil men gunj rahe the aur wuh un ko bhul nahin sakti thi. Kal Esther maila kuchaila kapra pahine hue gusse men chilli

rahí thí, áj wuh Khudá ke sáth hai. Us ke hál men be-shakk tabdílí ho gaí thí, kyá us ke dil kí tabdílí bhí húi?

Tab yih sawál us ke sámhne pesh áyá, wuh kaisí jagah hogí jis men Esther ab khushí aur árám ke sáth rahtí hai? Is khiyál se wuh apní taraf dekhne lagí, aur us ko iqrár karná pará kí main Esther par 'aib lagá nahín saktí hún, main us se kuchh bihtar nahín hún; main bhí lartí jhagartí hún, apne bachchon ko mártí píttí hún, main bhí Khudá se milne ke liye Esther se ziyáda kuchh bhí taiyár nahín hún.

Tab apne ap ko samjháne lagí ki mujhe is qádar ghabráne kí kyá zarúrat. Kyá ham dono Masíhí nahín hain? Aur kyá sab Masíhí log Ásmán ko nahín pahunchte hain? Sháyad ráste par kuchh ho játá hai jis ke zarí'e se wuh log jo taiyár nahín hain, taiyár ban játe hain. Khair, jo ho so ho, yih merá kám nahín hai, jo main kar saktí hún, main to kartí hún, girje ko jáyá kartí, kabhí kabhí Baibal ko dekhtí, aur du'á bhí kartí hún, aur kyá báqí hai?

Go ki Maryam isí tarah apne dil ko tasallí-bakhsh báten sunátí thí, táham wuh mántá nahín thá, aur ghabráhat band nahín hotí thí.

Ek din us ne apne ádmí se púchhá ki, "Ap kí ráe men Esther bahin ab kahán hai?"

Us ká ádmí yih sunkar chaunk pará tab kahá, "Tum kyún aísí bát púchhtí ho?" Kyá Baibal men nahín likhá hai ki jo koí Yisú' Masíh par ímán lítá hai, so ásmán par játá hai? Yih kahkar wuh chalá gayá.

Apne ádmí kí bát sunkar Maryam ko kuchh tasallí húi, Baibal ká nám sunne se use yád áyá ki us kitáb se main kuchh síkh saktí hún. Jawání men wuh us ko barábar parhá kartí thí, lekin áj kal kám dhan-dhon men phanskar bahut kam dekhtí thí.

Mauqa' pákar us ne kitáb kí talásh kí, aur jab páí, rúmál se ponchhá aur kuchh parhne ke liye baiñh gaí. Us ko yád rahá ki Mukáshafa kí kitáb men ásmán ká bayán likhá hai, is liye us maqám par Baibal kholke

dekhne lagí. Us ne yih 'umda bayán páyá aur barí khushí se parhne lagí, beshakk. Masíhí honá barí mu-báarak báat hai. Áge parhte hí yih alfáz pesh áe. "Koi nápák chíz kisi tarah is men dákhil nahín ho saktí hai." to Esther ká had mizáj aur burí báten us men kyúnkar pahunch saktí hain? Yih sawál bhí niklá. Merí burí 'ádaten us men kyúnkar ho saktí hain? Is bayán men girje ko jáne aur Masíhí nám rakhne ká kuchh zikr bhí nahín thá balki yih ki us men koi ná-pák chíz dákhil nahín ho saktí hai? "

Tab Maryam ke sámhne us kí zindagí bhar ke gunáh dikhái dene lage, aur wuh niháyat sharmáne aur darne lagí. Phir kitáb men dekhá aur yih parhá, "Rúh aur dulhin kahtí hain ki á, aur jo koi piyásá ho, wuh áe aur jo koi cháhe áe, aur áb i hayát muft piye."

Kull báten us kí samajh men nahín áin; lekin itná us ne samjhá ki main bulái játí hún. Beshakk wuh jo ásmán ká Málik hai, use sári nápákí se pák kar saktá thá aur dákhil dená Usí ke ikhtiyár men thá.

Tab us ne Us ke pás jákar apná sab bayán sunáyá, aur apne áp ko Us ko supurd kiyá, aur us Khudá-wand ne, jis ne use apne pás buláyá, use qabúl kiyá, aur ásmání ghar ko jáne ke liye taiyár kiyá.

BAB II.

Maryam niháyat gussa húi aur wuh yih samajht thí ki gussa bejá hai.

Bát yih hai ki kal school men Mattí ne Maryam kí chhotí betí Shántí ko mára aur jis waqt Shántí kí má ne Mattí kí má se shikáyat kí, us ne jawáb deke kahá, ki "Shántí barí badmizáj larí hai, aur agar Mattí ne sach much mára to bahut achchhá kiyá."

Ba'd azán donoñ máon men bará jhagrá húa, aur ghar wápas ákar Maryam ne kahá ki, "Jab tak dam men dam h i. Mattí kí má se kabhí na bolúngí. na Shántí ko phir school men jáne dúngí.

Din bhar us ke dil men gusse ká tufán josh mártá rahá aur wuh Mattí kí má aur us kí badzubaní ko yád karke intiqám lená cháhtí thí, ákhir i kár rát ho gai aur yih musibat ká din tamám húa.

Us roz se ki Maryam ne apne ap ko Yisú' Masih ke háth men saunp diyá, wuh har subh Baibal ko parhtí aur du'á mángtí thí, lekin us mazkúra i bálá roz jis waqt us ne kitáb apne háth men lí to kyá dekhá ki bajáe tasallí-bakhsh báton ke páne ke ab sab bilkull be-mazá ho gayá.

Jis waqt du'á mángne lagí, Khudá itná dúr ma'lúm hotá thá, ki us ne jald khatm kar dí, aur apne dil men kahá, is waqt bahut thak gai hún, aur sar men dard hai. Kal tak achchhí ho jáúngí tab khúb dil lagáke Khudá kí 'ibádat karúngí.

Subh hote hí Mariyam ne samjhá, ki áj sab kuchh hasb i dastúr ho jáegá, lekin wáqi' men kuchh bhí nahín durust húa. Baibal ke parhne men dil nahín lagtá thá, du'á mángne ká shauq játá rahá, aur din bhar koí kám thík taur se na chalá.

Shám ke waqt sab se ziyáda ranj kí bát yih húi, ki Shántí ke báp ne Mattí ke báp se takrár ká bayán suná, aur apní bibí se náráz hokar bahut kuchh kahá thá. Mariyam apní báton se pashemán hoke fauran

inkār karne lagí, ki main ne kabhí aisá na kahá, aur yih dekhkar ki merá ádmí bhí mujh se náráz húa. wuh Mattí kí má se aur bhí ziyáda kḥafá húi.

Roz ba roz uská dilí hál aur bhí bigartá gayá, aur yih dekhke ki Baibal ko parhne se aur du'á mángne se kuchh fáida hásil nahín hotá, rafta rafta yih 'ádat chhuṭ gai. aur thorí der tak Mariyam jaisí kí taisí barí rahí. Aisí hál t ká qiyám gair-mumkin thá, wuh achchhá Gaṛariyá jis ne Apní bher ko páyá, phir do-bára use dhúndhne lagá.

Ek roz ká zikr hai ki Mariyam malúl kḥátir akeli baithí thí, aur ekbárgí yih bát yád aí ki main ne bahut dinon se Baibal ko nahín dekhá. Tab kitáb háth men leke parhne ke liye baith gai. Warq ulatne lagí, ákhir i kár Patrus ká kḥatt parhne lagí, aur yih alfáz sámhne áe, “Jis tarah tumhárá bulánewálá Pák hai, tum apne sáre chál o chalan men pák bano.” Parhte hí wuh chaunk parí aur un alfáz ko do-bára parhá. Us ke dil men Kḥudá kí áwáz phir sunáne lagí.

Tab goyá sukút men guftogú húi, go ki faqat ek hí bolnewálí záhir thí. Yih bát chít is tarah se húi. Áwáz. “Tum pák bano jaisá ki main pák hún.” Yih tumháre hí liye Kḥudá ká hukm hai.

Mariyam. “Merá chál o chalan burá to nahín hai.”

Áwáz. “Yád rakho, tumhárá chál o chalan Mattí kí má ke sámhne kaisá thá?”

Mariyam. “Yih to merá qusúr na thá. Mattí kí má ká chál o chalan be-shakk burá thá, mere kḥafá hone ká bará sabab thá.”

Áwáz. “Kyá Mattí ke gunáh ke sabab tumhen gunáh karne kí ijázat milí. Agar tum is 'uzr se rází ho, kyá Kḥudá rází hai?”

Mariyam. “Yih to chhotí bát hai, Kḥudá us kí kḥabar na legá.”

Áwáz. Kyá likhá hai, zará gaur karo. “Tum apne sáre chál o chalan ke liház se pák bano.” Yih nahín likhá hai, chhotí báton ko chhorke, yá yih jis waqt auron ne gunáh kiyá. Kḥudá ká hukm sáf hai,

“Tum apne sáre chál o chalan ke liház se pák bano.”

Mariyam. Áh i sard khínchkar, “Main to auron se kuchh burí nahín hún, sab log waisá hí karte hain.”

Áwáz. “Achehhá, zará yád karo, jis waqt tum Khudáwand Yisú Masíh ke pás áí thín, tum ne Us se kyá wa'da kiyá?”

Mariyam. Álkhon men ánsú bhar láke, “Hán, main ne be-shakk iqrár kiyá, ki main Tujhe khush karne kí koshish karúngí.”

Áwáz. “Bhalá, to tum kyá karogí?”

Mariyam. “Koshish karúngí ki phir aise gusse kí báten na bolún.”

Áwáz. “Bas?”

Mariyam. “Hán, bas. Aur kyá?”

Áwáz band ho gaí

Ba'd is ke Mariyam aur bhí ziyáda dilgír húi, us ke dil par aisé bháráí bojھ pará rahá, ki na rát ko nínd áí, na din ko bhúth lagí. Kísí bát par dil nahín lagtá thá, aur yihí bát hamesha gúnjtí rahí, “Tum apne sáre chál o chalan ke liház se pák bano.”

Jab kaí din is hálát men guzar chuke the, to ek rát ko ghabráhat yahán tak barh gaí thí, ki Mariyam palang par se uthí aur akelí barámade par baiñh gaí. Malúl khátir hoke bolí, ki “Main kyá karún? Ái Khudá, merí madad kar.”

Fauran yih alfáz us ke dil men sunáí diye. “Ai tum logo jo thake aur bare bojھ se dabé ho, mere pás áo, aur main tumhen áram dúngá.”

Yih sunte hí Mariyam kí sañht-dilí játí rahí aur ro ro ke us ne baminnat kahá, ki “Ái Khudáwand, main phir Tere pás áí hún, merá gunáh mu'áf kar, aur jo kuchh Tú mujھ se kahegá, so main karúngí.” Us waqt bojھ kuchh halká ho gayá, lekin táríkí chháí rahí. Mariyam phir palang par jáke so gaí. Subh phir Baibal ko leke usí áyat ko dekhne lagí, aur do-bára wuhí áwáz bolne lagí. “Ab tum kyá karogí?”

Mariyam chaunk parí, phir us ne apne dil men

kahá, ki “Main jáke Mattí kí má se mu’áfí mán-gúngí.”

Be-shakk aisá karná niháyat mushkil bát thí, lekin Mariyam ne sachche dil se kahá, ki “Jo kuchh Tú mujh se kahtá hai, so main karúngí,” is liye fauran Mattí ke ghar ko jáke mu’áfí mán-gí.

Mattí kí má ko aisá ta’ajjub húa ki pareshán hoke hansne lagí. Is qism ká mu’ámala kabhí us ke sámh-ne nahín húa.

Phir bhí Mariyam ne kahá, ki “Áp mu’áf kíjiye-gá?”

Mattí kí má ne majbúr hoke jawáb diyá, ki “Hán, be-shakk mu’áf karúngí, aur na ghabráiye.” Mariyam apne ghar laut áí, aur go ki bojh men bará farq ho gayá, tau bhí ab tak kuchh bhí báqí hí thá. Jis waqt us ká ádmí ghar men áyá, daf’atan use yád áyá, ki us roz main apne ádmí se ’uzr karke jhúth bolí. Phir chihre p’r udási chhá gaí, aur us ká ádmí dekh-ke púchhne lagá, “Kyá húa?”

Mariyam ne zará taammul karke jawáb diyá, “Us roz jab áp ne Mattí kí má ke nám ká zikr kiyá, main ne jhúth ’uzr kiyá.”

Daniel chaunk pará, be-shakk Mariyam men jhúth bolne kí ’ádat thí to kyún jhúth bolne se ghabráti thí?

Phir us ne kahá, “Tumhári ’ádat yúnhi hai, is men kyá?”

Mariyam (pashemán hokar) bolí, “Ab main is ’ádat ko chhor dúngí.” Daniel ne kahá, “Babut bihtar, batáo to sahí, kyún is qadar pák ho gaín.” Mariyam ne phir jawáb diyá, “K̤hudá ká hukm hai ki ham pák banen aur main dil se cháhtí hún kí Use khush karún.”

Daniel ta’ajjub se khámosh ho gayá.

Jis waqt Mariyam ne yih kahá, tamám bojh dil se uth gayá, aur ásmání núr tezí se chamakne lagá. Us ne ba-ḡhúbí samajh liyá, ki us gunáh se jo main ne kiyá, so us ne K̤hudá ke munh ko chhipáyá aur agar main Usí ke sáth chalná cháhtí hún, to zarúr hai ki main apne sáre chál o chalan ke liház se pák banún

TAMSILWAR QISSA.

TARBIYAT DENE KA NATIJA.

Tarjuma.

Ek khushnumá bág men rang barang khúbsúrat phúl barí khushí aur milansárí se rahte the, ki ná-gahán ek dushman ne un ke darmiyán ákar sab kuchh bigár dálá. Yih hawá thí jo khud apne hál se ná-khush hokar auron kí khushí dekhkar naráz ho játí thí. Wuh ek niháyat 'umda phúl jo lakrī se bandhá thá, ke pás jákar yún kahne lagí, “Mujhe ta'ajjub hotá hai ki áp itní bardásht karte hain; áj ke din main ne dekhá ki málí ne áp par bará zulm kiyá, aur ab main sunná cháhtí hún ki yih sulúk áp ko kaisá lagtá hai.”

Hairán hokar phúl ne kahá, “Zulm! is se áp ká kyá matlab hai? Jo kuchh málí kartá hai, wuh hamáre faide aur taraqqí ke wáste hai, aur ham us ke niháyat shukrguzár hain.”

Hawá. “Yih áp kí ráe hai, lekin merí to nahín hai. Áj main ne áp kí bahin ko dekhá hai, jo jangal men rahtí hai, wuh apní khushí ke muwáfiq idhar udhar barhtí játí hai, aur áp bechāre ek lakrī par bandhe bandhāe har waqt sídhe khare hote hain. Main áp par bará tars khátí hún, balki áp aise khush o khurram nazar áte hain, go ki áp apne hál se bilkull khush hain. Be-shakk, áp is qadar apní khúbsúratí men maho hain, balki áp ko ma'lúm nahín hotá hai ki main sabhon kí nazar men qaidí hún.”

Phúl ko hawá kí báton se sharm dámangír húí, aur sir jhukáke khámosh ho gayá. Tab ek dúsrá phúl is guftogú men sharík hokar hawá se kahne lagá, “Jo áp ne bel se kahá to bilkull thík hai, lekin mere bāre men to thík nahín hai. Mere koí dihátí rishtadār nahín hain, aur jo khābardārí málí kartá hai so bahut”

hí zarúrí hai. Is mulk kí áb o hawá bahut muzir hai aur agar hamáří barí dekh-bhál na hotí to ham zarúr halák hote."

Yih sunkar hawá ne kahá, " Áp to barí dānīsh-mand hain, aur beshakk jo āp ne āb o hawá aur mālī kí koshish ká zikr kiyá to bilkull sach hai. lekin merí bát yih hai ki jab āp kuchh barh gae hain to munāsib hai ki āp k̄hudmukhtārī ke sáth phalen aur phúlen, aur na ki mālī kí k̄hushí ke mutābiq jo har waqt āp ko káttá aur bāndhtá hai. Áp men itnī k̄húbsúratí hai ki aisí koshish kí kuchh zarúrat nahín hai."

Hawá kí bāten sunkar bel bhí to sochne lagí ki " Yih bát bilkull durust, jab ki main aisí k̄húbsúrat hún to kyún apnī k̄hushí ke muwáfiq na phúlún?"

Itne 'arse men guláb ká per jo qarīb sun rahá thá, bolá, " Filhaqíqat mālī kí koshish se hamen bará fáida hotá hai. Dekhiye kí mujh men aur janglí gulábon men kaisá farq hai. ya'ní rang aur baráí aur k̄hushbú men ham bahut hí sabaqat le játe hain."

Hawá ne is bát ko manzúr kiyá, ki " Beshakk fáida bahut hai, lekin merá kahná yih hai ki wájib hai ki har ek phúl apnī fitrat aur k̄hushí ke muwáfiq phúlen aur na ki mālī kí hidáyat se. Ai guláb. gaur kíjiye, āp ke kaise k̄hushnumá aur 'umda phúl hain, yih ná-mumkin hai ki āp ziyáda únche yá chauré ho jáen, aur kaise mumkin hai ki āp kí k̄húbsúrat kalíán ziyáda hon."

Guláb k̄hushí se apnī ta'ríf sun rahá thá, aur jab use yád áyá ki sál men do martaba mālī ákar merí sab dālíon ko kát letá hai to us ne kahá, " Áp kí bát durust hai, aisá karná bare zulm kí bát hai."

Tab hawá bág men ghúmtí húi ek k̄húbsúrat Sosan ke pás gaí aur us se kahne lagí, " Áp ko dekhkar mujhe bará íanj hotá hai, āp ko aisí badsúrat lakrī kí kyá zarúrat hai? Áp aise k̄húbsúrat hain, táham itnī táqat nahín hai ki bagair lakrī khare ho sakte? Sharm! Yih sab bāndhná aur kátná mujh ko bará nágawár hotá hai. Ázādgi k̄háss aur sab se beshqí-

mat chíz hai, isí liye khúbsúrat phúlon ko qaidí dekhkar main pareshán i khátir ho játí hún."

Yih sunkar Sosan ne kahá, " Aur main bhí niháyat pareshán hún, kásh ki main is rassí ko tor saktí jo mujhe aisá báñdh letí hai, tab main bhí ázád ho játí."

Us kí be-fáida koshish ko dekhkar hawá hanstí hanstí áge barhí, aur dúsre phúlon se bhí wuhí báten kahne lagí. Thaṭṭhebázi se us ne un se kahá. " Há há, ab huzúr ko qaid-khána achechhá lagtá, káñne aur báñdhne se áp bahut khush hain. Shábásh, shábásh!"

Tab yih sunkar Sosan niháyat gusse men kahne lagá. " Ap kí barí galatí hai, ham log faqat lácharí se aisí be-izzatí aur taklíf kí bardásht karte hain. Ap hamárá madad kíjiye aur ham sab ázád ho jáenge."

Tab hawá ne apní kámyábí se bahut hí khush hokar wa'da kiyá ki mauqa' pákar main zarúr tum sabhon ko ázád kar dúngí. Sárá rát becháre phúl apní burí hálát par nála karte the, aur yih bhí kahte the ki hawá ne wa'da to kiyá, lekin kuchh bhí nahín kiyá.

Subh ko un ká khíyál badal gayá, jab ásmán par bádal ghir áe aur hawá aise zor se chalne lagí ki bare bare darakht us ke sámhne jhuk játe the. Wuh zor se chillátí gaí, " Ái becháre phúl, ab tumhárá mauqa' pahunchá, ab tumhárá ázádgí ká waqt á gayá."

Phúl khaufzada hoke jawáb dete the, " Ab hamárá waqt á gayá," lekin kánpte húe apne riháí denewále kí ráh dekhte the. Barí jaldí aur ásání se us ne apná kám kiyá: pahle bel kí lakrí gir gaí, tab dúsre bel kí rassí tút gaí, aur lamhe bhar men sab phúl ázád ho gae the. Hawá kí koshish khúb pur-tásir húí aur ádhe ghante men yih khushnumá bág ek wírán jangal ho gayá thá. Jis waqt hawá aur kahín chalí gaí, músládhár pání barsá, lekin shám ke waqt matla' sáf ho gayá aur becháre phúlon ko apne hál par nazar karne ká mauqa' milá.

Khúbsúrat sufed Sosan barí mushkil se khará rah saktá thá is liye ki us ká danthal chatakh gayá aur aisá ma'lúm hotá thá ki thore 'arse men zamin par gir jáegá. Guláb ká aur bhí burá hál thá. Us kí lakrī ke gir jáne se wuh zamin par gir gayá, aur us ke khúbsúrat phúl kíchar men lat pat ho gae. Wuh uthná cháhtá thá, lekin kuchh bhí na kar saká. Isí tarah se sab phúlon kí hálát thí ki beshakk rassí aur lakrī se ázád ho ke kíchar ke qaid-kháne men phans gae.

Itní der men málí apne bág men áyá. Hée, hée, kaisí halákat húi! Tamám phúlon kí khúbsúratí jātí rahí, aur us kí mihnāt aur mashaqqat ká in'ám bil-kull barbád húa.

Ek hafta guzar gayá aur jo phúl púrí halákat se bach gae the, barí udásí se ápas men bāt chít karne lage.

Guláb pahle bol uthá, "Ai bhái, musíbat ke zarí'e se ham logon ne kuchh ta'lím hásil kí." Sosan ne, jis men itná farq ho gayá thá ki wuh mushkil se pahcháná jātá thá, sawál kiyá, "Áp ká kyá matlab hai? Batláíye." Guláb ne jawáb diyá, "Merá matlab yih hai ki ham ne yih síkh líyá ki hamará dost kaun hai, aur hamará dushman kaun?" Pahle hamáří ráe men málí hamará dushman thá aur hawá hamáří dost. Ab ham par sáf záhir húa ki jo kuchh málí káñe aur bándhne men hamen taklíf pahunchátá hai, hamáří taraqqí aur fáide ke wáste kartá hai, aur hawá to be-shakk hamáří halákat cháhtí thí, aur is liye hamen kurkuráne aur ná-khush hone ko ubhárá."

Dústre phúl ne kahá, "Lekin ázádgí bahut 'umda aur beshqímat chíz to hai." Guláb ne jawáb diyá, "Hán, be-shakk, lekin ázádgí aur khudmukhtáří men kuchk farq hai. Ham logon kí ázádgí to bahut hai, lekin hidáyat páne se hamáří taraqqí bahut hotí hai, is ke bar'aks khudmukhtáří se hamará azhadd nuqsán hotá hai."

Us waqt málí apne phúlon ko dekhne ke liye áyá, aur guftogú khatm húi.

ASLI AUR NAQLI.

BAB I.

Itwár ká din thá, aur Priska apne ghar men baithí húi thí. In dinon us ko sakht bukhár áyá thá, aur go ki ab wuh bilkull utar gayá thá, táham kamzorí ke máre wuh girje ko jáne ke láiq na thí.

Baibal parhne aur du'á mángne men waqt jald guzar gayá, aur jab kisi ne darwáze par khatkhatáyá, Priska chaunk parí. Jis waqt darwáza khul gayá, Hannah jo us kí ek ján pahchán thí, andar chalí áí. Mizáj-pursí ke ba'd yún guftogú shurú' húi.

Priska. Áp zurúr girje se áí hongí, mujhe bará afsos húa ki main já na sakí, áp mihrbání se wa'z ká mazmún sunáye to kuchh tasallí hogí.

Hannah. Yih to barí mushkil hai, sab ká sab mujhe yád kahán se hogá? Ek bát main zurúr batá saktí hún kyúnki wuh 'ajíb bát hai jo dil par naqsh ho gaí.

Priska. Achchhá sunáye.

Hannah. Pádri sáhib ne kahá thá ki bahut se log jo Masíhí kahláte hain, jahannam ko já rahe hain. Yih zurúr galat hai kyúnki fil-haqíqat sab Masíhí ásmán par já rahe hain.

Priska. Merí dánist men Pádri sáhib kí bát bilkull sach hai. Áp batáye, Khudá ke Kalám men kahán mundarj hai, ki Masíhí nám rakhne se koí ásmán par pahunchegá?

Hannah. Main áp kí bát sunkar barí muta'ajjib húi; agar Masíhí hone se ham log ásmán par na pahunchenge to bhalá Masíhí hone se kyá fáida?

Priska. Bahin, suniye, main ne hargiz na kahá, ki Masíhí log ásmán par na pahunchenge, balki yih ki faqat Masíhí nám rakhne se wahán na pahunchenge. In dono men ásmán o zamín ká farq hai.

Hannah. Áp apná matlab samjháye, main bilkull nahín samajhtí hún.

Priska. Bahin, main apní hí bát nahín batátí hún balki ham log Khudá ke Kalám se daryáft karen, ki Wuh kyá farmátá hai. Ab do báten hamáre sámhne pesh áin, ya'ne ki ásmán par pahunchne kí shart, aur Masíhí hone ká matlab kyá hai. Áj ke din ham pahlí bát par kuchh gaur karen, to दूसरे दिन दूसरी बात के बारे में सीखें.

Hannah. Khair, jo ap batáne cháhí hain, batáíye, main to sun rahí hún.

Priska. Bahin, wuh bát jo ham ne apní tajrubakári se síkhí wuh ziyáda hamáre dilon par naqsh ho játí, is liye main shurú' mein apne tajrube se ap ko ek chhotí kahání sunátí hún. Sháyad ap ko yád hogá ki guzre baras merí eklautí betí játí rahí.

Hannah. Hân, beshakk yád hai.

Priska. Un dinon mein main fil-haqíqat maut ke sáye kí wádí mein phirtí thí. Betí kí judái se merá dil shikast húa, lekin siwáe is ranj ke mere úpar ek niháyat bhári boj pará thá, jis se koí wáqif na rahá. Marte waqt merí betí ne mujh se kahá, "Ammán ján, main Khudáwand Yisú' Masíh ke pás játí hún, thore din mein ap bhí áengí."

Us waqt tak main ne ásmán ko dúr hí se dekhá, aur yaqín kiyá ki marte waqt wahán pahunchúngí. Jab ki Masíhí thí, kyún na pahunchún? Ab ásmán mere nazdík á gayá thá, aur merí khwáhish thí, ki jo kuchh main us ke बारे में दार्याफ्त कर सकती हूँ so daryáft karún. Is liye main Baibal mein us ká bayán dhúndhne lagí, aur kháss yih bát mujh par záhir húi ki wuh pák jagah hai.

Is áyat ko suniye, "Aur us mein koí nápak chíz, yá koí shakhs jo ghinaune kám kartá, yá jhúthí báten garhtá hai, hargiz dákhil na hogá, magar wuhí jin ke nám Barre kí Kitáb i Hayát mein likhe húe hain."

Bár bár aise alfáz bhí mere sámhne pesh áe. "Wuh sufed jáma pahine húe the, aur unhon ne apne jámon ko Barre ke khún mein sufed kiyá."

Phir main ne Matí kí Injíl mein Khudáwand Yisú' Masíh kí báten parhín ki, "Jo mujh se, ai Khudá—

wand, ai Khudáwand kahte hain, un men se har ek ásmán kí bádsháhat men dákhil na hogá, magar wuhí jo mere ásmání Báp kí marzí par chaltá hai."

Mere dil ne gawáhi dí ki main pák nahín hún, ki main ne gunáhon se maḡhlasi nahín páí, ki main Khudá kí marzí par chalnewáli nahín hún. Phir ek roz yih áyaten mere sámhne pesh áín, "Báp ká shukr karte raho, jis ne ham ko is láiq banáyá ki núr men muqaddason ke sáth mírás ká hissa páen, usí ne ham ko táríkí ke qabze se chhurákar apne 'azíz Bete kí Bádsháhat men dákhil kiyá, jis men ham ko maḡhlasi, ya'ne gunáhon kí mu'áfí hásil hai."

Kaun kah saktá hai, ki main muqaddas logon ke sáth mírás páne ke láiq thí? Main apní hí áñkhon men bilkull hí ná-láiq dikháí detí thí to kitná hí ziyáda Khudá ke sámhne.

Yih bhí main kah nahín saktí, ki táríkí se nikal-
kar Khudáwand Yisú' Masíh kí Bádsháhat men dákhil ho chukí thí; beshakk main ab tak táríkí men ghúm rahí thí.

Roz ba-roz merí be-chainí barhtí játí thí, kahín tasallí nahín miltí.

Jis waqt main ne apne dil kí pare-shání ká kisi rafíq se zikr kiyá, us ne kahá, "Áp kyún ghabráti hain, áp to Masíhí hain, aur kyá zurúr hai?"

Us se main bolí, "Bahin, áj kal yih bát mujh par záhir hús, ki bahut log jo apne nazdíq, aur auron ke nazdíq Masíhí hain, Khudá kí ráe men Masíhí nahín hain. Mumkin hai ki ham is bát ke báre men dhoká khá rahe hon.

Phir mere rafíq ne kahá, "Áp baptisma pá chukí hain, aur 'Ashá i Rabbání men sharík hotí hain, aur kyá zurúrat hai?" Yih sunkar main ne jawáb diyá, "Achchhá, bahin, áp mujhe wuh áyat batáíye jis men likhá hai ki jo koí baptisma pátá hai aur 'Ashá i Rabbání men sharík hotá hai, so ásmán par jagah páegá."

Us ne kuchh taammul karke kahá, "Sháyad yihí alfáz nahín likhe hain, lekin yih zurúr likhá hai ki

jo koí ímán látá aur baptisma pátá hai, so naját páegá.”

Is jawáb se main zará hairán húi aur jab mauqa’ milá tab is bát par sochne lagí. Sochte sochte yih khiyál mere dil men paidá húa, ki ímán kyá chíz hai, aur ímán láne se kyá matlab, kyúñki yaqín thá ki wuh ímán jo chál chalan, aur kámon aur báton par kuchh asar nahín kartá hai, Khudá ke sámhne ímán hai bhí nahín.

Hannah. Ham na bhúlen ki Ya’qúb ke khatt men likhá hai, “ímán bhí agar us ke sáth a’mál na hon, to apní zát se murda hai.” Isí se záhír hotá hai ki ek qism ká ímán hai jo bekár hai. Mumkin hai, ki bahuteron ká ímán aisá hí ho.

Hannah. Achchhá, apná bayán sunátí jáiye, mujhe thorí der men jáná hai.

Priska. Khair, ek roz main ne apne parhne men yih alfáz páe, “Jis ke pás Be’tá hai, us ke pás zindagí hai, aur jis ke pás Be’tá nahín hai, us ke pás zindagí nahín hai.”

Fauran merí ankhen khul gain. Wáqa’í men go ki main ímán rakhtí thí, ki Yisú’ Masíh Ibn i Ulláh aur jahán ká Naját-dihinda hai, táham main kah nahín saktí thí ki main ne Us ko apne hí Naját-dihinda hone ke liye pá liyá.

Wuh mujh se bahut hí dúr ma’lúm detá thá. Tab main Masíh kí talabgár ho gaí, ma’lúm detá thá, ki agar main Masíh ko na páún, main jíúngí bhí nahín.

Hannah. Bahin, main áp kí báten sunte hí bilkull hairán ho játí hún; main ne aisí báten kisí ke munh se nahín sunín. Kaun jántá hai ki Yisú’ Masíh ke talabgár hone kí zurúrat hai?

Priska. Beshakk, áp kí bát durust hai; bahut se aise hain, jo rúhání zindagí se mutlaq ná-wáqif hain, táham wuh aslí aur haqíqí chíz hai, hán, jismání zindagí se barhkar, kyúñki yih fání hai, aur wuh gair-fání. Áp Pulus Rasúl ke khatt parhiye to áp dekhengí ki rúhání zindagí hairat-angez chíz hai. Khair, qissa kotáh merí talásh anjám tak pahunchí.

Main kyúṅkar is gahrí bát ká bayán sunáúṅ? Ek din main kuchh phúl leke apní beṭí kí qabr kí árásta-gí karne ko gaí; us waqt do tarah kí bhúkh mere dil men thín! Main apní beṭí se bhúkhí thí aur is se ziyáda main Khudá kí bhúkhí thí.

Yih khwáhish bhí mere dil men áí ki ek jhalak apní beṭí ko dekh letí.

Yih to zurúr ná-mumkin thá, lekin kyá mubádá mumkin thá kí Khudáwand Yísú' ko dekh letí. Ghar ko játe waqt yihí du'á máṅg rahí thí, "Ai Khudá-wand, apne áp ko mujh par záhir kar."

Ghar men pahunchte hí main ne Baibal ko khol diyá aur Yúhanná kí Injíl ká chaudahwán báb parh-ne lagí. Ikkíswín áyat parhte hí ma'lúm detá thá, ki yih mere hí wáste likhí gaí; ya'ne, "Jis ke pás mere hukm hain, aur wuh un par 'amal kartá hai, wuhí mujh se muhabbat rakhtá hai, aur jo mujh se muhabbat rakhtá hai, wuh mere Báp ká pyára hogá, aur main us se muhabbat rakhúṅgá, aur apne áp ko us par záhir karúṅgá."

Beshakk Yísú' Masíh apne áp ko mujh par záhir karne par ámáda thá, lekin is shart par ki main Us ke hukmon par 'amal karún

Wuhí bát jo main kaí roz se kah rahí thí, nághán merí samajh men áí, ya'ne maile háth se ham rúhání barakat pá nahín sakte hain. Agar ham Khudáwand Yísú' ko dekhne cháhte hain, to ham Us ke hukmon par 'amal karen.

Bahin, jo kuchh báqí hai, Khudáwand jántá hai, itná main kah saktí hún ki usí waqt, usí jagah Khudáwand Yísú' Masíh ne apne áp ko mujh par záhir kiyá, aur main Us par aisí farefta húi ki tab se Us ke bagair sab kuchh be-lutf aur be-maza ho gayi hai.

Sach hai.

Sab dunyá bin Tere hai khálf,
Jahán hai bin Tere tárík;
Sáth Tere hai dukh men khush-hálf!
Dil khush hai, jab Tú hai nazdík."

Hannah Ábdída hoke kahne lagí, “Bahin, áp mere wáste du’á kíjiye ki main bhí Masíh ko dekhún. Kisí ne aísí báten mujhe kabhí na sunáin, nahín to mu-bádá main bhí Masíh kí talabgár ho játí.”

Priska. Achebhá bahin, jis waqt jí cháhtá hai mere pás áiye aur ham yún hí guftogú karen. Itwár ke din fursat ziyáda hai, so usí waqt áyá kíjiye.

Hannah. Zurúr áúngí, kyúnki áp kí báton se yih shakk paidá húa ki sháyad main koí Masíhí nahín hún, aur ákhirí din darwáza mere sámhne band rahe-gá. Ab áp thak gaí hongí aur merá shauhar merí ráh dekhtá hogá, is liye játí hún.

Priska. Salám bahin, yád rakhiye, agle Itwár ko main zurúr áp kí ráh dekhúngí, lekin agar us se peshtar áp áná cháhtí hain, to áiye.

Jis waqt Hannah chali gaí thí, Priska khámosh baithí rahí, lekin wuh dīl men du’á mángtí thí, Aí Khudáwand, apne áp ko is pyáří bahin ko bhí zahir kar, táki wuh bhí tujhe dekhkar farefta ho jae.

BÁB II.

Hannah apne ghar ko játe waqt aise bare soch 'nen thí ki na kuchh dekhá na suná, lekin pahunchte hí jald bedar ho gaí. Us ká shauhar darwáze par khará thá aur apní bibí ko dekhkar bare gusse se kahne lagá, " Áj Pádri Sáhíb ne bará wa'z sanáyá hogá ki itní der tik tuñ ko chhuṭṭí nahín milí. Agar yih dastúr ho jáe to ghar men rahná bihtar hogá."

Hannah tursh-rú hokar kháná pakáne lagí, lekin kuchh bhí na bolí.

Thorí der ke ba'd us ke do larke ghar áe aur kháná taiyár na páne se rone lage. Tab bechárí má aur bhí ziyáda ghabrá gaí, aur subh kí kull báten dil se játi rahín. Din bhar dunyá ke bukhare men mubtilá rahí aur sab ásmání aur rúhání báten gáib ho gaín.

Rát ko tamím ahl-i-khándán barámade men sote the, aur jis waqt khámoshí men parí, Hannah phir hosh men áí.

Úpar dekhte hí sitáre barí-khushnumái se c'hamakte nazar áe, aur cháron taraf itmínán aur chain numáyán the. Ráfta ráfta Hannah ke pareshán dil men kuchh kuchh sukún húá, aur aise mauqa' par subh kí guftogú yád áí.

Áh i sard khínehkar wuh dil men kahne lagí, be-shakk Priska bahin ke liye koí mushkil nahín hai, koí bál bachehe us ke ghar men nahín hai, har ek bát ke liye fursat hai. Agar merá hál un ká sá hotá to mumkin hai ki main bhí dindár aur nek ban játi. Ab láchár hún, bát chít karne se kyá fáida hotá hai. Ab ke Itwár main na jáúngí, tab Priska bahin ko wázih hogá ki mujhe is qadar samjháne se kuchh hásil na hogá. Isí soch men nín'd á gaí aur Hannah dunyáwí aur ásmání donoñ báton se gáfil ho gaí.

Gokí us ne aisá iráda kiyá, táham jab Itwár ká din áyá, us ká dil ap se ap Priska kí taraf mutawájjih hone lagí, aur yih khiyál paidá húá, ki subh ko "na

jáúngí, nahín to phir bakherá ho jáegá, balki shám ko jáúngí.

Jis waqt girje men bandagí shurú' húi, ma'lúm detá thá ki jamá'at bahut chhotí hai, mubádá ba'z log Pádrí Sáhíb kí báton se náráz hokar házir na húe the. Priska apní m'ímúli jagah men baithí húi thí, aur go ki ab tak chihre par bímárí aur kamzorí ke ásár numáyán the, táham dilí khushí aur itmínán bhí chihre se 'ayán hote the.

Girje se nikalte waqt Hannah se muláqát húi, aur faisala kiyá gayá ki us waqt nahín balki shám ko guftogú karne ká mauqa' háth áegá.

Mahíne ká shurú' thá, aur jis waqt báton karne ke liye yih dono makán ke báhar baithí thín, chánd nikal hí rahá thá. Hannáh ká chihra kuchh udás pákar Priska ne kahá, "Bahín, batáíye, in dinon men kuchh taklíf húi, bashre se kuchh aisá hí ma'lúm detá hai?"

Hannah ne jawáb diyá, "Kyá batáún, har waqt kuchh na kuchh taklíf hotí hai, paíson ká bakherá, kám dhandhon kí mihnát, bachchon kí fikr, kyúnkar taklíf na ho?"

Bachchon ká nám sunkar Priska ke chihre par bhí udási chhá gaí, kásh ki us ko bachchon kí fikr karní partí, afsos ki us ke ghar men koí bachcha bhí na miltá thá.

Apní sáthí ko khámosh pákar Hannáh phir bolne lagí, "Main is waqtáp ke pás yih kahne ke liye áí hún ki mere liye kuchh taklíf na kíjiye, merí tabí'at rúhání to nahín hai, aur jab tak ki main is qadar kám dhandhon men mubtilá rahtí, main is qadar Baibal parhne aur du'á mángne men mashgúl nahín rah saktí hún.

Beshakkáp ko bahut muhlat hai balki mujhe kuchh fursat nahín. Jis waqt maináp kí báton sun rahí thí, main ne achchhí Masíhí hone ká musam-mam iráda kiyá, lekin ghar ko pahunchte hí fauran dunyáwí báton men phans gaí, aur tab se un men phansí rahí,áp to zurúr ásmán par pahunchengí, magar main kyá karún?"

Ab Priska ko bolne kī tāqat aī aur wuh muskurākar kahne lagī, “Bahin, ek hī ghañṭe ke liye zurūr rūhānī bāton ke liye sab duniyāwī chīzon ko darkinār karke ham apne dūsre mazmūn par gaur karen, āp ko yād hogā ki wuh kyā mazmūn hai?”

Hannah ne zarā sustī se kahā, “Mujhe yād kahān hai, āp batāiye.”

Priska. Hamārā dūsra mazmūn yih hai, “Masīhī hone kī ‘alāmaten.” Main ne Baibal men sawāl ke bahut se jawāb pāe, lekin is waqt āp ke sāmhne un men se ek hī pesh karūngī. Āp suniye ki Patras Rasūl kyā farmātā hai. “Agar koī Masīh men ho, wuh nayā maḥlūq hai, purānī chīzen jāti rahin, dekho sab naī ho gāin.”

Āp kahtī hain merī tabī‘at rūhānī nahīn, merā itnā duniyāwī kām hotā ki āsmānī bāton kī yād karne kī fursat nahīn hai, lekin bahin, yaqīn jāniye ki agar āp Masīh men ho jāen to āp men is qadar tabdilī ho jāegī, ki wuh mushkilāt jo āp ke sāmhne pesh ātī hain, bilkull āsān ho jāengī.

Maslan kīre ke liye hawā men uṇā nāmumkin hai, balki titlī ke liye jo us se paidā hotī hai, bilkull hī sahaj hai. Jab tak ki ham ne Masīh ko nahīn pāyā, ham kīre ke muwāfiq hain, lekin jab Masīh ko hāsīl kiyā to titlī sī ban jāte hain.

Hannah. Bahin, ab main āp kā matlab samjhne lagī. Nayā maḥlūq honā sachche Masīhī hone kī ‘alāmat hai, beshakk āp kī bāt durust hai, lekin is bāt se yih natīja barpā hotā hai ki sachche Masīhī bahut hī kam hain; kīrēwāle Masīhī bahut se hain, lekin titlīwāle kahān milte?

Priska. Bahin, ab hamārā kām nahīn hai ki ham auron ke hāl ke बारे में फैसला करें, lekin ham Khudā ke kalām se daryāft karen ki nayā maḥlūq hone kā kyā matlab hai, tab ham apne hī बारे में फैसला कर सकेंगे.

Hannah. Achchhā bahin, batāiye. lekin itnā main jāntī hūn ki abtak kuchh naī bhī nahīn hūn, mujh में बारी tabdilī kī zurūrat hai.

Priská ne barí sanjídagí se kahá. “Bahin, áp ke khiyál men is bát ká kyá matlab hai, *Masíh men honá?*”

Hannah. Áp samjháíye, mujhe kyá ma'lúm hai?

Priska. Merí samajh men is ká matlab yih hai, *Masíh men páband honá.*

Ba'z waqt yih likhá hai ki ham *Masíh men hain*, ba'z waqt yih ki, Wuh ham men hai, donon se ek hí matlab paidá hotá hai, páband honá. ya'ne main *Masíh men hún* to jo kuchh *Us men hai*, so merá hai. Wuh mujh men hai, phir bhí *Us kí zindagí*, *Us kí táqat*, *Us kí bharpúrí* merí hain. Ham dekh chuke hain ki *Masíhí hone kí yih zurúrat* hai, naí zindagí hásil karná; us naí zindagí se jo *Yisú' Masíh men páí játí* hai, ham nae makhlúq ban játe hain.

Hannah. *Khair*, kin kin báton men nayá banná cháhiye?

Priska. (*Taammul karke*). Merí *dánish men* har tarah se nayá banná cháhiye, ya'ne mizáj, *khwáhish*, muhabbat, *khashí*, ranj, sab ke sab badal diye jáenge. Áp to kahtí hain ki merí tabí'at *rúhání nahín* hai, *khair*. *Masíh men hokar* áp kí tabí'at naí ban jáegí, jo báten áp ab nahín pasand kahtí hain, tab pasand karengí, jin báton ká khiyál ab nahín hotá, tab har waqt yád rahengí.

Hannah. Agar áp kí bát durust hai to zurúr *Masíhíon men auron* se barí tafáwat honá cháhiye. *Dunyáwí taraqqí* ke badle men *rúhání taraqqí* ke liye koshish hogí.

Priska. Hán bahin, har ek mu'ámale men yih farq záhir honá cháhiye. Ya'ne ghar lene men, naukari kí talásh men, bachchon ko tarbiyat dene men, shádí ke intizám karne men.

Hannah. Áp kí báton se main bilkul hairán ho játí hún, apná matlab samjhá díjiye, ya'ne ki yih sab *dunyáwí umúr* aur ta'alluqát *Masíhí hone se kyá 'iláqa rakhte hain*.

Priska. Achchá bahin, pahlí bát yih hai ki nayá makhlúq apní *khashí nahín balki Khudá kí khashí*

cháhtá hai, is liye tamám intizám karne men pahlá sawál yih pesh átá hai. Khudá kyá cháhtá hai, na ki main kyá cháhtí hún. Khudáwand Yisú' Masíh farmátá hai. "Tum pahle Khudá kí bádsháhat aur us kí rástbází ko dhúndho to yih sab chízen bhí tumhen milengí." Is se yih sáf na'lúm hotá hai ki agar merá pahlá k̥hiyál Khudá kí bádsháhat aur Us kí rástbází ká hogá to dunyáwí fáida aur taraqqí merá k̥háss k̥hiyál ho nahín saktá hai. Maslan farz kíjiye ki ek Masíhí ustání nae kám kí talásh kar rahí hai, ek jagah k̥hálí milí hai jahán rúbání fáida hásil karne ká 'ajíb mauqa' hai, ek aur jagah bhí hai jahán rúbání fáida páne kí ummed nahín balki rupiya ziyáda hásil hogá. Khair, talabgár ne rupaewálí naukrí ziyáda pasand kí. Záhíran us ne nahín púchhá. Khudá kyá cháhtá hai ki main karún, balki sáf dikhláyá ki main pahle dunyá aur us kí bádsháhat aur us kí taraqqí dhúndh rahí hún.

Hannah. Bechárí larķí, kaun aisá hai jo ziyáda rupiya páne ká mushtáq na ho?

Priska. Main áp ke sawál ká yih jawáb detí hún. Wuh shakhs jo Masíh men hokar nayá ma'hlúq ban gayá hai, wuh sab se pahle rupiya ká k̥hiyál na karegá.

Hannah. Phir áp ne shádí ká zikr kiyá, yih rúbání ta'lím shádí ke intizám men kyá da'khíl pátí hai.

Priska. Bahut sá, wuh má báp jo sachche Masíhí hain, aise dāmád kí talásh karenge jo rúbání tabí'at aur Khudáwand Yisú' ke k̥hidmat-guzár hain, na to wuh jo faqat dunyáwí taur se kámyáb aur iqbálmand hain.

Hannah. To agar áp kí betí na martí to áp us kí shádí kisí garíb ádmí ke sáth karwátín, main aisí bát kyúnkar yaqín karún?

Priska. (Kuchh iztirábí se,) Bahin, sháyad agar merí piyárí betí mujh se judá nahín hotí to merí chashmi bátiní na khultí, main faqat is dunyá ko dekhtí rahtí. Jo ho so ho, mujhe yaqín hai ki shádí ke intizám karne men bhí rúbání báten muqaddam

hain. Khudá kí hukm hai. “Apní sárfí ráhon men us ká iqrár kar aur wuh terí rahnúmáí karegá.”

Hannah. To yih bát barí mushkil hai ki agar ham sachche Masíhí hon to har waqt muflis ra ná hogá.

Priska. Ai bahin, ap kí bát bilkull hí ná-durust hai. Kyá mumkin hai ki Khudá kí ‘izzat karne se aur Us ko pahlé aur wájibí jagah dene se ham muflis ban jáen? Khudá ke bahut se wa’de un logon ke liye hain jo Us kí marzí par chalte hain, aur Zabúr men likhá hai ki Khudá apne khádim kí iqbálmandí se khush hai, na kí un kí muflisí se. Ham Khudá kí yád karen to Wuh hamen na bhúl jáegá.

Hannah. To ap kí dānīsh men faqat wuh log sachche Masíhí hain jo aise hí karte hain.

Priska. Bahin, main kyá batáún. kyúnkar koi bát kahún jo Khudá ke Kalám ke khláf hai. Itná to main kah saktí hún ki Khudá ká sabr lá-intihá hai aur mumkin hai, ki un men se ba’z honge jo Khudá kí bádsháhat men nanhe bachche ke muwáfíq hain.

Hannah. Ah i sard khínekar. Ap kí báten sunkar main barí pareshán ho gáí, kyúnki main ne kabhí nahín samjhá ki Masíhí hone ká matlab inhín báton, ya’ne shádí, ke kharch wg. se hotá hai.

Priska. Bahin, ap galatí na kíjiye, main ne kabhí nahín kahá, ki in báton se ham Masíhí ho játe hain, balki yih kí yihí báten Masíhí hone kí ‘alámaten ho já saktí hain.

Khudáwand Yisú’ Masíh ke páne se zindagí hásil hotí hai, lekin kaun yaqín karegá kí zindagí mil chukí hai jab tak kí wuh chál chalan aur kámon men záhir nahín hotí. Mukáshafa kí kitáb men ek barí sanjídagí kí áyat yih hai. “Main tere kámon ko ján-tá hún kí tú zinda kahlátá hai, aur hai murda,” ai bahin, kásh kí ham donon aisí ranj kí báten kabhí apne ‘azíz Khudáwand ke munh se na sunen.

Hannah. Bahin, ap mere liye du’á kíjiye kí main zinda Masíhí ho jáún, kyúnki be-shakk ap kí báten sach hain, dil bhí un kí sachcháí par gawáhí detá hai.

Priska. Bahin, ek bát main ap ko yád diláná cháh-tí hún. Khudá ne is bhárí kám karne ke liye hamen nahín chhor diyá, balki hamáre wáste ek Madadgár aur Síkhlánewále ko bhej diyá, ya'ne Rúh ul Quds, Wuhí hai jo hamáre andarúní kám kartá hai. Usí ke wasíle se hai ki ap ke díl men sachche Masíhí hone kí khwáhish paidá húi.

Hannah. Achchhá bahin, batáíye, main Rúh ul Quds kyúnkar hásil karún?

Priska. Khudáwand Yísú' Masíh kí bát mániye. "Agar tum bure hokar apne bachchon ko achchhí chízeñ dete ho, to kitná hí ziyáda tumhárá báp jo ásmán par hai, un ko jo us se mángte hain, Rúh ul Quds bakhsh degá." Isí tarah se dú'á kíjiye. "Ai Khudá, Rúh ul Quds mujhe bakhsh de aur yih 'ináyat kar ki main kisé tarah se Us ká kám na rokún."

Hannah. Kyá mumkin hai ki main aisá karún?

Priska. Hán, be-shakk aksar ham log apní ziddí yá ná-farmánbardárí yá lá-párwái se Us ká kám rok dete hain.

Ab Hannah apne ghar ko jáne ke liye taiyár húi lekin rukhsat lene se peshtar donon ne ghutne tek-kar apní darkhwásten Us ke sámhne pesh kíñ jo apne mángewále ko hamesha 'unda chízeñ dene par mustá'idd hai.

BAB III.

Dúsrí guftogú kī ta'lim Hannah ke dil par pur-tá-sír hūí, aur hafta bhar wuh tásír na gaí.

Us ke shauhar ne muláhiza kiyá ki merí bíbí ziyáda soch men hai aur ek din púchhá, "Áp barí fikr-mand ma'lúm detí hai, is ká kyá sabab?"

Hannah zará hichkicháke bolí, "Hán, beshakk fikr to hai, sháyad agar kahún, áp hansenge."

Us ke shauhar ne jawáb diyá, "Hansí kī bát ho to zarúr hansúngá. nahín to kyún hasún?"

Phir Hannah ne kahá, "Hansen to hansen, main batátí hún ki isí bát kī fikr kar rahí hún ki main kyúnkar sachchí Masíhí ban jáúñ?"

Apní bíbí ká jawáb pákar us ká shauhar chaunk pará, un dono men kabhí mazhabí guftogú na hūí thí, aur aisá jawáb páne se wuh muta'ajjib húa. Zará thaharke us ne kuchh lá-parwái se kahá, "Sachche Masíhí, wuh kyá qaum hai? Ham log to 'Ísáí kahláte hai, aur kyá cháhiye?"

Hannah ne jawáb diyá, "Hán, ham beshakk 'Ísáí kahláte, lekin áj kal mujh par záhir ho gayá ki 'Ísáí logon aur un Masíhíon men jin ká zikr Baibal men hai, zamín o ásmán ká farq hai."

Phir us ke shauhar ne kahá, "Tum aisí báten kis se suntí ho, zarúr wuh áp se tumháre dil men paidá na hūí thín."

Hannah ne fauran kahá, "Priska bahin se suntí hún."

Us ke shauhar ne Priská ká nám sunkar kuchh ta'ajjub se kahá.

"Kyá Priska auron ko samjháne lagí, wuh to auron se kuchh bihtar nahín hai?"

Phir Hannah ne kahá, "Pahle to nahín thí, balki jab se us kī beṭí játi rahí t.b se wuh bilkull naí shakhs ban gaí hai. Ma'lúm detá hai ki go ki us ká jism zamín par hai táham us ká dil ásmán par."

Shauhar ne jawáb diyá, “Achchhá, tum bhí aisí hí ho jáo, tab main bhí ek sachchí Masíhí dekhúngá aur is bát par yaqín karúngá.” Yih kahkar wuh apne kám ke liye chalá gayá.

Hannah ne us kí ákhíri báten sunte hí áh i sard khínchí, kásh ki wuh aisí Masíhí ban saktí.

Tísre Itwár wuh barí khushí se Priska ke ghar ko chalí gayí, aur jis waqt wuh donon bát chít karne ke liye taiyár hún, Hannah ne kahá, “Bahin, jo báten ap ne us waqt sunín, wuh ab tak mere dil men gúnj rahí hain aur main aur síkhne ke liye barí khwáhish-mand hún.”

Priska ne muskurákar kahá, “Khair, ham fauran guftogú karen, kyúnci áj bahut kuchh kahná hai, aur apní Baibal kholkar kahne lagí, jis waqt main Masíhí hone kí ‘alámaton kí talásh kartí hún, itní báten sámhne á játi hain, ki main bilkull hairán ho játi hún, ki un men se main kuusí ap ko sámhne pesh karún? Ma’lúm detá hai ki agar ham ek baras tak Itwár ko is bát ká bayán kiyá karen, táham mazmún khatm na hogá. Achchhá in áyaton ko, jo Títus ke khatt men likhí hui hain, sun líjiye. “Kyúnci Khudá ká wuh fazl záhir húa hai jo sáre ádmion kí naját ká bá’is hai, aur hamen tarbiyat detá hai, táki bedíni aur dunyáwí khwáhishon ká inkár karke, is maujúda jahán men parhezgári, dindári aur rástbázi ke sáth zindagí guzáren.”

Ab ap ko khúb záhir hui ki jo kuchh main ne kahá, bahut kam hai. Khudá is se bahut ziyáda farmátá hai.

In báton se ma’lúm hotá hai ki Masíhí hone kí ‘alámaten yih hain, parhezgári, rástbázi, dindári, pákízagí, nek kámon men sar-garmí.

Ái bahino, Masíhí honá beshakk koí halkí yá ásan bát nahín hai.

Priska kí báten sunte hí Hannah ne barí udási se kahá, “Bihtar hai ki main Masíhí nám bhí chhor dún, kyúnci main kabhí is ko rakhne ke láiq na húngí.

Priska. Aisá na kahiye, hamáre Munjí Yisú' Masíh ne be fáida Apne Áp ko hamáre wáste nahín diyá, aur agar Us ká matlab aur iráda hai ki ham log rástbáz aur díndár aur pákíza ban jáen, to Wuh zarúr bar áegá, aur jo koí apne áp ko Us ke mubáarak háth men degá, to aisá hí ban jáegá. Kyá mumkin hai ki K̤hudáwand Yisú' Masíh ne Apne Áp ko fidya men de diyá, táki ham log gunáh aur dunyáwí kám-on men zindagí guzáren? Kyá mumkin hai ki Us ne ham ko Apne beshqímat k̤bún se k̤harídá hai, táki ham apne hí wáste zindagí basar karen aur apní hí marzí par chalen? Hargiz, hargiz nahín. Agar yih ho saktá to Yisú' Masíh koí naját-dihinda na hotá.

Hannah. Yád rakhiye ki K̤hudá ham logon kí kamzorí aur ná-láiqí se wáqif hai, aur Wuh rahím aur karím hai.

Priska. Beshakk, agar K̤hudá azhadd rahím aur karím na hotá to ham sab ke sab halák ho játe, lekin bahin, sochiye, kyá pák ban jáne se hamárá bhalái hotí hai, yá hamárá nuqsán? Gunáh wuhí chíz hai jo hamen halák kar detá hai, aur hamen K̤hudá se judá kar detá hai. Agar K̤hudá hamen us men rahne degá, kyá Wuh rahím aur karím hogá? Kabhí nahín. Farz karo, áp ke chhóte larke ne kuchh zahr-dár chíz páí aur us ko khána cháhtá hai. Yih dekhkar áp ne jaldí se us ke háth se chhín lí; lar-ká fauran rone lag-tá aur us ká báp, jo pás hai, kahne lag-tá, "Bechára lar-ká, kyún us ko kháne nahín diyá, tum barí saht-dil má ho."

Hannah. Beshakk, ham má log aksar aisá hí kartí hain.

Priska. Aur isí tarah se apne bachchon ko barbád kar detí hain. Yih to insání muhabbat hai. K̤hudá kí muhabbat aisí aslí muhabbat hai, ki ham ko us halák karnewále gunáh se bacháne ke liye, Us ne apne hí Bete ko dareg na kiyá, balki ham sabhon ke wáste hawáale kar diyá.

Hannah. Bahin, áp gunáh ká zikr bahut kartí

hain, to kuchh batáíye, kaun se gunáh hain jo ham 'Ísáí log ziyáda karte hain?

Priska thorí der tak khamosh baithí rahí, tab bolne lagi. Main ap ke sawál ká jawab kyúnkar de dún? Main khúð ek gunahgár hún, aur is ke láíq nahín ki auron ke gunáhon ko shumár karún.

Hannah. Batáíye to sahí.

Priska, (hichkicháke) bahir, jab se merí chasm i bátiní khul gaín tab se main ne dekhá ki bahut sí aísí báten hain, jin ko ham gunáh nahín samajhte hain, magar KHUDÁ kí ráe men gunáh to zarúr hain. Is áyat men jis se ham ne parhá hai. likhá hai ki 'Yisú' Masíh ne apne ap ko fídyá diyá, táki ham har ek ko bedíní se chhurá le; is se záhír hai ki wuh kisé gunáh ke liye 'uzr nahín kartá.

Hannah. Durust, to batáíye, kaun se gunáh?

Priska. Kхайr, jo gunáh main ne apne ap men páyá, so main batátí hún. beshakk jhúth bolná merí ek barí khatá húi.

Hannah. Muta'ajjib hokar, ap to jhúth bolnewálí kabhí nahín hún, beshakk, ba'z log aise hí hain ki ham un kí kisé bát par yaqín nahín kar sakte hain.

Priska. Tarah tarah ke jhúth bole játe hain, aur mujh par záhír ho gayá hai ki main aksar aísí báten boltí thí jo merí samajh men jhúth nahín, lekin KHUDÁ kí ráe men zarúr jhúth thahráí gaín.

Hannah. Kis tarah kí báten?

Priska. Achchá to aísí báten, kisé ne mujh par ilzám lagáyá, fauran main ne 'uzr karne men jhúth bát kahí. Kitní daf'a main ne kahá, "Mujhe fursat nahín," jab fursat bahut thí, lekin sustí ke máre kuchh karne ko jí nahín cháhtá thá. Kitne martaba main ne kahá, "Paisa nahín hai," jis waqt paisa thá, lekin main dená nahín cháhtí thí. Kabhí bát ziyáda barháí, kabhí bát ghatá dí, is men kyá sachái hai? Ai bahino, mujhe hisáb karne kí kyá zarúrat hai? ap to khúb jántí hain ki ham logon kí jhúth bolne kí 'adat to hai.

Hannah. Hán, beshakk, agar ap apne ko jhúthí

qarār detī haiñ to merī darog-goī azhadd hai. Ach-
chhá, aur kuchh batāiye.

Priska. Is bāt ko chhor dene se peshtar ham de-
khen ki Kḥudā jhūṭh bolnewāle ke bāre men kyā
farmātā hai. Mukāshafa kī kitāb men likhā hai ki
wuh shakhs jo jhūṭhī bāten boltā hai, hargiz āsmān
par dākhil na hogā.

Hannah. Yih sunkar chaṅk paṛī, aur kahne lagī,
“Ai hai! agar koī jhūṭh bolnewālā āsmān par na
pahunchegā to ham logon men se bahut kam wahān
milenge.”

Zurā khāmoshī ke bīd Priska kahne lagī, “Phir
bhī yih likhā hai ki koī sharābī āsmān kī bādshāhat
men dākhil na hogā, kitne hī jo Masīhī kahlāte haiñ,
sharābī haiñ.

Yih bhī likhā hai, “Kisī ke qarzdār mat ho,”
tāham ham logon men kitne haiñ jo qarzdārī se bil-
kull nahīñ darte haiñ, balki is ko har tarah se wājib
samajhte haiñ.

Hannah. Bahin, main ap kī bīt se bilkull hairān
hūñ: bagair qarzdārī ham log kyūñkar basar kar
sakte hūñ. Jab āmadanī aur kharch barābar nahīñ
hai, to qarz lene ke liye lāchār haiñ.

Priska. Achchhá, to bihtar hotā agar Kḥudā
hamen aisā hukm nahīñ detā jise mānnā gair-mumkin
hai; aisā hukm har tarah se fuzūl hai.

Hannah. To ap batāiye, ap kyā kartī haiñ, jab ki
koī chīz zurūr hai aur us ke dām dene ke liye paisa
nahīñ hai?

Priska. Bahin, ab se pahle main bhī qarzdār ho
jātī thī lekin jab se main ne dekhā ki Kḥudā ne
mana' kiya, tab se yih ādat chhūṭ gai.

Hannah. Ab to intizām kyūñkar kartī haiñ?

Priska. Jaisī āmadanī, waisā kharch, agar dām na
ho, chīz bhī na ho, balki gunāh na karnā; gunāh kar-
ne se marnā bhī bihtar hai.

Hannah. Agar zindagī basar karnā itnā hī mush-
kil hai to dunyā se kúch karnā bihtar hogā.

Priska ne muskurākar pūchhá, kyā qarzdār kī bhī

zindagí basar karná kuchh mushkil nahín hai? main ne us ko bará mushkil páyá. Agar wájibí kharch karne kī 'ádat ho jae to kitní fikr aur pareshání se bach jātá hai, lekin bahin, yih ná samajhná ki agar koí sháráb-khorí yá darog-goí se be-khatá ho to yih las hai. Ek aur áyat sun líjiye. "Har tarah kī talakh-mizájí aur qahr, aur gussa, aur sho" o gul aur badgoí, har qism kī badkhwáhí samet tum se dúr kī jaeñ." Ai bahin, jis waqt main apní guzrí húi zindagí par gaur kartí hún, aur yád átí hai ki merá mizáj kis qadar be-murawwat thá, aur main in sab báton men khatakar thí, sharm aur ranj se mujhe roná átá hai.

Chúnki Hannah khúb jántí thí ki main bhí in sab báton men khatakar hún, is liye us ne kuchh jawáb nahín diyá, balki dil men kahá. jis waqt main nayá maḡhlúq ban jáúngí. to main bhí in sab buráíon se bach jáúngí.

Thorí der ba'd us ne uthkar kahá, "Bahin, main áj bahut kuchh sun chukí hún. kásh ki in báton par 'amal karne kī táqat mile. Mere liye du'á kíjiye; aur yih kahkar ghar chali gai.

BAB IV.

Chauthé Itwár ko Hannah barí khushí se Priska ke makán chali gai, kyunki wuh apne rafiq se bahut milná cháhtí thí. Jis waqt wuh ghar ko pahunchí aur darwáze par khatkhatáyá, kisi ne jawáb nahín diyá, ma'lúm detá thá ki koí nahín hai.

Usí waqt Priska zará dúr se jald áte húsé nazar áí, aur jis waqt nazdik pahunchí to kahne lagi, "Bahin, mujhe mu'áf kijiye, ummed thí ki áp ke áne se pesh-tar wápas áúngí, lekin der húi, baith jáiye to main batáúngí ki kidhar gai thí."

Jis waqt dono baith gai thin, Priska ne kahá, "Bahin, áj merí 'azíz betí kí ásmání zindagi kí barsí hai, is liye main ne us kí qabr ko sufed phulon se árásta kiya."

Yih sunkar Hannah ne kahá, "Yih mujhe ma'lúm nahín thá, nahín to main áj kabhi na áti, achchhá, ab ziyáda na baithúngí."

Fauran Priska ne jawáb diyá, "Nahín, nahín, zurúr baithiye, ma'lúm detá hai ki Khudá ne áp ko tasallí dene ke liye bhejá hai.

Hannah ne yih sunkar kahá, "Yih to ho nahín saktá hai, kyunki main áp ko tasallí dene ke qábil nahín hún."

Priska ne muskurákar kahá, Bahin, auron kí madad karne se tasallí hásil hotí hai; áp yád kijiye, ki áj ká mazmún yih hai, Masíhí hone se kyá fáida hásil hotá hai? Is ke jawáb dhúndhne men ham barí tasallí kí báten páenge.

Hannah. Achchhá, áp batáíye.

Priska. Nahín, pahle áp batáíye.

Hannah. Kyá batáún, agar main kahún ki jahan-nam se bach jáúngí, áp khush nahín hongí.

Priska. To kyá is dunyá men kuchh fáida nahín hásil hotá? Main is waqt kuchh páná cháhtí hún.

Hannah. Achchhá, to áp batáíye.

Tab Priska bolne lagi. Ek bará fáida yih hai, ki ham Khudá ko pahcháñ letí hain. Jaisá ki likhá hai, “Tum jo pahle dúr the, ab Masíh ke khún ke zarí’e se nazdík ho gae ho.” Yih bhí suniye, “Dekho, Khudá kí muhabbat jo ham se hai ki ham Khudá ke farzand kahláen.” Bahin, is se kuchh fáida nahín hai ki main ne apne ásmání Báp ko páyá, aur apne ap ko Us ká farzand jáná?

Ap Baibal men dhúndhiye ki is ke báre men kyá likhá hai to ap par kuchh kuchh záhir ho jáegá ki ham log Masíhí hokar kyá fáida hásil karte hain. Phir ham gunáhon kí mu’áfí páte hain, to kyá is se kuchh fáida nahín?

Hannah. “Kyá yih mumkin hai ki ham ma’lúm karen ki hamáre gunáh mu’áf húe? Main samjhí ki sháyad ásmán par pahunchke jánengí ki hamáre gunáh mu’áf ho gae, lekin ap fil-hál ká zikr kartí hain.”

Priska. Hán, beshakk, ham aisi zarurí bát ko ma’lúm karne ke liye kyúñkar itní der tak thahar saktí hain, ap batáíye ki wuh áyat kahán miltí hai jis men likhá hai ki ásmán ko pahunchkar, yá maut ke waqt hamáre gunáh mu’áf ho jáenge.

Hannah ne áhi sard khínchkar kaha, “Bahin, sach to main Baibal kí báten bahut kam jántí hún.”

Priska. Achchhá, bahin, main bhí aisi koí áyat nahín jántí hún, lekin main kaí ek jántí hún jin men likhá hai ki is waqt hamáre gunáh mu’áf kiye játe hain, suniye, “Mubáarak hai wuh ádmí jis ke gunáh mu’áf húe.”

Hannah. Be-shakk, wuh shakhs jo is se wáqif hai, mubáarak hai.

Priska. Hán, lekin is ká sabab yih nahín hai ki unhon ne apne gunáhon ká bojh ko nahín jáná, balki us’ko jáñkar faqat mu’áfí páne se áram páyá.”

Hannah. “Achchhá, aur kuchh batáíye.

Priska. Phir ham Masíhí hokar dil ká áram aur khushí hásil kartí hain. Jis waqt ham Khudáwand Yisú’ Masíh ke pás á játe hain, Wuh apne wa’da ke

mutábiq hamen áráam bakhshtá hai. Ham log akṣar kahte hain, "Merá dil ghabráta hai," to ham kahén parhte hain ki Khudáwand ghabráta thá, is liye Wuh ham se kahtá hai, "Tumhárá dil na ghabráe." Agar ham sachche dil se Us par ímán láen, to hamáre dil na ghabráenge.

Hannah. Aí bahin, ham kyúnkar na ghabráen, jab taklíf hotí hai, dil nahín mántá hai.

Priska. 'Azíz bahin, jab áp Yisú' Masíh se wuh besh-qímát itmínán páengí, to áp bhí na ghabráengí."

Hannah. Áp ká matlab yih hai ki áp kabhí nahín ghabráti hain?

Pri-ka. Áp kí bát sunne se mujhe sharm lagti hai, kyúnki main nahín kah saktí hún, ki main kabhí nahín ghabráti hún, lekin main itná kah saktí hún ki pahlé se bahut kam ghabráti.

Hannah. To kyá áj bhí áp ká ranj nahín hai?

Priska. Bahin, ranj aur ghabráhat men bará farq hotá hai. Main sach kah saktí hún, ki áj main kuchh nahín ghabráti hún, tau bhí merá dil bará dard kartá hai, lekin is dard men khushí bhí milí hui hai.

Hannah. Samjháíye, áp ko kyá matlab hai?

Priska. Bahin, dilí báton ká bayán karná niháyat dushwár hai, lekin main koshish karúngí. Mujhe yád hai ki jis waqt merí piyári betí bahut bímár aur taklíf men thí, us ne mujh se kahá, "Ammá piyári, merá háth apne háth men pakro, to main is dard kí bardásht kar saktí hún."

Áj ke din merá dil bahut dard kartá hai, lekin Khudáwand Yisú' merá háth thám letá hai is liye main us kí bardásht kar saktí hún.

Yih bát bilkull sach hai, "Go ki main maüt kí wádí ke sáye men phirún, tau bhí mujhe kuchh khauf o khatar nahín hai, kyúnki tú mere sáth hai, terí láthí aur terí chharí merí tasallí ká bá'is hain."

Thorí der dono sukút men baithí rahín tab Hannah ne púchhá, "Achchhá, bahin, sab báton khatm hún."

Priska. Chaun_k parí, tab bolne lagí. “Nahín, nahín, bahut sí báten báqí hain. Ek k_háss bát yih hai, ki ham Masíhí hokar Rúh-ul-Quds páte hain. K_hudáwand Yisú’ ne farmáyá, ki “Main tumhen akelá nahín chhor dúngá, lekin Báp kí taraf se ek madadgár bhej dúngá. Main ne suná hai ki is lafz ke ma’ne hain, sáth chalnewálá,” is liye jahán kahín hamen jáná hotá hai wuh Madadgár hamáre sáth sáth chaltá hai. Wuh bhí hamen síkhátá hai aur K_hudáwand Yisú’ kí báton ko leke hamen dikhátá hai.

Hannah. Batáíye bahin, main Rúh ul Quds kyúnkar pá saktí hún?

Priska. Suniye, K_hudáwand Yisú’ kí yih báten, “Agar tum bure hokar apne bachchon ko ‘umda chízen dene ko jánte ho, to kitná ziyáda tumhárá Báp, jo ásmán par hai, unhen jo mángte hain, Rúh ul Quds degá. “Lekin merí samajh men áp Rúh ul Quds pá chutí hain, kyú_nki jo rúhání k_hwáhishen áp ke dil men hain, so Us ne unhen paidá kí_n.

Lekin bahin, go ki yih bát sach ho, ki ham isí zindagí men bahut kuchh hásil karte hain, to yih na sochná cháhiye ki áyanda kuchh na milegá. Jab K_hudáwand Yisú’ ne hamárá ma_khlasi aur naját ke dām de diye, to Us ne hamáre liye abadí k_halási karáí. Yih bát bilkul hamárá samajh se báhar hai. Yih bhí likhá hai “Ab K_hudá, jo har tarah ke fazl ká chashna hai, jis ne tum ko Masíh men apne abadí jalál ke liye buláyá, tumhárá thorí mulakat tak dukh u_tháne ke ba’d áp hí tumhen kámil. aur qáim, aur mazbút karegá.”

Kaun bayán kar saktá hai ki K_hudá ká jalál kyá hai? Lekin jo ho so ho, ham us men sharík honge.

K_hudáwand Yisú’ ne apnídu’á men yih dark_hwást kí, “Ai Báp, main cháhtá hún ki jinhen tú ne mujhe diyá hai, jahán main hún, wuh bhí mere sáth hon, tá ki mere us jalál ko dekhén, jo tú ne mujhe diyá hai.”

Ma'lúm detá hai ki ham faqat us jalál ko na de-khenge, lekin us men sharík bhí hongé.

Hannah ne tharrátí húí áwáz men kahá ki "Ai bahin, ziyáda na ka iye, mujhe aisí báton se dar lagtá hai, kyúñki yih gair-mumkin hai ki main ka-bhí aisí bát ke láiq ho jáúñ. Main ne hargiz nahín suná ki sab Masíhíon ká aisá hál hogá.

Priska. Bahin, ap na ghabráiye, merí dánist men jab ham K̤hudáwand Yisú' ko dekhenge, ham jalál kí kuchh fikr na karenge, hamará ek hí k̤hiyál hogá ki ham Us ko sijda karen aur Us kí shukrguzarí karen.

Ab ek aur bát yád áí, us ke sunne se zarúr ap ko dil-jama'í hásil hogí. Suniye, "Azízo, ham is waqt K̤hudá ke farzand hain, aur abhí tak yih záhír nahín húá ki ham kyá kuchh hongé. Itná jánte hain ki jab Wuh záhír hogá, to ham bhí us kí mánind hongé, kyúñki Us ko waisá hí dekhenge jaisá Wuh hai." Bahin, agar ap hamáre K̤hudáwand kí mánind ho jáengí to kisé bát se na darengí.

Hannah muskurákar "Hán beshakk yih t̤sallí-ámez báten to hain, ap kí pahlí báton se ek wáqi'a mujhe yád áyá, main ne kahín jáne ke liye da'wat páí, aur yih na jáñkar ki bará jalsa hai, puráná kapre pahine húe gaí.

Jab main pahunch gaí aur yih dekhá, ki bahut se mihmán hain, aur sab 'umda libás pahine húe hain, mujhe barí sharm lagí, aur main ne cháhá ki apne taín kahín chhipá lún.

Priska ne fauran Hannah ká matlab samjhá aur kahá, "Hán, beshakk, main bhí sharmátí, agar K̤hudá ke jalál men pahunchtí aur taiyár na hotí," lekin phir suniye, Mukáshafa kí kitáb men kyá likhá hai, "Jo gálib áe, use isí tarah safed poshák pahinái jáegí, aur main us ká nám kitáb i hayát se hargiz na káţúngá, balki apne Báp aur us ke firishton ke sámhne us ke nám ká iqrár karúngá."

Agar K̤hudáwand Yisú' Masíh ham se na sharmáegá, lekin sab ke sámhne hamará iqrár karegá to hamen s̤armáné ke liye mauq' kahán milegá.

Hannah uth kharí húi, aur Priska ne yih dekhkar ki us ká dil bhará húa hai, khámoshí se jáne diyá.

Jab Hannah ghar ko pahunchí, us ne barí khushí se dekhá ki is waqt koí nahín hai, aur kamre men jákar darwáza band kiyá.

Tab ghuṭne tekkar apne áp ko Usí ke háth men supurd kiyá, jo akelá use sachchá Masíhí banáne ke qábil thá.

Tab us par záhir húa ki Wuh jis ne apná khún baháke mujhe gunáh se bacháyá, Rúh ul Quds ke zarí'e se mujhe pák, aur ásmán men rahne ke láiq baná degá.

CHABRAHAT YA BHAROSA.

Komodini apne ghar men roz ka kam kar rahi thi, aur karte karte, git ga rahi thi. Kyá koí khash khushi hui, jis ke sabab se wuh khamosh na rah saki?

Han, beshakk aisi khushi thi ki jis waqt wuh kisi se us ka bayan sunana chahti thi, us ki zuban bilkul naqis ma'lum deti thi. Koí puchhe, ap kyun is qadar khush nazar ati hain? Wuh jawab deti, "Bahin, main ne Masih ko paya."

To kyá Komodini abhi Masih ho gai thi? Nahin, janam hi se wuh Masih nam se kahlati thi, lekin ek mahina hua ki us ne pahle pahal Yisú' Masih se mulaqat ki, aur dil se jana ki main Masih ki hun aur Wuh mera hai. Kyá ta'ajjub ki bat hai ki wuh phule na samati thi?

Aj ke din Baibal ko parhte hi yih ayat us ke samne pesh ai, ki "Ab Khudawand, jo itminan ka chashma hai, tumhen har waqt, aur har tarah se itminan bakhshhe, Khuda tumhare sath rahe." Parhte hi wuh sochne lagi, Kyá yih mumkin hai ki har waqt aur har halat men ham log itminan paen, yih to bahut mushkil hai, taham agar Paulus Rasul ne aisi dua ki to zarur ga-r-mumkin nahin hai, aur us ne apne hi liye yih barakat mangi. Yih bat us ki khushi ka sabab thi.

Jis waqt Komodini ka kam khatm hua, aur wuh kuchh parhne ke liye taiyar hui, paon ki ahat sunai di aur angnai ki dahliz par ek lar ka a khar hua. Us ne kaha ki, "Sitara ki ma ap ko bulati hai, wuh bari ghabrahat men hai, aur ap se milne chahti hai."

Komodini ne fauran kaha, "Achcha, main ati hun, aur lar ka yih khabar dene ke liye chala gaya, Komodini jaldi se taiyar hokar us ke piche chali gai, jate jate larke ki yih baton ki wuh ghabrati hai, use yad ain aur sath hi yih alfaz bhi ki "tumhara dil na ghabrae," beshakk yih Khudawand Yisú' ka ek hukm hai, to log use kyun nahin mante Jis ke pas wuh

já rahí thí, ziyáda dūr na rahtí thí, is liye aur sochne kí fursat nahín milí.

Beshakk Sitára kí má bahut hí ghabrá rahí thí, aur Komodíní ko dekhkar zár zár rone lagí. Komodíní ne pás baiṭhke aur tasallí deke kahá, "Piyarí bahin, na ghabráiye, kyá húá, mujhe batáíye."

Apne ánsú ponchhke Sitára kí má ne gusse se kahá, "Main kyún na ghabráún, mere úpar áfat par áfat á parí hai, agar ap aisi musibat-zada hotín to zarúr ghabrátín."

Komodíní ne kuchh jawáb na diyá, lekin phir kahá, "Bahin, to batáíye kyá húá, dil se sunná cháhtí hún." Phir ábdída hoke Sitára kí má ne kahá, "Kyá batá-ún, sára ghar burbád húá, rát ko chor ákar sab kuchh churá le gayá, aur ziyáda hairán is liye hún, kí merá ádmí mujh se kḥafá hai, aur kahtá hai ki tumhárá hí qusúr hai."

Barí dil-sozí se Komodíní ne apne dost ko samjhá-yá aur rafta rafta us ko kuchh dil-jama'í húi. Jab wuh ápas men mashwara kar rahí thín kí asbáb páne ke liye kyá koshish kare, ghar ká málík kamre men áyá. Us ne yih kḥushkḥabarí súnáí ki chor pak-rá gayá, asbáb milá hai, aur mazdúr is waqt lá rahe hai. Go kí Komodíní ke dil men yih kḥiyál paidá húá ki yih ghabráhaṭ bilkull fazúl thí, táham us ne kuchh na kahá, aur apne dost ko kḥush dekhkar apne hí ghar chalí gaí.

Makán ko játe játe wuh Sitára kí má kí bát par sochne lagí, beshakk sach bát hai ki mujhe ghabráno ká koí sabab nahín kyúnki hál bahut hí achchhá thá, ádmí bará nek, ghar bahut achchhá, aur ek dil-'azíz larhá, main kyún ghabráún."

Us ke dil men yih kḥwáhish paidá húi ki jis waqt merí ázmáish bhí ho, Kḥudá baḥsh de kí main na ghabráún. Us ko ma'lúm na thá, kí merí ázmáish ká waqt bahut nazdík á gayá.

Komodíní ká beṭá apní hasín súrat aur bholí bháí bátón ke sabab se sab ká pyará, aur apní má kí ákh kí putlí thá.

Ek din aisá húa, ki wuh angnái men khel rahá thá, aur us kí má barámade men baithí thí. Komodíní ko kisi chíz ke dhúndhne ke liye andar jáná pará. Use pákar phir báhar áí, to kyá dekhá kí larhá kahín dikháí nahín detá, báhar jáke har kahín dhúndhá, lekin pata na lagá, tab parosíon ke ghar jakar wahán bhí púchhá, lekin kuchh khabar nahín milí. Ab kyá kare? larke ká báp kachihrí ko gayá, koí madadgár na thá. Hán, aisá hí ma'lúm detá thá lekin Komodíní ko yaqín thá, ki main akelí to nahín hún, aur kamre men jáke aur dil kholke us ne Usí se rahnúmái kí 'arz kí jo hamesha apne logon kí minnat sunne par taiyár hai. Ba'd azán wuh phir larke kí talásh karne lagí, káí ghante guzar gae, taubhí pata kahín na lagá.

Kachihrí men larke ke báp ko khabar milí, aur wuh barí ghabráhat men ghar áyá. Apní bíbí kí dil-jama'í dekhkar gusse se us kí malámat karne lagá. Komodíní ne afsurda khatir hokar bare sabr se jawáb diyá.

Jab rát hone lagí, beqaráí aur fikr is khiyál se ziyáda bhar gain ki is tá'íkí men larhá kahán hai? nínd aur bhúkh dono bilkull játí rahín.

Rafta rafta sab parosí apne apne ghar chale gae, aur miyân bíbí akele rah gae. Tab larke ke báp ne apní bíbí ko ta'ajjub se dekhkar kahá, ki "Batáo, tum kyún ziyáda nahín ghabráti ho, aisá sabr kahán se hotá?"

Jyúnhi yih alfáz us ke munh se nikle, bolnewálá pachhtáne lagá, kyúnki Komodíní ke chihre kí rangat badal gai, aur thartharátí áwáz se us ne kahá. "Go ki main maut ke sáye kí wádí men phirún mujhe kuchh khauf o khatre nahín hain, kyúnki Tú mere sáth hai, Terí chharí aur Terí láthí merí tasallí kí bá'is hain." Mere ranj o fikr azhad baine balki bharosá bhí hai. Betá merá dil-'azíz hai, lekin wuh KHUDÁ ká 'azíz bhí hai, aur main ne us ko Us ke háth men saunp diyá."

Larke ke báp ne apní bíbí kí báton ko ta'ajjub se suná aur kahé, yih bará 'ajíb bharosá hai, jo aisi

áfat ke waqt qáim rahtá hai, aur Komodiní ne jawáb diyá ki “Hán beshakk yih samajh se báhar hai.”

Rát dhíre dhíre guzar gaí, aur dúsrá din shurú’ húá. Jab das bajne cháhte the, bail gáří kí áwáz sunáí dí, aur wuh ghar ke sámhne thahar gaí. Thorí der men darwáza khul gayá, aur larzá yih kahke, “Ai ammá, main á gayá,” apní má ke pás daurá áyá, lekin Komodiní ne kuchh nahín kahá, kyúnki wuh behosh baiṭhí thí.

Jab mauqa’ páyá, larke ne apná bayán yún sunáyá ki main darwáze par khará hokar báhar dekh rahá thá, ki ek bail gáří is taraf áí; us ke bhítar ek mujh sá larzá baiṭhá thá, main kabhí bail-gáří men sawár na húá, is liye us men sawár hone ká bará shauq thá, to kyá húá? main jaldí se us men baiṭh gayá aur ham dono larke bare khush the, má báp bhí bare mihrbán the, mujhe apne ghar le gayá, aur kháná bhí khiláyá. Jab rát hone lagí, main ap ke liye ghabráne lagá, aur ghar áná cháhtá thá, tab unhon ne kahá, ham kal sawere pahunchá denge.

Tab Komodiní ne apne larke ko khúb samjháyá ki aisá kabhí phir na karná, lekin wuh apne díl men sochtí thí, ki agar betá na gayá hotá, mujhe aisá ’umda sabaq síkhne ká mauqa’ na miltá, ab mujhe yaqín hai ki Khudá har waqt aur har hálát men itmínán de saktá hai.

Jis waqt parosíon ne ápas men is bát ká tazkira kiyá, unhon ne kahá, agarchi larke kí má kuchh nahín ghabráttí thí, taubhí us ko bará ranj thá, kyúnki jab larzá áyá, us ko dekhke us kí má fauran behosh ho gaí.

Dústre ne jawáb diyá, hán, pahle wuh barí ghabránewálí thí, lekin áj kal us men barí tafáwat ma’lúm detí hai, us ká sabab main nahín jántí hún.

Pahlí ’aurat ne kahá, “Mujhe to ma’lúm hai, Komodiní ne Masíh ko páyá aur Us ká itmínán hamisha us ke díl men rahtá hai.”

KHUDA KI IZZAT.

Bayán hai ki Inglistán men járe ká musim thá, bárah ghanṭon se barf par rahí thí, aur is liye tamám dunyá is men chhip gaí, aur jahán kahín nigáh dālí jātí thí, wahán safed hí safed rang dikháí detá thá.

Jo koí ghar men rah saktá so ghar hí ke andar thá, lekin ba'z kám kí wajh se báhar jáne ko 'ájiz the.

Ek chhote shahr kí kháss sarak ke ek bare makán men ghar kí cháron khádima kháná kháne baiṭhí thín. Lohe ke chúlhe men koele khúb jal rahe the, aur go ki báhar shiddat kí sardí thí táham us kamre men us ká nám bhí nahín thá.

Chár khádima thín, ya'ne Lizzie, jo do bachchon kí khabargirí kartí thí, Mary kháná pakánewá lí, Dora, jis ke faráiz the kháná khiláná, kamron ko ponchná, chirág raushan karná wagaira, aur Sara jis ká kám thá, ghar ko sáf rakhná, bartanon ko dhoná, wagaira.

Sáhib i makán doctor the, aur is liye ki bahut se marízon ká 'iláj karte the, un ko makán men bairhne ke liye bahut kam fursat thí. Un kí mem sáhiba niháyat shafiq aur khush mizáj thín, aur un kí dīl timanná thí ki jo koí mere ghar men rahtí hai, khush aur khurram rahe.

Ab din ká kám khatm húa aur bát chít karne ke liye kuchh fursat thí; Mary kahne lagí ki, "Afsos kí bát ki aisí rát Dr. sáhib ko itná dúr jáná pará, kásh ki wuh jald á jáen, kyúnki ma'lúm detá hai ki mem sáhiba barí fikrmand hain."

Sara ne jawáb diyá, "Kyún fikr na karen, kyúnki sáhib hí kí tabí'at achchhí nahín hai; auron ká 'iláj to karte hain, lekin apná 'iláj nahín, yih to dastúr hai."

Tab Dora ne kahá ki, "Koí becháre John par tars nahín khátá go ki wuh ziyáda badnasíb hai, aur jab

ki sáhib andar baithe hain, wuh kambakht báhar baithá rahtá hai."

Ánan fánan men ghar kí ghanṭí baj gaí, aur Dora jald uṭkar darwáze kholne ke liye daurtí chalí gaí, táham mem sáhiba pahle pahunch gaín aur Dora ne darwáze ko khule húe páyá, aur sáhib apne kapre se barf haṭá rahe the; mem sáhiba ne fauran hukm diyá ki Mary se kah do ki jitná jaldí taiyár ho, garm cahwa bhej dená, aur John ko bhí kuchh piláná. Darwáza band karke Dora jald sírhí se utarne lagí, aur Mary ko hukm diyá.

Thorí der men John, ya'ní kochwán, kamre men áyá aur háth táp ke kahne lage, "Áp logon ko sardí ká mazá ma'lúm nahín hai jo aise garm kamre men baithí rahtí hain; main bahut taklíf uṭhá chuká hún lekin áj ká járá gáyat darje ká hai."

Usí waqt Mary ne is áfatzade ko garm qahwa ká pyála diyá, aur wuh himmat bándhne lagá. Jab wuh pí rahá thá, ek bachchí kí áwáz sunáí dí, aur Lizzie is áhaṭ se ma'lúm karke ki do bachchon men se ek jág gaí, púchhne ke liye chalí gaí. Dora, sáhib aur mem sáhiba ká kháná le já rahí thí, Sara barlan dhone men mashgúl thí, aur is liye Mary aur John akele baithe the. In dono men kháss mel jol thá, aur go ki John ne ab tak apní khwáhish ká zikr na kiyá, táham wuh apne díl men ummedwár thá ki kabhí na kabhí Mary merí bíbí ho jáegí.

Us ko shádí karne men yih mazáhamat thí ki us kí talab do shaḡhs ke liye káfí o wáfí na hogí, aur jab tak wuh bíbí ko árám se rakhne ke qábil na thá, tab tak shádí ká intizám karne par ma-ta'idd na húa, lekin ab ká mauqa' ganímat jánkar us ne Mary se barí shafqat aur dilsozí se daryáft kiyá ki kyá áp mere sáth shádí karne ko rází hain? Mary ne kbushí se us kí darkhwást manzúr kí, aur dono ke díl bág bág ho gae.

Thore 'arse men gol-kamre kí ghanṭí bajáí gaí, aur yih jánkar ki ab bandagí ká waqt hai, sab khádima jama' ho gaín. Is makán ká yih 'umda dastúr thá ki

sab milke subh o shám **Khudá** kí 'ibá lat men shámil ho játe the. Go ki doctor sáhib bahut thak gae the aur tab'íat bhí kuchh 'alíl thí, táham unhon ne be-nága bandagí kí. Jis waqt **Khudá** kí sab ni'maton ke liye shukriya adá kiyá gayá, Mary aur John ne tah i dil se shukr kiyá ki áj hí ke din ham dono ko ek barí farhat nasíb húi.

Jis waqt is nae intizám kí khabar sáhib aur mem sáhiba ke sunne men áí, wuh barí dilchaspí se sochne lage ki ham is mu'ámale men kyá madad de sakte hain. **Khair**, ákhirash yih faisala kiyá gayá ki chha mahíne ke ba'd John kí talab barháí jáe aur shádí ho. Mary ne rafta rafta rupiya bachákar Bank men jama' kiyá is liye kapre taiyár karne, aur ghar ke wáste zarúrí chíz mol lene men majbúr na thí. John ne bhí talab se bachákar rupiya jama' kiyá aur shádí karne ke waqt us se rupiya pánewálá thá, aise hosh-yár aur 'aqlmandon ke liye koí mushkil pesh nahín átí.

Mary apne fáltú waqt men apná kaprá shauq se sí letí thí, aur din gin rahí thí ki main kab apne hí ghar ká bandobast karnewálí ho jáúñ? Jaldí se din guzar gae aur jab waqt nazdík á pñhunchá, John ne ek chhoṭá sá makán kiráe par le liyá. Níche kí manzil men do kamre, ya'ní báwarchí-khána aur ek chhoṭá baithne ká kamra; úpar kí manzil men do chhoṭe sone ke kamre the. Gair mumkin thá ki tamám makán ek daf'a árasta kiyá jáe, lekin wuh ummedwár the ki rafta rafta ho jáegá.

Sáhib aur mem sáhibá ne kaí ek zarúrí chízen dín, aur Mary kí ham-khidmaton ne bhí kár-ámad chízen de dín. Makán ke sámhne ek bágícha thá, aur Mary ne dekhke apne dil men kahá ki main is men khúh-súrat phúlon ke aur achchhí mazadár tarkáron ke bīj boungí aur apne háth kí mihnát se dono ko taiyár karúngí.

Mary aur John ke wálidain sab guzar chuke the lekin Mary ke mámú ne kahá ki main dulhin kí poshák banwáúngá. Is ke báre men bahut mubáhisa

húá, mámú aur John cháhte the ki safed kaprá se banáyá jae, lekin Mary ne i'tiráz kiyá ki aisí poshák bilkull bekám rahegi, yih bihtar hai ki kuchh aisá kaprá ho jo 'arse tak pahinne ke láiq rahe. Jis waqt mem sáhiba ne is bahs ká zikr suná, wuh fauran Mary kí mutaffiq ul ráe húín, aur is liye Mary fath-yáb húí, aur ek libás taiyár kiyá gayá jo khabásúrat, aur páedár bhí thá.

Shádi ká din June ke mahíne ke shurú' men muqar-rar húá, kái din peshtar pání barastá rahá, aur sardí bhí thí, lekin jab wuh mubáarak din áyá to ma'lúm detá thá ki tamám dunyá khushtí aur shádmání maná rahí hai, kyúнки chirýán apne shírín gít gá rahín, rang ba rang phúl har kahín kasrat se phalte phúl-te the, mewadár daraḡht bhí apne názuk phúlon se bhare hue the, aur hawá un kí khushtí se mu'attar thí.

Mem sáhiba ne manzúr kiyá ki Mary kí rukhsatí un ke makán se ho, aur yih kahá, ki agar din muwáfíq ho to cháe pání bág ke daraḡht ke niche piláyá jae. Mary ne apne háth se cake banáyá aur sabhon ko yaqín thá ki us ká maza bahut hí achchhá hogá.

Chúнки John ká ek bhái kiráya kí gáří ká hánkne-wálá thá is liye us ne apní gáří men dulhin aur us kí sáthíon ko girje pahuncháyá aur jis waqt wuh ghar wápas áe, to dekhá ki mez aur kursíán daraḡht ke niche bichhí húí taiyár hain. Thorí der ba'd dono dulhá dulhin gáří men sawár hue, cháwal aur phúl un ke úpar phenk diye gae, aur wuh barí khushtí ke sáth apne hí ghar chale gae.

Mem sáhiba kí ákhirí tuhfa ek 'umda sí Baital thí, aur dete waqt unhon ne kahá ki áp logon ke liye merí khabás khabáish yih hai, ki jaisá tum hamáre ma-kán men díní rasm bajá láín, waisá hí apne makán men kiyá karoge. Yád rakho ki Khudá khud far-mátá hai, ki "Jo merí 'izzat karegá, main us kí 'izzat karúngá." Dono ne wa'da kiyá, ki ham log zarúr waisá hí karenge aur áp ká 'umda namúna kabhí na-hín bhúlenge; beshakk yih un ká musammam iráda thá.

Kaun bayán kar saktá hai ki in dono ke dīn kis qadar ḡhushī se guzarte jāte the? Mary dīṡe faḡhr kartī thī ki kisī ke pās aisā koī piyārā makān aur sīdhā sādḡā, mīhrbān shauhar nahīn hai jaisā ki merā hai, aur John bhī nāzān thā ki merī bībī ḡhush-mizājī aur liyāqatdārī meṡ bemisāl hai.

Mem sāhiba kī bāton ko yād karke roz subh o shām bandagī hotī thī, aur Itwār ke dīn dono girje meṡ hāzīr hote the. Ghar meṡ akelī baiṡhe baiṡhe Mary kuchh ghabrātī thī, is liye apne mansḡā ke muwāfiq bāḡiche meṡ kām kartī thī, aur 'ain waqt par us ne apnī mīhnat kā in'ām pāyā, aur phūl aur tarkārī ugne lage. Ek roz hafte meṡ barābar kapre jama' karke dhotī thī, aur kisī tarah kā fuzūl ḡharch na kartī lekin barī koshish se kuchh paise jama' kar letī thī, is ḡhiyāl se ki shāyad kabhī na kabhī koī musibat ke dīn ā jāenge, jab fāltū rupiya kī zurūrat paṡegī.

Ek aur bahut 'umda intizām in dono ne kiyā ki apnī āmadānī se ek hissa Ḳhudā ke kām ke wāste alag rakhā jāe, unḡon ne Mem sāhiba kī nasīhat yād karke samjhā ki wājib hai ki ham apne rupiya ke ḡharch meṡ bhī Ḳhudā kī 'izzat karen. Unḡon ne milke in rupiya kā hisāb karke faisala kiyā ki ham kis tarah se un ko bānt leṡge; āḡhirash chār hisse meṡ taqsīm kiye gae, ya'ne pahlā hissa, Girje ke chanda ke liye, dūsra, garībōn kā chanda, tīsra, Ḳhudā kā kām Wilāyat meṡ, aur chauthā, Ḳhudā ke kām ke liye jo gair Masībōn ke darmiyān kiyā jātā hai.

BAB II.

Das baras guzar gae aur us 'arse men John aur Mary ke hál men barí tabdílí húi thí. Ab do ashkhás nahín balki chha is chhote ghar men rahte the, ya'ne má báp ke siwá do bete aur do betían; in bachchon ke sabab se beshakk khushí aur shádmání kí taraqqí kasrat se húi, lekin fikr aur taraddud bhí bahut barh gayá.

Go ki kharch bahut ziyáda ho gayá thá, táham ámadaní eksán rahí, kyúnki Dr. 'sáhib ne John se kahá ki main khushí se tumhári talab barhátá lekin ziyáda dene ke qábil nahín hún.

Is tanghálí men Mary kí liyáqat aur khúbíán bahut kám men áin, wuh sochne lagí ki main kyúnkar ámadaní ko barhá saktí hún, aur sochte sochte do taríqe zihn men áe, ya'ne ki bág kí tarkárián bech dále aur auron ke kapre dhoyá kare. In do koshishon se bará fáida húa aur wuh phir áram se rahte the.

Us zamáne men in dono kí zindagí men ek bará wáqi'a húa jis ke zarí'a se barí tabdílí húi thí, záhiri hálát men nahín lekin bátiní hálát men. Is se peshtar agar koí Mary se púchhtá, kyá tum Masíhí ho? wuh fauran jawáb detí, "Kyún nahín, main to girje ko jáyá kartí hún, roz Bible parhtí hún, bilá-nága du'á mángtí hún, chanda men paisa barábar detí hún; mujh men kyá báqí hai?"

Is wáqi'a ke ba'd agar koí wuhí sawál púchh letá to Mary fauran yihí jawáb detí, "Hán, main Masíhí to hún, is liye ki main Khudáwand Yísú' Masíh ko apná Naját-dihinda mántí hún, main Khudá ko apná Ásmání Báp jántí hún, aur Rúh ul Quds ko apná Tasallí denewálá pátí hún. Yih tabdílí kyúnkar húi?"

Ek Itwár ke din girje men ishtihár diyá gayá thá ki thorí der men is girje men ek Mission ho jáegá, ap log is kí yád rakhiye aur du'á kíjiye, nahín to sárá intizám aur koshish fuzúl rahegi. Usí roz jab má

báp aur cháron bachche kháná khá rahe the, bare larke nám Jack ne apne báp se púchhá ki “Abbá, ap batáíye, Mission kyá chíz hai?”

John ne kuchh taammul karke kahá, ki “Betá, main ne kabhí ek Mission ko nahín dekhá, is liye us ká mufassil bayán kar nahín saktá hún. lekin itná to jántá hún ki girje men ziyáda jáná hogá.”

Jack ne phir púchhá, “To kyá ap ká yih matlab hai ki jaisá Itwár ko ham girje ko jáyá karte hain to Pír, Mangal wg. ham ko jáná hogá?” John ne jawáb diyá, “Hán, zarúr jáná bogá.”

Tab John ne khushí se kahá “To hamen chhutí ho í, agar girje ko játe hain, iskúl ko kyúnkar jáen?”

Mary ne bachchon kí báten sunkar, muskuráte hue kahá, “Agar tum log dil lagáke Pádrí sáhib kí báten sunte, tumhen ma'lúm hotá ki faqat shám ko girje ko jáná hogá, is liye chhutí kí kuchh zarúrat na hogí.”

Cháron bachchon ke chihron par máyúsí chhá gai, wuh chhutí páne se niháyat khush ho játe lekin din ko iskúl ko jáná, aur í hir shám ko girje men baithná bahut nágawár ma'lúm detá thá.

Jis waqt John naukari par gayá aur bachche iskúl men the, Mary Mission kí bábat sochne lagi. Pádrí sáhib ne ishtihár dete waqt farmáyá ki “Sháyad is girje men ba'z aise hain jo apne rúhání hál se khush nahín hain, jis waqt ap apní taraf nazar karte hain, to iqrár karná partá hai ki main dunyá ke kám dhandhon men aisá phansá huá hún ki Khudá ko aksar auqát farámosh kartá hún. Rúhání báten nahín lekin dunyawí báten muqaddam ma'lúm partí hain. Hasb i dastúr girje ko bilá-nága jáyá kartá hún, du'á mángne kí 'ádat chhut to nahín gai, taubhí sab kuchh be-maza ma'lúm detá hai. Ai dosto, is Mission kí áwáz Khudá hí kí áwáz samjho aur dil se suno. Khudá ap ko yih mauqa' detá hai ki dunyá ke bakhe-re se 'aláhida hokar ba dil o ján Us kí talásh karo. Khudá ká paigám ap ke liye yih hai, “Tum mujhe dhúndhoge aur páoge, jab tum apne sáre dil o ján se mujhe dhúndhte ho.”

Yih alfáz Mary ke dil-nashín ho gae aur har waqt us ke kán men gúnj rahe the. Us ká dil gawáhí detá thá ki main Khudá se bahut dúr hún, mujhe Us ko zurúr dhúndhná ha, aur wuh du'á mángne lagí ki ai Khudá, mujhe fazl bakhshe ki main apne sáre dil o ján se Tujhe dhúndhún.

Roz tanháí men wuh in hí báton par sochá kartí thí aur du'á mángne men mashgúl rahtí, ki is Mission men faqat main nahín balki merá ádmí aur larke bále barakat hásil karen.

Jo jo din guzarte gae aur wuhí Itwár pahunchá, jo Mission ke jalse ke liye muqarrar húa thá. Bará afsos húa ki us roz John ko chhuṭṭí nahín milí kyúñki Dr. sáhib ko ek maríz ko dekhne ke liye dúr jána pará, aur John ko us ke sáth jána kúá.

Itne dinon men Mary ká shauq barhtá gayá aur ab wuh is qadar Khudá kí piyásí ho gaí ki wuh sab kuchh náchíz aur haqír jánkar sach much apne sáre dil o ján se Khudá ko dhúndh rahí thí.

Subh kí bandagí men sab se 'arz kí gaí ki apne dilon ko aur kámon aur 'ádaton ko Khudá ke sámne jáñch len táki ma'lúm karen ki in men koí kám yá 'ádat páí jae jo ná-jáiz ho.

Mary fauran apne áp ko jáñchne lagí, kyúñki wuh sachche dil se Khudá kí talabgár thí aur tamám ruká-waṭen daryáft karná cháhtí thí. Jo kuchh us par áshkára húa, wuh filfaur tark karne par ámáda thí.

Shám kí bandagí men wa'z ká mazmún yih thá, Khudáwand Yisú' Masíh ke pás áná. Fauran Mary kí áñkhen khul gaín aur us ne ba-ḡhúbí samajh liyá ki yih merí ihtiyáj hai ki main ne kabhí Khudáwand Yisú' se muláqát nahín kí. Main Us kí bábat bahut kuchh jántí hún, lekin main ne kabhí Us ko nahín dekhá, na Us kí áwáz suní.

Wa'z khatm hote waqt wá'iz ne kahá, ab ham ghuṭne ṭek kar gít gáen aur jis waqt Mary zail ke gít gá rahí thí, wuh Khudáwand Yisú' ke pás á pahunchí aur Us se pahlí muláqát kí.

“Jaisá main hūn bagair ek bát,
 Par tere lahú se hayát,
 Aur Tere nám se hai naját,
 Yisú' Masíh main átá hūn.

Jaisá main hūn kamzor nāpāk,
 Aur merí hālat dahshat-nāk,
 Larāí bhítar báhar bāk,
 Yisú' Masíh main átá hūn.

Jaisá main hūn qubúl kar le,
 Mu'áfí aur tasallí de,
 Sirf Tere hí wasíle se,
 Yisú' Masíh main átá hūn.”

Mary ko yaqín húa ki hán, beshakk Khudáwand ne mujhe qubúl kiyá, aur ab se leke zindagí ke tamám hone tak main Us kí hūn.

Us ká dil is qadar khushí se bhará húa thá ki ghar ko pahunchte hí us ne cháhá ki John se bayán karún lekin jab ma'lúm húa ki merá admí is waqt khush nahín hai, apne kám se thak gayá aur merí gair-házirí ke sabab naráz, us ne samjhá ki yih mauqa' ganímat nahín hai, main ab kuchh zikr na karúngí.

Be-shakk John ká mizáj bahut hí kharáb thá, wuh har ek bát se shikáyat kartá thá; gosht sakht thá chá thandí, rotí bási, kisi bát se khush nahín thá, tab, Mary ko bhalá burá kahne lagá, táham us ne sab kuchh bardásht kí aur use rází karne ke liye azhadd koshish kí. John kí bhúkh ser húi aur mizáj durust ho gayá tab wuh ta'ajjub se apní bibí ko gaur se nazar karne lagá. Go kí us ko aisá diqq húa, us ne zará sí shikáyat nahín kí aur us ká chihra us ne kabhí is qadar mahzúz nahín dekhá, kyá húa?

Báp ká aisá mizáj dekhkar cháron larke-bále chup chap baiṭhe the, lekin ab wuh khud un se bāten karne lagá aur Jack kí taraf tawajjuh karke púchhá. “Ach-chhá, betá, tum ko ma'lúm ho gayá hai, ki Mission kyá chíz hai?” Kuchh táammul karke Jack ne barí sanjídagí se kahá, “Itná ma'lúm ho gayá ki bare ranj karne ká mauqa' hai, jis waqt Pádrí sáhib wa'z suná rahe the, bahut log rone lage.”

Yih sun kar John bahut muta'ajjib húa, apní bíbí ke chihre se us ne samjhá ki khushí kī bát húi thí lekin Jack rone ká zikr kartá thá. Tab sab se chhoṭí Rosie ne kahá, "Ammá bhí rotí thí, main ne us ke ánsúon ko bahte' húe dekhá hai."

Mary ne muskurákar Rosie ko god meñ utháyá aur kahá, "Ab Munní áo, tumháre sone ká waqt hai, to píchhe mujhe tumháre báp ko Mission ká bayán sunáne kī fursat milegí. Ek ghante ke 'arse meñ chároñ larke bále so gae aur má fursat pákar baiṭhne ke liye taiyár húi."

Thorí der wuh 'álam i sukút meñ parí rahí tab John ne kahá, "Achchhá, main to sun rahá hún, Mission ká bayán sunáo, lekin pahle yih batáo ki tum kyún rotí thín, chihra kuchh udás to nahín hai."

Tab Mary bolne lagí, "Pahle to main afsurda-khátir se rotí thí, lekin phir az-hadd bashshásh húi."

John. "Líjiye, is ká kyá matlab hai?"

Mary, "Sach púchho, main apne áp ko dekhkar ranjída húi, lekin Khudáwand Yisú' Masíh ko nazar karke shádmán ho gaí. Subh kī bandagí meñ merí ánkhen khul gain aur main ne apní sachchí hálát ko dekhá, jaisí ki Khudá dekhtá hai, aur shám ko mere bátíní chashme khul gae aur merá Naját-dihinda mujh par záhir húa. Ai John, Us kī khúbíán aísí dīl-fareb haín ki main ne apne áp ko Us kī nazr kiyá, aur hamesha Us kī baní rahúngí."

John ne kuchh nahín kahá aur siwá gharí kī áwáz ke aur kuchh nahín sunáí detá thá. Go ki wuh khámosh rahá, táham apne dil meñ kah rahá thá ki beshakk, yihí sabab hai ki is waqt aísí khush-mizáj aur sábir thí, phir kahá, "Tum hamesha se bahut dīndár aur nek 'aurat thín."

"Mary. Beshakk apní dánist meñ thí, lekin ab main dekhtí hún ki merí dīndárá aur nekí Khudá kī nazar meñ bilkull zalíl aur nikammí thín."

John yih sunte hí sochne lagá, agar yih us kī kai-fiyat thí to merí kaisí hogí, kyúñki main Mary ke barábar thorí hún.

Pír ke din dono ko sáth girje men jáne ká mauqa' milá aur Mary du'á mángne men mashgúl rahtí thí ki "Ai Kḥudá, baḥsh de ki John bhí Tujhe dekhe aur apne áp Tujhe nazr kare. Lekin John aisá taiyár nahín thá jaise ki Mary thí aur go ki wuh girja aksar jáyá kartá thá, taubhí kuchh nahín-hásil húa aur Mary udás hone lagí ki merí du'á ká jawáb kab mile-gá."

Ákhirí din Itwár thá aur shám kí bandagí men házirín se darḥwást kí gai ki jo koí cháhe ki ham un ke liye du'á karen, khare ho jáen. Mary ká dil dharakne lagá kyúñki John auron ke sáth khará húa.

Ghar ko játe waqt dono ḥámoshí se já rahe the kyúñki go ki Mary ká dil bhará húa thá, jab tak ki John ne kuchh nahín kahá, wuh us se sawál karne se gurez kartí thí.

Us waqt aur phir sawere us ne muláhiza kiyá ki John der se du'á mángtá, aur bahut dil lagáke Baibal parhtá hai. Phir bhí dekhá ki kisí bachche ko ghurkí nahín dí, lekin barí muhabbat aur narmí se sabhon se miltá thá. Kám par játe waqt chalá gayá lekin do tén qadam barháke wápas áyá, aur phir ghar men ákar Mary ke pás áyá, aur bashshásh chihre se kahá, "Bíbf, main ziyáda chup nahín rah saktá hún, jo kuchh tum ne kahá sach hai, aur main ne bhí apne áp ko Kḥudá-wand Yisú' ko nazr kiyá. Main ne cháhá ki áp mere chál chalan aur báton se ma'lúm karen jaisá ki main ne tumhári tabdílí ma'lúm kí, lekin main ziyáda sabr nahín kar saktá hún. Ham sáth ghutne tek kar Kḥudá ká shukr adá karen."

BAB III.

Ab John aur Mary dono jánte the, ki ham sar i nau paidá húe hain aur Yisú' Masíh men nae maḡhlúq ban gae aur is liye hamen naí zindagí basar karní cháhiye.

Wuh apní tarz i zindagí ko gaur se dekhne lage ki in men kyá kyá tabdílíán wájib hain, táki ham záhir karen ki ab se ham Kḡhudá ke hain aur Usí ke wáste jíte hain?

Ek bilkull naí ras n shurú' húi, ya'ne chúnki Baibal ke parhne aur tiláwat ke liye fursat kam miltí thí, is liye unhon ne faisala kiyá ki ham roz ádhá ghanṭa sawere uthenge aur yih fáltú ádh ghanṭa is men sarf karenge.

Siwáe is ke roz házirí ke ba'd ḡhándání 'ibádat hotí thí. pahle yih dastúr thá lekin áj kal chhút gayá.

In donon kí ek ḡháss khwáhish thí ki hamáre larke bále chbuṭpan men apná apná dil Kḡhudá ko nazr karen, aur tamám zindagí Us ke sachche bande rahen. Fil-wáqi' wuh barábar Sunday School ko jáyá karte the, lekin yih wálidain kí dánist men káfi o wáfí na thá, aur wuh baḡhúbí samajhte the ki bachchon ko Kḡhudáwand Yisú' kí taraf ḡhínch lená wálidain ká 'ain farz hai.

Is liye us waqt se wuh roz nám le lekar larke bálon ke liye du'á mángne lage, aur apne chál chalan aur nasíhat se un kí hidáyat karte the.

Jab Mission khatm húa thá, to un logon ke liye jinhon ne us ke jalse men naí zindagí hásil kí, ek ḡháss mí-ting faráham húi aur yih sawál un ke pesh i nazar kiyá gayá, ki ab áp logon ne ḡhud naját hásil kí to auron kí naját ke liye kyá koshish karenge?

Is liye ki John aur Mary ke makán men ek ach-chhá kamra thá, unhon ne kahá, ham log barí ḡhushí se apná kamra ek haftewár míting ke liye denge.

Ek sáhib aur mem sáhiba ne iqrár kiyá ki ham us míting men dars denge. Do jawánon ne wa'da kiyá ki ham logon ko jama' karenge, aur khusúsan un hí kí talásh karenge jo girje ko nahín áte hain. Isí tarah se chha ádmíon ke liye kám muqarrar húa.

Auron ne kahá, ham milkar gáwn men manádí karenge aur John ne bare liház se kahá, main maná-dí nahín kar saktá balki sháyad gáne men madad de saktá hún, jab fursat hogí, barí khushí se sáth jáúngá. Isí tarah se sib Khudá ke kám men sharík húe the.

Hamesha John ko kháne ke sáth ek gilás bhar sharáb píne kí 'ádat húi thí aur go ki is se ziyáda kabhí na pítá, táham apní tandurustí ke liye itná hí zarúrí samajhtá thá.

Ek roz kháná kháte waqt Jack ne apne wálid se kahá ki "Abbá, áj main ne ek matwále ko dekhá hai wuh dagmagátá húa chaltá thá, aur kabhí kabhí girne lagtá thá. Abbá, aise hál men hone ke liye kitní sharáb píní hotí?" John ne apne qiyás ke muwáfiq apne bete ko jawáb diyá au phir Jack ne kahá, to ek gilás píne se kuchh nuqsán nahín, lekin bahut píne se burá hál ho játá hai."

John. "Hán, beshakk yih bát thík hai, tum hamesha yád rakho aur ek gilás se kabhí ziyáda na pío."

Jack. "Abbá, ap kyún us nashebáz ko nahín sam-jháte ki faqat itní sí piyá kare. Mere khiyál men wuh ap ká ek jánpahchán hai."

John. "Betá, sháyad wuh ek hí gilás pí nahín saktá, afsos, ki jab yih 'ádat ho játí hai, to pínewálá apne ap ko zabt nahín kar saktá hai."

Jack, (barí sanjídagí se,) To abbá, kyá mumkin hai ki merí aisí 'ádat ho jáe, aisí súrat men bihtar hai ki main kabhí kuchh na píún.

John. Betá, agar tum aisá hí karoge jaisá ki main kartá hún to kuchh khauf nahín hai.

Phir John ne apne bete se us nashebáz kí shakl o súrat púchhí aur pahchán liyá ki hán, be-shakk jánpahchán to hai.

Tab Jack ne kahá, "To, abbá, áp us ko zarúr samjhá denge, aur agar wuh áp kí bát mánegá to phir kabhí nashe men na hogá."

John ne kuchh jawáb na diyá, lekin soch men baithá rahá.

Dúsré din kháne ke waqt Jack ne ta'ajjub se dekhá ki merá báp sirf pání pítá hai aur kahá. "Abbá, áp kí beer sharáb nahín hai."

John ne muskurákar kahá, "Betá. sharáb khatm ho gai, phir mujhe na milegi."

Jack. Kyún?

John. Achchhá betá. main tum ko batátá hún. Chúnki wuh nashebáz sirf ek hí gilás pí nahín saktá, is liye us se yih kahná be-fáida thá. aur main ne us ko samjháyá ki bilkull na pío aur us ne kahá, kyá agar main bilkull chhor dún, áp bhí bilkull chhor denge? To main ne wa'da kiyá ki achchhá, agar tum na píoge, main bhí na píúngá.

Jack. Lekin abbá, áp ká harj na hogá? Áp hamesha kahte hain kí is ko píne se merí táqat barh játí hai.

John. "Betá, Baibal men likhá hai ki main apne parosión ko apne áp se ziyáda piyár karún, aur yih bhí ki agar koí chíz mere bhái kí thokar ká bá'is ho, main us ko na chhuún, to merá harj ho yá na ho, agar sharáb pínese mere bhái kí tabáhi ho, main us ko na píúngá.

Jack. To abbá, main bhí na píúngá.

John. "Hán betá, bahut bihtar, tab tum kabhí kisi ke thokar ká bá'is na hoge.

Dotín din ba'd Jack akelá apní má ke sáth thá, wuh us se kahne lagá. "Ammáján, merá báp bará nek sídhá shakhs hai, hai ná?"

Mary. "Hán, betá, tumhárá báp bahut nek aur dindár ádmí bhí hai."

Jack. "Merá iráda hai, ki jab main siyáná húngá, bilkull jaisá merá báp hai, main waisá hí banúngá."

Mary. "Betá, sirf ek hí shart par tum aisá hí ban sakte ho?"

Jack. Ammá, wuh kaun shart hai.

Mary. "Ki tum apná dil Kḥudá ko do aur Kḥudá-wand Yísú' ko apná Kḥudáwand aur Málik máno.

Jack. Taammul karke, "Ammá, main mahiz chhoṭá laṛká hún."

Mary. Hán, beṭá. Iekin Kḥudáwand Yísú' bhí chhoṭá laṛká thá. jab us ne kahá ki "Kyá tum nahín jánte ho ki mujhe apne Báp kí khidmat karná farz hai," aur wuh chhoṭe laṛkon ko apne pás bulátá hai."

Jack. Kyá áp ká matlab hai, ki wuh is zamáne men bhí chhoṭe laṛkon ko apne pás bulátá hai?

Mary. Hán, beṭá, aur yih bhí main yaqín kartí hún, ki wuh ab tum ko bulá rahá hai.

Jack. Ammá ján, jab áp mujhe bulátí hain to main fauran áp ke pás chalá átá hún.

Mary. án, beṭá, tum fauran áte ho

Jack. To ammá, main zarúr Yísú' Masíh ke pás áúngá, aur apní má ke háth pakarke wuh dono ghuṭne ṭek ke aur Jack ne Kḥudáwand Yísú' ke pás ákar apná dil Us ko de diyá.

Isí tarah se wálidain kí du'áon ká jawáb milá.

Lekin wuh rásta jis par yih kḥándán chal rahá thá, hamesha ásán aur kḥush-gawár na rahá, jis tarah gáhe bārish, gáhe dhúp hotí hai, isí tarah sab ke hál men gáhe kḥushí, gáhe ranj hotá hai, aur John aur Mary ká bhí yihí tajriba thá.

Ek din John bahut bhígá húa ghar áyá, aksar aisá ittifáq hotá thá aur is liye kisí ko kuchh ande-sha yá fikr nahín húi, दूसरे दिन भी जब मा'लूम हुआ कि सर्दी लग गई, कोई नहीं ग़ाब्रूँ, लेकिन 'अललत बरहती गई, बुखार भी चढ़ा और हर तरह से ज़ाहिर हुआ कि अलबत्ता कोई सक्त्त बीमारी है. Dr. sáhib kḥud tashrif láe, aur kḥúb 'iláj kiyá. Mem sáhiba bhí maríz ko dekhne áin aur nafís kháná bhejne lagín. Mary bahut 'umda tímárdár thí aur baṛí muhabbat aur hoshiyáří se apne shauhar kí khidmat kartí thí, bá-wajúd is ke bímáří barhती गई और मरिज़ की जान बचने की उम्मेद बहुत कम थी.

Yih donon niháyat hí shukrguzár the ki ham is musíbat men akele nahín hain, aur kyá maut ho yá zindagí, ham dono ke liye taiyár hain. John bahut baten karne aur sunne ke ná-qábil thá lekin roz Mary us ko ek hí áyat sunátí thí; ek din us ne yih sunáí. "Go ki main maut ke sáe kí wádí men phirún taubhí mujhe kuchh khauf-o khatra na hogá, kyúnki tú mere sáth hai terí láthí aur terí chharí mujhe tasallí detí hain." John ká chihra bash-bhásh húa aur us ne dhímí áwáz se kahá, "Hán, jab Khudá sáth hai, to sab kuchh achchhá lagta hai; kyá mant ho yá zindagí."

Lekin John kí zindagí ab rak khatm na húi, rafta rafta taraqqí hone lagí aur sihhát hásil húi.

Tab phir aur sadma húa, jis waqt John phír kám karne ke láiq ho gayá thá, Dr. sáhib khud sakht bímárí men gíraftár hue, aur go ki har tarah kí koshish kí gaí, táham táida na húa aur do hafte ke ba'd unhon ne wafát páí.

John aur Mary jánte the ki hamará ek niháyat mihrbán aur wafádár rafíq uñ gayá hai, aur siwá is ke John kí naukari játi rahí, kyúnki mem sáhiba दूसरे शहर को चली गई.

John ke bhái ne saláh dí ki tum merí tarah kiráya kí garí hánká karo, aur us ne aisá karná munásib samjhá. Lekin yih intizám kuchh thik na thá, ek roz ziyáda ámadaní ho, दूसरे दिन काम और इस लिये की चूंकि John sídhá ádmí hokar diyánatdári se kám kartá, is liye us ke wáste ziyáda mushkilát thin aur aksar basar i auqát tangí se hotí thí.

Ek bát par yih donon miyán bibí muttafiq ur ráe the, ki jo ho so ho, ham qarzdár na banenge, agar koi chíz kitní hí zarúrí kyún na ho, qímat na hone par ba-gair us ke rahenge.

Ba'z auqát larke bále yih dekhkar ki is waqt kháne ke liye faqat rúkhí rotí hai, kurkuráne lagte yá ábdí-da ho játe tab wálidain un ko samjháte ki bhúkhá honá gunáh karne se bihtar hai, aur rúkhí rotí jis ká dam diyá gayá, muft ke 'umda kháne se bihtar hai.

Ek din Jack ne apní wárida se kahá, Ammá-ján, áj

kal main ek bát par ruk rahá hún, jo merí samájh se báhar hai.

Mary. Achchhá beṭá, batáo to kyá bát hai?

Jack. Bát yih hai, jab ki merá báp aur áp bhí Khudá-tars hain aur Us kí marzí bhí bajá láti hain kyá sabab hai ki áp log musibat-zada hain.

Pahle mere báp ko saḡht bímárí hui. ab yih garíbí kí áfat.

Mary. Beṭá, merí dánist men un logon ke liye jo Khudá ke liye jíte hain, koí áfat ho bhí nahín saktí. Sadma to be-shakk ho saktá hai, lekin jis ke zarí'e se fáida hásil hotá hai, áfat kabhí nahín ho saktí hai.

Jack. Ammá, áp ká kyá matlab hai, garíbí, aur rú'hí roṭí kháne se, kyá fáidá hásil ho saktá hai.

Mary. Beṭá, bahut sá, sháyad is waqt hamen ma'lúm nahín hotá, lekin píchhe ham zarúr dekhenge. Hán, ab main jántí hún ki tum larke bále is se bahut sikhte ho, khud-inkárí aur bardásht karná, lazíz kháne se bahut hí 'umda hai.

Jack. Lekin aisá tang-hál hamesha na rahegá.

Mary. (Muskurákar,) Nahín, beṭá, mujhe yaqín hai ki jab ham is garíbí ká sabaq síkh chukenge to phir khush-hálí hogí. Is áyat par yád rakho. "Tum pahle Khudá kí bádsháhat aur us kí rástbází ko dhúndhó to yih sab chízen bhí tumhen milengí."

Hamará hissa hai pahle Khudá ko dhúndhná, aur agar ham aisá hí karenge to Khudá bhí apná hissa karegá, aur yih sab chízen hamen milengí.

Jack. Mujhe ummed hai ki Khudá barí jaldí se aisá hí karegá, main khud rúkhí roṭí khá saktá hún, lekin merí chhoṭí bahin ke liye bahut mushkil hai.

Mary ne jawáb na diyá balki apne dil men sochá ki beshakk Jack is tang-hálí se fáida uthá rahá hai, aur apní fikr se barḡkar auron kí fikr kartá hai.

Jab thorá 'arsa guzar chuká, Mary kí bát sach ṭhahrí.

Ek bahut 'umda naukarí John ko milí. Wuh ek daulat-mand sáhib ká kochwán ho gayá, jo 'álíshán mákán

men, jis ke chāron tarāf bāg aur khet the, rahte the. Is ke phātak par ek chhoṭā kḥúbsúrat ghar baná húa thá (kochwán ke liye) aur is men John aur us ke kḥándán rahne lage. Larke bále sab apne nae makán se bahut hí kḥush the, aur sab kahne lage, wuh us makán se bahut hí bará aur har tarah se achchhá hai, ham yahán bahut hí kḥush rahenge.

John kí talab bhí peshtar se bahut ziyáda thí, is liye har tarah se taraqqí húi.

Ek din mauqa' pákar Jack ne apní wálida se kahá "Ammá, áp kí bát bilkull sach thí, áp ne pahle Kḥudá ko dhúndhá aur Us ne bahut sí chízeṅ áp ko de dín.

Mary. Hán beṭá, tum bhí is bát par yaqín karo ki koí bhí nahín jo Kḥudá par bharosá rakhtá, aur us kí marzí bajá láe aur phir máyús ho.

Jack. "Hán ammá, main ne zarúr yih sabaq síkh liyá.

Mary. "Achchhá, beṭá, to musíbat se kuchh fáida hásil húa ki nahín?"

Jack. "Hán ammá, bahut sá, aur main kabhí use na bhúlúngá."

Mary. Aur beṭá, yih bhí yád rakho ki Kḥudá ko Kalám men likhá hai ki "Un ko jo Kḥudá se darte hain, kisé chíz kí kamí na hogí."